

Fabio Vacchi

Henri Dutilleul

Luciano Berio

John Cage

François Paris

Philippe Leroux

Octavio López

Sonia Martínez

Warren Bostean

Arnold Schoenberg

Michel Passal

Riccardo Nova

Philippe Murel

Fausto Romitelli

Jesús Rueda

Fabián Panisello

José Manuel López López

Felix Ibarondo

Jesús Torres

Maurice Ohana

si que d'aujourd

festival de musique d'aujourd'hui

manca

Jean-Paul Dessy

Marc-André Dalbavie

Jacques Charpentier

Bertrand Dubedout

Ivo Malec

Jean Mays

Benjamin De La Fuente

2000

portraits croisés po

Souheil

Alain Fourchette

> Opéra de Nice

> TDN

> MAMAC

> CEDAC de Cimiez

> Théâtre Francis Gag

> Musée Matisse

> Fondation Maeght

> Atelier Soardi

> Théâtre de la photo

et de l'image

du 5 au 15 novem

2004-2005 - Département des Alpes-Maritimes



VILLE DE NICE



Centre National de Musique



CENTRE CULTUREL DES ALPES-MARITIMES

Renseignements et réservations

04 93 88 74 68 www.cirm-manca.org

ARTICLES DE PRESSE MANCA 2000

Octobre	LA STRADA	(2 pages + bandeau en couverture)	Michel Sajn
Octobre	NOUVELLE VAGUE	(programme + visuel)	Philippe Perret
03 octobre	EDITIONS JOBERT	Blondeau – Ibarrondo – Musicatreize	
A partir du 11 octobre	Site Internet Ville de Nice	Web:Nice-coteazur.org	Françoise Nolay
A partir du 16 octobre	Site Art jonction	Web: stfree.com	M.Dubertrand
25 octobre	LA DEPECHE DE TAHITI	Renaissance des MANCA à Nice	
28 octobre	NICE MATIN	NICE : le retour des MANCA	A. Peyregne
30 octobre	LA TRIBUNE	Présentation – visuel MANCA	
31 octobre	Revue Cult Roumaine	Revue Prestation festival	M. Chambost pour Ramuri
01 novembre	Site d'info Paca	Web: nouba.voilà.fr	P. Aureglia
01 novembre	NICE MATIN	Les premières notes du Festival MANCA	A. Peyregne
Début novembre	Le Journal PROXIMITE	« L'essentiel des événements des Alpes Maritimes »	J.P. Woignier
Du 1 au 07 novembre	LA SEMAINE DES SPECTACLES	« Festival MANCA »	
Du 01 au 15 novembre	LA LETTRE DU MUSICIEN	Musique contemporaine à Nice Festival MANCA	K. Remy M. Worms
Du 02 au 15 novembre	VIA NICE	Info.via.Nice. culture Web: Vianice.fr	G.d'Elia
Du 04 au 10 novembre	LE PATRIOTE	(bandeau + pages) « CULTURE : Nouvelle envolée des MANCA »	R. Zuntini
Du 08 au 14 novembre	L'OFFICIEL DES LOISIRS	Présentation du Festival (affiche en couverture)	
Du 11 au 17 novembre	LE PATRIOTE	« Heureux départ des MANCAS »	R. Zuntini G. Dumontet
1 ^{ère} quinzaine de novembre	LA LETTRE DU MUSICIEN	« Berio, le concert hommage » (Agenda) Philippe LEROUX	
Du 02 au 08 novembre	L'EXPRESS	Festival MANCA « sortir en Méditerranée »	P.B.
04 novembre	LE FIGARO	« A noter : Culture – Festival MANCA »	
04 novembre	FIGARO MEDITERRANÉE	« Reprise des MANCA »	P. Vigerie
04 et 05 novembre	LIBERATION	Général MANCA « MANCA : gagné »	Cinthia Cucci

05 novembre	NICE MATIN	Nice spectacle - Festival de cloches - Opéra les 75 ans de Bério	
A partir du 5 novembre	Site Internet de Sophia	Web: artsophia.com avec compte rendu des concerts en ligne chaque jour	Catarina Vermicelli
05 novembre	LA MARSEILLAISE	Où ALLER ?	G. Vialle
06 novembre	NICE MATIN	« les clochers du Vieux Nice en résonance	A. Peyregne
06 novembre	LA TRIBUNE	Consensuelle résurrection des MANCA	L. Tiberi
08 novembre	NICE MATIN	MANCA « temps forts »	
10 novembre	NICE MATIN	Hommage à Luciano Bério	A Peyregne
10 novembre	NICE MATIN	Festival MANCA, musique de l'Instant donné	A.Peyregne
11 novembre	NICE MATIN	Les « Mini-MANCA » font le maximum	A.Peyregne
12 novembre	NICE MATIN	Manca week-end européens	A.Peyregne
12 novembre	NICE MATIN	« CONCERT ROCK- POP »	
13 novembre	NICE MATIN	Itinéraire Franco-espagnol	A. Peyregne
13 novembre	NICE MATIN	« Festival MANCA : dernier concert »	A. Peyregne
14 novembre	NICE MATIN	Daniel Mesguich	A. Laville
14 novembre	NICE MATIN	13 ans de Musicatreize	A. Peyregne
17 novembre	LE MONDE	« Musique contemporaine en Région »	P. Gervasoni
21 novembre	NICE MATIN	Les MANCA nous manqueront	A. Peyregne
30 novembre	ACTUALITE JUIVE	Spectacle « Daniel MESGUICH »	J-J. Biton
Automne 2000	LA SAISON CULTURELLE	Festival MANCA	
Automne-Hiver 2000	Tendance et lifestyle international	« Idées pour votre agenda » Festival MANCA	
Nov/décembre	ART JONCTION	Rubrique musique « retour en douceur du Festival MANCA	F. Brandy
Novembre	BABAZOUK	Programme L'Instant donné – Geoffroy – Mays - Pascal	
Novembre	LE MOIS DE LA RIVIERA	Annonce des concerts	

RADIOS & TELEVISIONS - MANCA 2000

05 octobre	France Culture	Cécile Gilly	Interview de François Paris
27 octobre	Canal 40/Nice Télévision		Intreview de François Paris
03 novembre	Canal 40/Nice Télévision	Alexandra Pop	Journal TV avec François Paris
03 novembre	RMC Monaco	José Sacré	Interview de François Paris
03 novembre	France 3 Marseille/ Grand Tourime Radio Antibes	René Mannent	Annonces Manca
	RTL TMC	Jean Pierre Raymond	Annonces Manca - interview F. Paris
		Cloë Triomphe	Annonces Manca Annonces Manca + visuel
04 novembre	France Musique	Violon d'Ingres / Gaëlle Le Gallic	Interview de François Paris
05 novembre à 19H	France 3 /Le journal		Reportage de Hélène France - Exposition de Souheil- Reportage sur le concert à l'Opéra avec L'Orchestre & Berio/Charlier & interview de F.Paris
06 & 08 novembre	France Musique	Tapage Nocturne/ Bruno Letord	Annonces Manca
	RMC Nice	Paul Barelli	Annonces Manca
	Cannes radio	F Desmaret	Annonces Manca
08 novembre	France culture	Cécile Gilly	Interview de François Paris
09 novembre	France Musique	Olivier Bernager	Invités François Paris Martine Joste Philippe Leroux
11 novembre	France Inter France Info	Robert Kudelka	Décrochage National à 15 H
13 novembre	Radio Shalom	Moshé.Sayeg	Interview de François Paris et Nicolas Miribel
	RTL 2	Hélène Maman	Annonces Manca
	Agora FM	Stéphane Gravier	Annonces Manca
	Fréquence K		Annonces Manca
17 novembre	THALASSA	Georges Pernoud	Souheil expo sonore

ARTICLES DE PRESSE MANCA 2000

Novembre	Côte d'azur actualité		
Novembre	TDN	Programme complet	
Novembre	Calendrier Prévisionnel Evenementiel (13)	Programme de l'Opéra et Musicatreize	
Oct/décembre	OSTINATO	Festival MANCA (programme)	
Sept/décembre	Papier-musique MUSICATREIZE	Articles IBARRONDO + LOPEZ	
Semestriel	SAISON EN REGION Office régionale de la Culture	Programme détaillé	
02 décembre	FIGARO MEDITERRANEE		M. Desforges
à paraître	LE PATRIOTE	Interview de F. Paris	R. Zuntini

L'embraselement sonore du Vieux-Nice

Hier a eu lieu, pour la première fois dans l'histoire de la ville un "concert" de treize clochers. Ambiance place Rossetti

LA réaction n'a pas tardé. Un coup de canon, hier à 16 h 30, et ce vieux Niçois attablé sur la place du Palais-de-Justice qui sur-saute en regardant sa montre : "Mais ce n'est pas midi !"

Celui-ci et beaucoup d'autres n'étaient pas au bout de leurs surprises. Un second coup de canon. Un troisième. Et soudain, toutes les cloches du Vieux-Nice se mettent à sonner. Cela dura pendant une heure ! De tous les coins on était assailli par l'écho des clochers.

Des jeunes s'arrêtent, en rollers, au pied du palais Rusca : "Tu as vu, il y a des gens dans le clocher".

Et pour cause ! Une cinquantaine de sonneurs de cloches avaient investi les clochers du Vieux Nice. (Ils étaient dix dans le seul clocher de Sainte-Réparate). Certains "sonneurs" étaient amateurs, d'autres professionnels comme ce carillonneur qu'on était allé chercher à Roquebillère car il était le seul à ne pas avoir le vertige pour monter au sommet de Sainte Rita !

Dans les rues on s'attroupe. Ou bien on se met à déambuler dans la vieille ville pour avoir des aperçus sonores différents. Le son des cloches se propage entre les façades des maisons, rebondit sur elles, tourne, se mélange. Ici, le clocher de Sainte Réparate résonne comme un monument, plus loin on croit apercevoir le tintement clair du Saint-Suaire qui répond avec timidité.

Entre passants on se ren-

seigne : "Allez du côté de la place Rossetti !" "Non, montez au château, de là on entend tout à la fois !"

« C'est la guerre ? »

Au passage, on entend d'incroyables réflexions : "C'est l'évêque qui est mort, suggère quelqu'un !"

"Ils ont organisé un...

concours de cloches, renseigne un barman de la place Rossetti !"

"Tu ne crois pas que c'est un krach, demande, affolée, une femme à son mari ?"

Du côté de la rue Ségurane, on aurait entendu un papy affirmer que la guerre était revenue !

Quel est donc cet événe-

ment qui a mis, hier, le Vieux-Nice en émoi ? L'ouverture du festival des "Musiques actuelles Nice-Côte d'Azur" - l'un des festivals de musique contemporaine les plus cotés en France. Pour l'occasion, une "œuvre" avait été commandée au compositeur Llorens Barber, spécialiste international des "mises en musique des villes". Ce "concert des clochers du Vieux-Nice" était une première. Un événement "historique", donc.

Musicalement, nous donnons raison à ceux qui nous ont poussés à aller écouter depuis la montée du château. L'audition était panoramique. L'embraselement sonore du Vieux Nice avait quelque chose d'exaltant. Derrière nous, la cloche du cimetière tentait d'imposer sa voix menue au-dessus de la rumeur bourdonnante qui assaillait la colline. Cela ressemblait à une lutte sonore de David contre Goliath !

En plus de cela, par cette belle journée d'automne, le soleil déclinant dorait doucement à nos pieds les toits du Vieux-Nice, offrant de la ville une vision de rêve. Une sorte de bonheur régnait dans l'air. Jamais un concert n'avait été aussi beau à voir !

André PEYREGNE.

La musique des cloches a rempli la vieille ville hier après-midi.

(Photos François Vignola)



GUIDE MEDITERRANEE

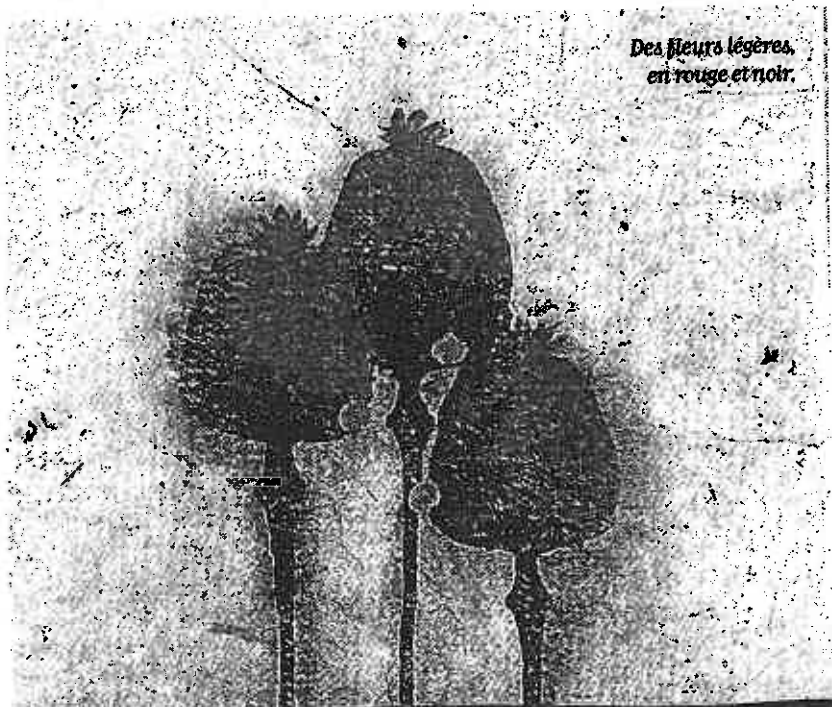
Festival

Manca: gagné

Véritable reflet de la création musicale contemporaine, le festival Manca (Musiques Actuelles Nice Côte d'Azur), produit par le Cirm, Centre National de Création Musicale, se veut avant tout un espace de découverte et de recherches. Compositeurs et orchestres de générations et d'origines géographiques diverses se croisent sur scène et «à la ville», donnant à voir et à entendre des créations sonores aventureuses et rares. Parmi les moments forts, on retiendra notamment en ouverture *les Clochers du Vieux-Nicé en résonance* menés de main de maître par Llorenç Barber (le 5), les treize ans de l'ensemble marseillais Musicatreize (le 12) ou encore le *Portrait croisé en un concert*, soit l'une des dernières (et méconnues) œuvres du grand John Cage, interprétée par celles pour qui il l'a spécialement écrite, Martine Joste et Ami Flammer (le 6). En guise de prélude à plusieurs concerts se tiendront des ateliers où les compositeurs viendront présenter leur autoportrait et répondre aux questions du public. Des «portraits croisés» présenteront quant à eux deux œuvres de plusieurs des compositeurs programmés au festival, qui s'avère décidément passionnant à bien des niveaux ●

c. c.

Nice. Manca 2000. Jusqu'au 15/11 dans divers lieux de la ville.
D. WALLARD - 04 93 88 74 68 ou



Des fleurs légères,
en rouge et noir.



Exposition Davide Benati peintre du silence

Cet artiste d'à peine 50 ans a déjà derrière lui, mais aussi devant, une belle carrière. A 22 ans il expose à la galerie Il Giomo de Milan, depuis il n'arrête plus. Ses œuvres ne font pas dans la facilité et malgré un choix très contemporain, parfois conceptuel, il échappe à la mode à moins que ce soit le contraire. Son travail peut être qualifié d'intellectuel, il l'est et ne l'est pas, car derrière la pensée apparaissent le geste musical et la légèreté de la couleur malgré les contrastes noir et rouge. Le pinceau laisse une buée spectrale comme la lumière aux différentes heures de la journée. L'exposition actuelle de Davide Benati est une anthologie de morceaux choisis qui n'appartiennent qu'à lui : signes, courbes... Une simplicité qui est l'aboutissement d'une véritable réflexion. Ses toiles présentées par un accrochage presque austère laissent transparaître la fragilité des herbiers d'antan et, paradoxalement, une sourde violence ou une révolte bien actuelle. Une peinture à voir ou à revoir en silence ●

D. WALLARD

Aix-en-Provence. Davide Benati. Jusqu'au 18/11 à la galerie Zola (Cité du livre). Rens.: 04 42 25 98 65.

LE MONDE
21 BIS RUE CLAUDE BERNARD
BP 218
75226 PARIS CEDEX 05

Ojd : 400435

Tel: 01 42 17 20 00
17 NOVEMBRE 00

(Quotidien)
FD -0088164173-

Argus de la presse PARIS

Copie interdite sans autorisation du C.F.C.

NOVEMBRE, MOIS DE LA MUSIQUE CONTEMPORAINE EN RÉGION

Une profusion de manifestations due au calendrier d'attribution des crédits

EN NOVEMBRE, tout amateur de musique contemporaine a pratiquement un festival près de chez lui. A Nice, il s'agit des Manca (Musiques actuelles Nice - Côte d'Azur) qui se sont tenues du 5 au 15. A Forbach, il a pour nom Rendez-vous musique nouvelle et s'est tenu du 10 au 12 au moment même où, non loin de là, l'Arsenal de Metz présentait un large portrait de György Ligeti avec une création du compositeur hongrois par l'Amadinda Percussion Group.

La deuxième quinzaine du mois est encore plus dense. Le 17 s'ouvrira à Perpignan Aujourd'hui Musiques, consacré aux femmes compositeurs, et le même jour débutera à Toulouse le Novelum, qui présentera, entre autres, une exposition sonore interactive réalisée par Pierre Jodlowski. Le 18 verra à Annecy le coup d'envoi des Concerts d'hiver et d'aujourd'hui, qui compteront notamment une création de Tristan Murail par l'ensemble Les Temps modernes. Le 23 marquera le lancement des 38^e rugissants à Grenoble et de Why Note à Dijon. La raison principale d'une telle concentration de festivals de création musicale en fin d'année ? Le calendrier d'attribution des crédits !

Daniel Tosi, directeur d'Aujourd'hui Musiques, doit le budget dépend à 90 % des subventions, ne s'en cache pas : « On ne peut pas concrétiser la programmation du festival tant qu'on ne sait pas sur quoi s'appuyer financièrement, et les contrats avec les interprètes doivent être signés environ six mois avant les concerts. Or la réponse des principaux bailleurs de fonds - le conseil général, la DRAC [Direction régionale des affaires culturelles], la ville, l'Etat - n'est pas connue avant début mai. Le créneau

de novembre tombe alors sous le sens. » Benoît Thiebergien doit affronter les mêmes problèmes dans l'organisation des 38^e rugissants, dont le budget ne provient pourtant que pour moitié des subventions habituelles et confirme qu'il est « impensable de monter un festival de ce type au printemps, car tout ce qui est organisé de janvier à juillet présente un risque plus important sur le plan financier ».

Rendez-vous

● **Festival Aujourd'hui musiques.** Conservatoire national de région de musique de Perpignan, 1, rue des Joglars, Perpignan. Tél. : 04-68-66-35-17. Du 17 au 28 novembre.

● **Novelum, festival de musiques nouvelles.** SAM, Odysseus, 4, avenue du Parc, Biagnac. Tél. : 05-61-71-81-72. Du 17 au 28 novembre.

● **Concerts d'hiver et d'aujourd'hui.** Collectif et Cie, 11, avenue des Vieux-Moulins, Annecy. Tél. : 04-50-45-09-76. Du 18 au 25 novembre.

www.collectifetcie.fr/fm/
● **Why Note, festival de musique contemporaine en Bourgogne.** Association Cumulus, 8, rue du Général-Henri-Delaborde, Dijon. Tél. : 03-80-73-31-59. Du 23 novembre au 11 décembre. www.whynote.com

● **Festival 38^e rugissants.** 11, rue Jean-Jacques-Rousseau, Grenoble. Tél. : 04-76-51-12-92. Du 23 novembre au 2 décembre. www.38rugissants.com/

Si Jean-Michel Lejeune admet que ces questions de trésorerie ont compté dans le choix du calendrier de Why Note, festival financé à 48 % seulement par les collectivités locales et riche en partenaires privés, il précise aussi que la situation s'améliore, notamment grâce à la DRAC de Bourgogne, qui effectue plus tôt ses versements. Toute considération budgétaire mise à part, le directeur de Why Note (qui propose cette année un « Voyage au cœur du son ») justifie l'inscription du festival en novembre par souci du public : « J'ai toujours voulu organiser cette manifestation pour les gens avec lesquels je partage le quotidien. » Laisser passer la rentrée scolaire et se maintenir à bonne distance des vacances constitue également un impératif pour Daniel Tosi, directeur du Conservatoire national de région de Perpignan qui fournit avec ses grands élèves et ses professeurs l'essentiel des forces vives d'Aujourd'hui Musiques. Même point de vue à Grenoble, ville universitaire où, selon Benoît Thiebergien, « il ne faut pas espérer une fréquentation soutenue des concerts avant la mi-octobre ».

PAS DE CONCURRENCE

Bienvenue pour les amateurs de musique contemporaine résidant en région, cette simultanéité de festivals ne saurait poser de problème de concurrence pour les organisateurs vis-à-vis du public. Elle favorise même l'instauration de coproductions ou de tournées d'artistes comme, il y a deux ans, pour le Kronos Quartet de passage à Dijon deux jours après un concert à Grenoble. Seuls les membres de la profession et les médias nationaux désireux d'assister à tous les festivals pourraient, selon Benoît Thiebergien, déplorer cette situation. Une initiative originale des 38^e rugissants, conforme à la thématique « Opus ex machina » choisie cette année, pourrait les consoler s'ils sont internautes en leur permettant de suivre plusieurs manifestations (tables rondes, installations multimédias et même concerts) de façon interactive sur www.38rugissants.com ou de participer à une plate-forme de création musicale.

Pierre Gervasoni

17 RUE DE L'ARRIVEE
75433 PARIS CEDEX 15Tel: 01 53 91 11 11
SUP 2/8 NOV 2000
LE MAGAZINE(Hebdo)
EG -0102156361-

SORTIR

Argus de la presse // PARIS

Copie interdite sans autorisation du C.F.C.



Méditerranée

Provence-Alpes-Côte d'Azur, Corse, Languedoc-Roussillon

Le musée attire la galerie

Yvon Lambert, le marchand parisien, accroche à Avignon une partie de sa collection d'art contemporain

L'art contemporain fait une percée remarquable (et remarquable) dans la Cité des papes avec la collection du galeriste parisien. Pour abriter un tel trésor, rassemblé du début des années 60 à nos jours, et les offrir à l'appréciation d'un large public, Yvon Lambert a cherché le plus bel écrin. Finalement, c'est Avignon et l'un de ses joyaux classiques, l'hôtel de Caumont, entièrement réaménagé pour l'occasion par l'architecte marseillais Rudy Ricciotti, qui ont emporté ce morceau... de roi : 450 pièces représentatives des grands courants liés aux dernières décennies du XX^e siècle, de l'art minimal à la vidéo, en passant par le conceptuel, le land art et la figuration libre. Plus de 80 créateurs, au total. On en trouve une quarantaine ici, présents, pour la plupart, au travers d'ensembles constitués avec autant de ferveur que de cohérence par Lambert. Attachant, passionné, fidèle. Les mots reviennent souvent chez les artistes pour qualifier celui qui leur aura consacré sa vie. Loin de tout didactisme, les acquisitions du collectionneur illustrent cette complicité, nourrie par une personnalité au goût affirmé. Sans prétendre illustrer le paysage artistique contemporain, elles témoignent, par touches remarquables, de quarante années de rencontres, avec des œuvres de Richard Tuttle, Brice Marden, Richard Long, Daniel Buren, Jean-Michel Basquiat, Robert Combas,

Andres Serrano, Shimabuku et Rei Noto : autant de signatures qui balisent le parcours offert par le deuxième volet de l'exposition, démarré cet automne. Décliné en plusieurs temps, agrémenté de pièces extérieures à la collection, le *Rendez-vous*, intitulé générique de ce turnover, permet de raviver la curiosité du visiteur. Aux œuvres « prêtées » par Yvon Lambert (la donation sera effective dans vingt ans si tout va bien) viennent s'ajouter celles qui ont été récemment commandées par Eric Mézil, directeur du musée, à de jeunes plasticiens comme Thomas Hirschhorn et Claude Lévêque. L'installation de ce dernier, *J'ai rêvé d'un autre monde*, tient une place de choix dans une subtile mise en espace. Du fronton aux salles, en passant par le hall, le parti pris de l'accrochage ignore la chronologie historique pour jouer une carte sensible, affective. Associations thématiques ou, à l'inverse, chocs esthétiques, les générations voisinent, s'interrogent, parfois même se répondent. Aussi la performance vidéo et peinture de Joey Köttling dans les Pyrénées (1997) peut-elle se confronter à la démarche solitaire de Dennis Oppenheim, au début des années 70. Et témoigner ainsi d'un éventail de regards croisés à la lumière du jour.

Letizia Dannery
Musée d'Art contemporain, hôtel de Caumont, Avignon (Vaucluse),
04-90-16-56-20. Jusqu'au
31 décembre. De 15 à 25€.

Eho (1983), par Jean-Charles Blais.



A. SERRANO/PH. LAMBERT

Klausman, par Andres Serrano.

Provence
Alpes
Côte d'Azur

Musiques

M
A 29 ans, Mathieu Chedid, alias M, est considéré comme un véritable phénomène musical à lui seul. Depuis son premier album, *Le Baptême*, il a enflammé de nombreuses salles de concert avec des prestations scéniques hors du commun où se côtoient humour et dérision. Si vous avez raté le superhéros cet été à Antibes, sachez qu'il est de retour au Cannel, où l'on dégustera des extraits de son dernier album, *Je dis aime M. Avec*, en première partie, Thierry Stremier et son brillant répertoire de chansons françaises. P.B.

La Palestre, au Cannel (Alpes-Maritimes), 04-93-19-37-40. Le 8 novembre. 135€.

Manca CIRM

Le Festival Manca (Musique actuelle Nice Côte d'Azur) a, pour défi, de refléter la création musicale contemporaine dans toute sa diversité. La manifestation mêle ainsi de grands noms de compositeurs comme Berio, Cage et Dutilleux et de plus jeunes talents, tels de la Fuente, Lopez et Mays, et met côte à côte l'Orchestre philharmonique de Nice et l'ensemble parisien L'Instant donné. Pour la soirée d'ouverture, l'Orchestre philharmonique interprétera une création française de Luciano Berio, intitulée *Ekphrasis*, puis *L'Arbre des songes*, d'Henri Dutilleux, ainsi qu'une œuvre du compositeur transalpin Fabio Vacchi. P.B.
Nice (Alpes-Maritimes), 04-93-88-74-68. Du 5 au 15 novembre. 70€.

Bach à Saint-Victor

Le 34^e Festival de musique à Saint-Victor se poursuit par un hommage au compositeur pour le 250^e anniversaire de sa mort. Pour l'occasion, le soliste Olivier Latry, titulaire des orgues de Notre-Dame de

International

- **Capitulaire** aujourd'hui de la signature, à Rome (Italie) de la Convention européenne des droits de l'homme, ratifiée par la France.

- **Conseil de l'Europe** : le projet de traité sur le respect de la personne humaine, via privée et publique, liberté d'expression, de réunion ou d'association.

- **Suite des négociations** au Chypre, à Genève, jusqu'au 10 novembre.

- **Visite** à Bucarest du patriarche orthodoxe de Roumanie, du 4 au 9 novembre.

- **Fin de la visite** à Moscou de Mikhaïl Kasiatov, ministre russe, jusqu'au mardi.

- **Fin de la 16^e réunion** de l'Otan, aujourd'hui à Budapest (Hongrie), avec participation du général George H.W. Bush, les premiers ministres hongrois et estoniens, et une douzaine de ministres de la Défense et des Affaires étrangères.

- **La Suisse accueille** à partir d'aujourd'hui, pour la première fois des manœuvres militaires conjointes avec les

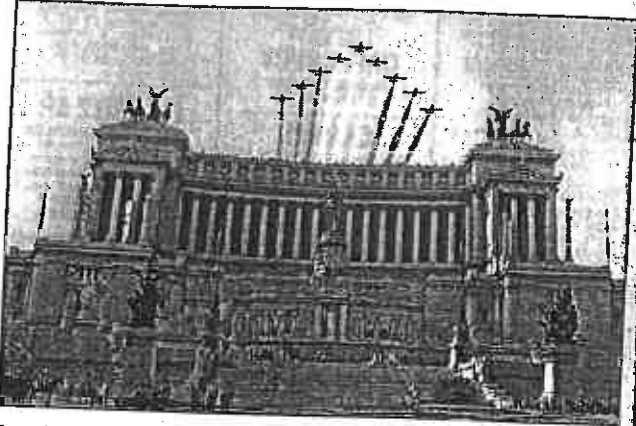
Etats de l'Otan, les manœuvres dans le cadre du Partenariat pour la Paix (PPP) de l'Otan, précise son source militaire.

Quelque 440 participants, dont une vingtaine de militaires d'un état-major national, ont été envoyés au pays. Le centre est équipé de matériel militaire, y compris des véhicules blindés.

Le ministre des Affaires étrangères, Jean-Pierre Godeaux, a déclaré que la participation de la Belgique à l'Alliance atlantique est une priorité.

En Côte d'Ivoire, le conseil des ministres a décidé de ne pas participer à la conférence internationale sur le désarmement nucléaire, organisée par l'Assemblée nationale, du 10 décembre prochain.

Le Vittoriano, l'édifice de Rome, construit en l'honneur du premier roi d'Italie, Victor-Emmanuel II, ouvre ses portes aujourd'hui, après plus



La « Machine à écrire », au centre de Rome, ouvre à nouveau ses portes aux visiteurs. (Photo AP.)

de 30 ans de fermeture. L'édifice, symbole de l'unité italienne, inauguré en 1911 mais fermé depuis un attentat à la bombe en 1969, a été totalement restauré. Situé sur la place de Venise, cet énorme monument blanc haut de 81 mètres est aussi surnommé par les Romains « La Machine à écrire », en raison de sa forme.

En 1921, un autel de la Patrie gardé en permanence par des soldats avait été ajouté au centre du monument. Le président italien Carlo Azeglio Ciampi célèbre aujourd'hui la réouverture du Vittoriano, avec un hommage au Soldat inconnu. A partir de demain, l'édifice sera ouvert au public de 10 heures à 16 h 30.

Deux musées militaires installés dans le bâtiment ont été restaurés grâce aux fonds récoltés pour le Jubilé, et quatre nouvelles salles d'exposition retraçant l'histoire du Vittoriano ont été créées. Un bar, une librairie et une terrasse installée sur la colonnade supérieure ont été construits.

Le Vittoriano avait provoqué nombre de polémiques à sa construction, décidée par les Piémontais, les Romains n'appréciant pas du tout son architecture grandiose, qui écrase le Forum et le Capitole tout proches.

Société

- **Festival international de l'air** ; aujourd'hui et demain, à Préjus (Var).

- **Le Sportel**, marché international du sport et de la télévision ; se tient au Forum Grimaldi, Monaco, jusqu'au 8 novembre.

Économie

- **Le rebond du conflit israélo-arabe** retarde la croissance d'une économie arabe déjà au ralenti et appelée à relever les défis de la globalisation, des nouvelles technologies et de la croissance démographique, a affirmé à Beyrouth un haut responsable bancaire arabe. « Le conflit israélo-

arabe, qui connaît un nouvel épisode explosif illustré par les agressions et menaces israéliennes, pèse sur l'économie arabe et se dresse en obstacle à sa croissance », a déclaré Joseph Tarabay, vice-président de l'Association des banques arabes, parlant devant le congrès qui achève aujourd'hui ses travaux.

Culture

- **Finales régionales des Dicos d'or** aux Sables-d'Olonne (Vendée), avec une dictée lue par Bernard Pivot, à la veille du départ du Vendée Globe.

- **Premier sommet mondial du yiddish** ; à Strasbourg, jusqu'au 9 septembre. L'événement est organisé par la ville de Strasbourg et le Conseil de l'Europe ; il est parrainé par l'Unesco et l'État d'Israël.

- **12^e Fes de danse**, du 6 novembre au 19 décembre, une manifestation créée à l'initiative du conseil régional d'Île-de-France. Quarante villes accueillent les spectacles de ce festival proposés, notamment, par le Quatuor Albrecht Knust, les Carnets Bagouet, Mark Tompkins, le Ballet de l'Opéra national de Lyon, Alain Rigout et Satchie Noro.

- **Patrick Bruel** se produira au Zénith (Paris-XIX^e), du 5 au 7 novembre.

- **22^e édition du festival Manca**, musique actuelle de Nice et de la Côte d'Azur, sur le thème « Portraits croisés » ; du 5 au 15 novembre.

- **Suite du Festival France-cinéma** ; à Florence (Italie), jusqu'au 8 novembre.

- **9^e Salon du livre, du disque et du multimédia de langue française** ; à Beyrouth (Liban) jusqu'au 12 novembre.

- **Le Musée de Groningue** (Pays-Bas) expose du 5 novembre au 25 mars une sélection des vêtements de haute couture créés entre 1998 et 2000 par Viktor Horstion et Rolf Snoeren, deux stylistes néerlandais, se situant entre non-conformisme et provocation...

LE FIGARO
37 RUE DU LOUVRE
75061 PARIS CEDEX 02
Tel: 01 42 21 62 00
4 NOVEMBRE 00

Ojd : 366175

(Quotidien)
NY: -0084157947-



Argus de la presse PARIS
Copie interdite sans autorisation du C.F.C.

LA LETTRE DU MUSICIEN

1^{re} QUINZAINE DE NOVEMBRE 2000

ISSN 0766 - 961X

Nice (06) : Manca 2000 - du 5 au 15 novembre. Sous le titre "Portraits croisés", François Paris veut que son festival soit le reflet de la diversité de la création musicale, de ce quotidien des compositeurs et des musiciens « fait d'enthousiasme, de recherches audacieuses, de tentatives aventureuses, mais aussi de doutes, de questions sans réponses, voire parfois de projets qui ne peuvent aboutir ».

Parmi ceux qui ont abouti à Manca 2000, citons : une représentation de *L'Arbre des songes* d'Henri Dutilleux et la création française d'*Ekphasis* de Luciano Berio par l'Orchestre philharmonique de Nice (concert d'ouverture à l'Opéra de Nice); un concert John Cage (*Freeman Etudes* et les *Etudes australes*), le 6 novembre au théâtre de la Photographie et de l'Image, par Martine Joste et Ami Flammer; ou encore la création de *Minimanca-cirmcnumhm081100* (à prononcer comme on veut...) de Thierry Blondeau, avec les élèves du CNR de Nice (le 8 novembre)...

Par ailleurs, « partant du postulat que la diversité d'écriture qui est en chaque compositeur provoquera la diversité d'écoute qui est en chacun de nous », plusieurs compositeurs verront deux de leurs œuvres interprétées au cours du festival : Philippe Leroux, Octavio Lopez, François Paris, Philippe Hurel, Fausto Romitelli... Avec : l'Orchestre régional Provence-Alpes-Côte d'Azur, les Ensemble L'Itinéraire, Musicatreize, Icarus, Plural, L'Instant Donné...

Rens. : 04 93 88 74 68.

Ostinato

LETTRE D'INFORMATION TRIMESTRIELLE - CENTRE DE DOCUMENTATION DE LA MUSIQUE CONTEMPORAINE

ISSN n° 0989-5353 - Dépôt légal 3500 exemplaires

Ostinato n° 53 - octobre-décembre 2000

les concerts - rencontres du Cdmc

Au tour du Festival Manca
et de la sortie du CD "Puzzle"
Jeudi 5 octobre 2000 à 18h au Cdmc

MANCA - NICE

- le 5 novembre à 12h : Llorenç Barber Les Carillons du Vieux Nice en résonance ; à 20h30 (Opéra de Nice) Fabbio Vacchi *Dai Calanchi di Sabbiano*, Henri Dutilleux *L'arbre des songes concerto pour violon*, Luciano Berio *Ek Phrasis* pour orchestre, Orchestre Philharmonique de l'Opéra de Nice, direction Marcello Panni, violon solo Olivier Charlier.
- le 6 novembre à 18h30 (Auditorium J.E. Marie) Daniel Charles : Workshops autour de John Cage ; à 20h30 (Théâtre de la photographie et de l'image) Martine Joste, Ami Flammer John Cage *Daughters of the lonesome isle*, *Freeman Etudes*, *One, Six Mélodies*, *Etudes australes*, *Two 6*.
- le 7 novembre à 18h30 (Auditorium J.E. Marie) François Paris : Workshops autour de François Paris ; à 20h30 (Théâtre Francis Gag) L'instant Donné : François Paris *Lecture d'une vague*, Philippe Leroux *PPP*, Octavio Lopez *Le Miroir, o el'art ce psy - spectral*, Arnold Schoenberg *Kammersymphonie OP.9*, Sofia Martinez *Consolations*.
- le 8 novembre à 18h30 : Thierry Blondeau Workshops autour de Thierry Blondeau ; à 20h30 (Musée Matisse) Thierry Blondeau avec les étudiants du CNR de Nice : Thierry Blondeau *Jazz Circus*.
- le 9 novembre à 18h30 (Auditorium J.E. Marie) Étudiants des classes électroacoustiques de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, coordination Michel Pascal, programme à préciser ; à 20h30 (Théâtre Francis Gag) Michel Pascal concert *Puzzle*.
- le 10 novembre à 18h30 (Auditorium J.E. Marie) Étudiants des classes électroacoustique de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, coordination Michel Pascal, programme à préciser.
- le 10 novembre à 20h30 (Théâtre de Nice) Ensemble Icarus, direction Giorgio Bernasconi Ricardo Nova *Ipnos*, Philippe Hurel *Loops*, Fausto Romitelli *Professor Bad Trip : Lessons*.
- le 11 novembre à 17h30 (Théâtre de Nice) Plural Ensemble, direction Fabian Panisello : Jesus Rueda *Itaca*, François Paris *Tic Tac Parc*, Fabian Panisello *Poemas de Alejanra Pizarnik*, Philippe Leroux *Continuo(ns)*, Jesus Torres *Episodios* ; à 20h30 (Théâtre de Nice) Ensemble L'itinéraire, direction Patrick Davin : José Manuel López López *La pluma de hu*, Fausto Romitelli *Blood on the floor, painting*, Jean Paul Dessy *Orée-Oraison-Hors raison*, Marc-André Dalbavie *In advance of the broken time*, Thierry Blondeau *Pêle-Mêle*.
- le 12 à 18h30 (Auditorium J.E. Marie) Octavio Lopez : Workshops autour de Octavio Lopez ; à 20h30 (Cedac de Cimiez) Musicatreize : Maurice Ohana *Sibylle*, *Sundown dances*, Felix Ibarondo *Concerto pour guitare*, Octavio López *La Cifra en laberintos* (d'après Borgès).
- le 13 novembre à 20h30 (Cedac de Cimiez) Jean Geoffroy et Jean-Marie Cottet : Bertrand Dubedout *Fractions du Silence*, Philippe Hurel *Tombeau*, Ivo Malec *Attacca*, Henri Dutilleux *3 préludes pour piano*.
- le 14 novembre à 18h30 (Auditorium J.E. Marie) Tom Mays Workshops autour de Tom Mays ; à 20h30 (Théâtre Francis Gag) Tom Mays *Le temps d'un éclair*.
- le 15 novembre à 20h30 (Fondation Maeght) Orchestre de Cannes Provence Alpes Côte d'azur, direction Philippe Bender, violon Nicolas Miribel, récitant : Daniel Mesguish : Jacques Charpentier *Les dix commandements*, Benjamin De La Fuente *Redbone*, Philippe Leroux *d'aller, concerto pour violon*, Alain Fourchette *Symphonie n° 1*.
- du 5 au 15 novembre de 15h à 18h (Galerie Soardi) Souheil Bernard Salame : Rivages, expo plastique.

CIRM - 33 av. Jean Médecin - 06000 Nice - Tél. 04 93 88 74 68

les concerts - rencontres du Cdmc

AUTOUR DU FESTIVAL MANCA ET DE
LA SORTIE DU CD "PUZZLE" (Ed. INA-
GRM)

Jeudi 5 octobre 2000 à 18 heures au Cdmc

Manca 2000

présentation des Manca par François Paris directeur du Cirm et des Manca et de "Puzzle" par Michel Pascal avec Philippe Leroux, Octavio Lopez, François Paris, Michel Pascal, Danie Teruggi. Rencontre animée par Cécile Gilly.

Concert autour de Puzzle

avec Brigitte Sylvestre, harpe, Raymond Boni guitare, Michel Pascal, échantillonneur.

Co-production Cdmc - Cirm.

Entrée libre dans la limite des places disponibles.

frArgus de la presse fr PARIS

Copie interdite sans autorisation du C.R.C.

AGENDA

Huppert)
(Jean-Quentin
n): une mère
euse face à
ne fragile.

Monstrueuses

et sublime Médée

Très souvent traduite en français, sur de nombreux modes, *Médée* (431 avant J.-C.) est sans doute la pièce la plus connue du poète grec Euripide. Avec lui commence au théâtre l'histoire des femmes. Le premier, il ose montrer les femmes en quête d'une identité qui leur soit propre, d'une volonté d'émancipation dont elles ne laisseront à personne le soin de mener le combat. Médée résume en elle la force divine et l'impuissance humaine. Le miracle avec Euripide, c'est que la meurtrière gagne en mystère lorsqu'on essaie de la percer à jour, en séduction lorsqu'on s'efforce de la confondre, et en humanité lorsqu'on voudrait la décréter sauvage. La nouvelle version, mise en scène par Jacques Lassalle, d'après la traduction de Myrto Gondikas et Pierre Judet de La

Combe, fait de l'héroïne non pas un personnage tragique en raison de sa monstruosité maléfique, mais à cause des faiblesses, des hésitations d'un individu qui oscille entre argumentation et cri, entre origine divine et la petitesse du sort humain qui lui est fait. Isabelle Huppert interprète divinement une Médée qui transitant d'abord par les « mères monstres » de notre actualité, accèderait peu à peu au sublime, dans une espèce d'étonnement, presque d'indifférence, face à ses propres crimes. Comment percer ou aggraver le secret de Médée ? A-t-elle tué ses deux enfants par amour, pour les protéger, pour punir Jason, pour se punir elle-même ? ●

PATRICIA VIGERIE

● « Médée », du 22 novembre
au 2 décembre, Théâtre du Gymnase,
Marseille. 04.91.24.35.35.

■ *Tristan et Yseult* par Cartoun Sardines Théâtre est une histoire d'amour impossible entre un orphelin et une princesse d'Irlande.

● Les 8 et 9 novembre. Théâtre du Jeu de paume, Aix-en-Provence. 04.42.99.12.12.

■ Jean-Claude Brialy signe la mise en scène de *Mon père avait raison*, de Sacha Guitry.

● Le 14 novembre. Théâtre Odéon, Marseille. 04.91.92.79.44.

■ Rigolade, réflexions profondes, digressions : le nouveau spectacle de Michel Boujenah.

● Les 17 et 18 novembre. Théâtre Toursky, Marseille. 04.91.58.54.54.

■ *Trahisons*, une intrigue d'Harold Pinter bâtie autour du thème de l'adultère bourgeois et mise en scène de David Leveaux.

● Le 15 novembre (20 h 30). Opéra-Théâtre d'Avignon, place de l'Horloge, Avignon. 04.90.82.23.44.

■ Vaudeville signé Georges Feydeau, *La main passe*, mise en scène par Gildas Bourdet. Avec Christian Hecq, révélation des molières 2000.

● Les 30 novembre, 1^{er} et 2 décembre (20 h 30). Théâtre, 1, place de la Calade, Nîmes. 04.66.36.65.10.

■ *Le Merveilleux Voyage de Nils Holgersson* a magnifiquement inspiré Claude Boué qui en signe l'adaptation. C'est la première création du TDN de la saison, avec une troupe de comédiens de Carros.

● Du 4 au 8 novembre, salle Pierre-Brasseur, TDN, Nice. 04.39.13.90.90.

Salons

■ Douze grands débats publics, la présence des principaux établissements de la communauté financière : on peut faire son grand marché de l'épargne pendant trois jours.

● Du 24 au 26 novembre, Salon de l'épargne, Acropolis, Nice, de 9 h à 19 h.

Festivals C.R.M.

■ Reprise des *Manca*, éclatées sur neuf lieux de Nice. Les Musiques actuelles Nice Côte d'Azur rendront hommage à Henri Dutilleul, Maurice Ohana, John Cage, Luciano Berio, Alain Fourchotte, Jacques Charpentier, François Paris.

● Du 5 au 15 novembre, Nice. 04.93.88.74.68.

Opéra

■ *Mille ans sont comme un jour dans le ciel* de Dominique Lièvre, livret Hubert Nyssen, mise en scène Lionel Parlier. Avec Anne-Marguerite Werster et Florian Laconi...

● Les 26 (14 h 30) et 28 (20 h 30) novembre. Opéra-Théâtre d'Avignon, place de l'Horloge, Avignon. 04.90.82.23.44.

Opérette

■ Du romantisme avec l'opérette de Franz Lehár *le Pays du sourire*. Mise en scène Jacques Duparc.

Avec Catherine Dune, Isa Lagarde, Gérard Garino...
● Les 11 (14 h 30 et 20 h 30) et 12 (14 h 30) novembre. Opéra-Théâtre d'Avignon, place de l'Horloge. 04.90.82.23.44.

Musique

■ François-René Duchable jouera, sous la direction de Marek Janowski, le 3^e concerto pour piano de Beethoven.

● Le 5 novembre, salle des Princes, Grimaldi Forum, Monaco. 00.377.92.16.22.89.

■ Le violoniste Olivier Charlier interprète, en compagnie de Brigitte Engerer, piano, et Henri Demarquette, violoncelle, un programme. Chopin, Grieg et Beethoven.

● Le 17 novembre, Palais Neptune, Toulon. 04.94.18.53.00.

■ Duo Pierre Amoyal (violon)-Gabriel Tacchino (piano) le temps d'un concert, sous le signe d'une complicité musicale très aboutie.

● Le 18 novembre, Espace Stéphane Grappelli, Saint-Laurent-du-Var. 04.92.12.41.13.

■ Claude Nougaro replonge avec allégresse dans son univers du swing peuplé de flammes jazzy, brésiliennes, africaines et lyriques.

● Le 19 novembre, Acropolis, Nice.



Doctriote

COTE D'AZUR

Heureux départ des M.A.N.C.A.

Les M.A.N.C.A. ne pouvaient mieux commencer. En prélude, à la galerie Soardi (1), une exposition hors du commun : une installation sonore de cristallisation marine du plasticien Souheil. De Menton au cap Camarat, Souheil a recueilli en de nombreux points de l'eau de mer qu'il a fait sécher, mis en tableau et encadrés dans des châssis très élaborés et sonorisés. Il a enregistré les bruits de la mer au moment du recueil de l'eau et ces sons ont été travaillés à l'ordinateur et enregistrés en appropriation avec les tableaux, par un groupe de musiciens : Noël Castiglia, Patrice Colet, Julien Cornu, Yannick Dauby et Eleonore Bak. Chaque unité audiovisuelle a sa particularité en symbiose plastique-musique.

Le lendemain, dimanche, une symphonie des cloches des églises du Vieux-Nice « orchestrée » par le maître de la spécialité l'Espagnol Llorenç Barber et ses sonneurs des Alpes méridionales, nous a accompagnés, par une très belle après-midi, tout au long d'une flânerie sonore, de l'église du Vœu à celle de Saint-François-d'Assise avec une halte au panorama de Château. C'était un second prélude à la soirée donnée à l'Opéra de Nice en l'honneur du 75^e anniversaire du grand musicien contemporain, Luciano Berio. Une de ses œuvres, « *Ekphrasis* », en création française, montra toute la science orchestrale et le génie de la conception créatrice de ce compositeur à la production désormais inscrite dans le catalogue de la musique « classique-moderne ».

A ce concert, nous avons réécoute, avec un très grand plaisir, le « Concerto pour violon » d'Henri Dutilleux, interprété avec *maestria* par Olivier Charlier et une œuvre de Fabio Vacchi.

Un concert qui sera inscrit dans les annales des M.A.N.C.A. et qui laisse bien augurer de la réussite de la programmation de cette indispensable manifestation musicale dans la capitale de notre région.

Roger ZUNTINI

* Galerie Soardi, 8, rue Désiré-Niel, Nice. En présence de François Paris, directeur du C.E.R.M. et des M.A.N.C.A., de Martine Deloupy, responsable de la communication, et de Colette Soardi, directrice de la galerie.

OPERA DE NICE

Luciano Berio, le concert-hommage

C'est une soirée de musique exceptionnelle que l'Opéra de Nice nous a offerte, en relation avec le Festival M.A.N.C.A.

Musique contemporaine certes, mais qui rejoint les grands chefs-d'œuvre du passé.

La première œuvre au programme était de Luciano Berio, dont on fête à travers le monde le 75^e anniversaire.

En présence du compositeur, nous écoutâmes « *Saphasis* », que l'on pourrait traduire par « *la représentation verbale du réel mais qui est ici un vocabulaire musical* ».

Curieusement, l'œuvre relève d'une sorte d'impressionnisme extraordinaire. L'orchestre étant disposé d'une manière inhabituelle, avec les instruments à vent disposés en hauteur à gauche et à droite du chef d'orchestre, des vagues de sons multicolores, des structures rythmiques diffuses qui génèrent un espace-temps inaccessible oriental.

Après un long entracte, l'orchestre donnait une œuvre de Fabio Vacchi, compositeur né en 1949.

L'œuvre est dédiée aux victimes des massacres nazis de 1944, qui eurent lieu « *Dai Calenchi di Sabbiano* », d'où le titre de l'œuvre.

Le compositeur a voulu un lamento sobre, très pur, dans des sonorités irréelles, presque décolorées ; le résultat est émouvant.

La troisième et dernière œuvre était le « Concerto pour violon et orchestre » de H. Dutilleux, ayant pour sous-titre « *L'Arbre des songes* ». Au-delà de ce titre pourtant classique, l'œuvre est superbement moderne, actuelle, puissante.

H. Dutilleux a eu la même idée que M. Ravel. Il a d'abord écouté les pièces de bravoure de Paganini ou E. Ysaie. Mais le génie s'empare de ces trouvailles pour créer une œuvre pleine d'humour, de lyrisme et de gaieté. Créée en 1985 par Isaac Stern, dédicataire du concerto, l'œuvre s'est immédiatement imposée comme un chef-d'œuvre digne de ses prédécesseurs, Beethoven, Brahms, ou bien au XX^e siècle, Prokofiev, Bartok, ou Chostakovitch.

Olivier Charlier, violoniste de réputation mondiale, se laissa littéralement emporter par la musique, son jeu, ses attitudes mêmes, traduisant le bonheur qu'il éprouve, sa virtuosité faisant le reste.

Le concert obtint un triomphe, l'orchestre et son chef Marcello Panni ovationnés eux aussi, méritèrent les acclamations d'un public qui a prouvé qu'il aime à entendre aussi les musiques de notre temps.

Gérard DUMONTET

des Officiel loisirs

COTE D'AZUR - DU 8 AU 14 NOVEMBRE



des Officiel loisirs

DU 8 AU 14 NOVEMBRE
CINE - SPECTACLES - RESTOS

Liorenc Barber
 Fabio Vacchi
 Henri Dutilleul
 Luciano Berio
 John Cage
 François Paris
 Philippe Leroux
 Octavio Lopez
 Sofia Markova
 Thierry Borchgrevink
 Arnold Schoenberg
 Michel Passa
 Riccardo Muti
 Philippe Jorel
 Fausto Tomitelli
 Jesus Krüger
 Fabian Paisello
 José Manuel López López
 Felix Barrando
 Jesus Torres
 Maurice Ohana

festival de musique d'aujourd'hui

manca

Jean-Paul Dessy
 Marc-André Dalbavie
 Jacques Charpentier
 Bertrand Dubedat
 Ivo Malec
 Tom Madsen
 Benjamin De La Fuente

2 0 0 0

portraits croisés

- nombre
- > Opéra de Nice
 - > RDN
 - > MAMAC
 - > CEDAC de Cimiez
 - > Théâtre Francie Gag
 - > Musée Matisse
 - > Fondation Haeght
 - > Atelier Seard
 - > Théâtre de la photo et de l'image

du 5 au 15 novem

Renseignements et réservation
 04 93 88 74 68 www.cirm-manca.org



Copie interdite sans autorisation du C.F.C.

Nouvelle envolée des M.A.N.C.A. aux sons des cloches du Vieux-Nice

Partir de Sarcelles, où il était directeur de la musique et de la danse, François Paris, aux brillantes études musicales, pensionnaire de la Villa Médicis (Prix de Rome) à la produc-

tion

musica-

le et mu-

sicolo-

gique

abondante

et de qua-

lité, quitter

un poste

institution-

nel où la tra-

dition musi-

cale de l'en-

seignement et

de la pratique

instrumentale

est très souvent

régie par un

conservatisme

pesant, François

Paris dis-je, pour

venir diriger le

C.I.R.M. et le fes-

tival des

M.A.N.C.A. (1) à

Nice, dénote un

tempérament auda-

cieux, créateur, tourné vers l'avenir.

Cette prometteuse impression est

ressortie de la conférence de presse

donnée par le nouveau directeur du

C.I.R.M. dans le parc du Windsor

Hôtel, par une splendide matinée au-

tonnale dont seule la Côte d'Azur en

a le secret (et l'exclusivité), parc,

dont les arbres diffusaient par des

haut-parleurs discrètement cachés

dans les feuillages, des chants d'oi-

seaux, comme pour rendre hommage

à Olivier Messiaen et à sa compagne

Yvonne Loriod.

Nous avons particulièrement ap-

précié les efforts que le C.I.R.M.

veut poursuivre et intensifier pour

mieux faire connaître et admettre la

musique contemporaine. Cette mu-

sique que François Paris préfère ap-

peler (traduit de l'italien) « *musique*

classique d'aujourd'hui et dont il

demande à toutes les formations mu-

sicales existantes de diffuser beau-

coup plus largement ». Cette année,

les M.A.N.C.A. n'y manqueront

pas... même les cloches du Vieux-

Nice seront de la partie (sous la di-

rection de Liorenç Barber avec les

sonneurs des Alpes méridionales).

Elles donneront à la volée, dimanche

5 novembre, le départ de cette mani-

festation — en renouveau — après

son absence l'an dernier !

Un départ sur des sentiers de la dé-

couverte où la musique électronique

et de fiction électroacoustique sera

plus tempérée, sans déborder sur

l'expression tous azimuts et qui,

selon François Paris, « *Le festival*

des M.A.N.C.A. 2000 se veut être un
reflet de cette création à visages
multiples. Des



— **Mercredi 8**, à 20 h 30, musée
Matisse : les jeunes clavicemistes du
Conservatoire de Nice.

— **Jedi 9**, à 20 h 30, théâtre Fran-
cis-Gag : concert acoustique.

— **Vendredi 10**, à 20 h 30,
Théâtre de Nice : ensemble Icarus.

— **Samedi 11**, à 17 h 30 et 20 h
30, Théâtre de Nice : ensembles
Plurial et Itinéraires.

— **Dimanche 12**, à 20 h 30,
C.E.D.A.C. de Cimiez : ensemble
Musicalreize.

— **Lundi 13**, à 20 h 30,
C.E.D.A.C. de Cimiez : Jean
Geoffroy, percussionniste.

— **Mardi 14**, à 20 h 30,
théâtre Francis-Gag : « *Le
Temps d'un éclair de Tom
Mays.* »

— **Mercredi 15**, à 20 h 30,
Fondation Maeght, à Saint-
Paul : Daniel Mesguish et
l'Orchestre régional de
Cannes.

Des « MANKE » manquants aux M.A.N.C.A. ?

Un groupe de jeunes musiciens
épris de musique contemporaine
« ont estimé qu'une manifestation
parallèle aux M.A.N.C.A. devait
avoir « lieu ». Les « MANKE » ? Le
jeu de mots est subtil et plein de
sous-entendus. Aussi, la meilleure
façon de voir et... d'entendre ces
musiciens « rebelles », indépen-
dants de toute institution, c'est de
se rendre aux concerts qu'ils nous
proposent. Le lieu choisi n'est pas
grand, mais par contre très convi-
vial. C'est le « Bar des Oiseaux »,
5, rue Saint-Vincent, dans le
Vieux-Nice, qui accueillera les
trois concerts donnés par ces « in-
supportables » musiciens. C'est
ainsi qu'ils se qualifient.

composi-
teurs de différentes généra-
tions — Bério, Cage Dutilleul — cô-
toieront les jeunes compositeurs —
De La Fuente, Lopez et Mays. Des
ensembles et orchestres expéri-
mentés, comme nos formations ré-
gionales, côtoieront de jeunes for-
mations italienne, espagnole et pari-
sienne. En outre, avec « Portraits
croisés », plusieurs compositeurs
verront deux de leurs œuvres pro-
grammées au cours du festival ; ceci
partant du postulat que la diversité
d'écriture qui est en chacun d'eux
provoquera la diversité d'écoute qui
devrait être en chacun de nous. »

Il me semble entendre encore
Jean-Etienne Mari, le créateur des
M.A.N.C.A., qui avait eu, en mai
1985, la gentillesse de m'accorder
une interview sur les antennes de
« Forum-Pacifique ».

Dont acte au nouveau directeur du
C.I.R.M. et bienvenue aux
M.A.N.C.A., en leur souhaitant une
heureuse et prolifique continuation.

Roger ZUNTINI

(1) C.I.R.M. : Centre national de
création et recherche musicale.

(2) M.A.N.C.A. : Musiques actuelles
Nice-Côte d'Azur.

Demandez le programme !

— **Dimanche 5**, à 20 h, Opéra de
Nice, en présence de Luciano Bério :
Orchestre philharmonique de Nice.

— **Lundi 6**, à 20 h 30, Théâtre de
la photo : concert John Cage.

— **Mardi 7**, à 20 h 30, théâtre
Francis-Gag : ensemble Instant
donné.



**Gagnez des places
avec le Patriote en appelant le 04.93.54.96.00**

Nice : le retour des M.A.N.C.A

Nouveau directeur et nouveau départ pour le grand festival des « Musiques actuelles Nice-Côte d'Azur »

Cela n'a donné lieu à aucun commentaire médiatique ni aucune manifestation particulière mais Michel Redolfi, qui dirigea pendant treize ans le festival des « Musiques actuelles Nice-Côte d'Azur » et sut faire aller la musique contemporaine des cercles d'initiés vers le grand public, a quitté son poste il y a quelques mois.

Il a été remplacé par le compositeur François Paris, ancien pensionnaire de la villa Médicis à Rome (autrefois, on disait Grand prix de Rome). C'est à lui que reviendra la charge de diriger le Centre de recherche musicale de Nice et le festival M.A.N.C.A.

En raison du changement de direction, ce festival de haute notoriété n'a pas eu lieu en 1999. Il redémarrera cette année et se déroulera du 5 au 15 novembre.

Il se caractérisera par un retour aux concerts plus « traditionnels » du début du festival, lorsque J.-Etienne Marie le créa en 1979. François Paris annonce également un « retour à l'humain » par rapport au « tout électronique ».

La victoire de l'humain sur l'informatique n'est pas une mince nouvelle ! « Il faut

humaniser l'électronique, proclame François Paris. L'électronique n'est plus un dogme. »

Ouvert le 5 novembre à 16 h 30 par le coup d'éclat de la « mise en résonance » de tous les clochers du Vieux-Nice, le festival 2000 mettra en pratique tous ces principes de François Paris.

Bon vent à la musique contemporaine !

André PEYREGNE.

Programme :

- Dimanche 5 à 20 heures, Opéra de Nice, en présence de Luciano Berio : orchestre philharmonique de Nice.
- Lundi 6 à 20 h 30, théâtre de la photo : concert John Cage.
- Mardi 7 à 20 h 30, théâtre Francis-Gag : ensemble Instant donné.
- Mercredi 8 à 20 h 30, musée Matisse : les jeunes clavecinistes du conservatoire de Nice.
- Jeudi 9 à 20 h 30, théâtre Francis-Gag : concert acoustique.
- Vendredi 10 à 20 h 30, théâtre de Nice : ensemble Icarus.
- Samedi 11 à 17 h 30 et 20 h 30, théâtre de Nice : ensembles Pluriel et funéraires.
- Dimanche 12 à 20 h 30, Cedac de Cimiez : ensemble Musicatreize.
- Lundi 13 à 20 h 30, Cedac de Cimiez : Jean Geoffroy, percussionniste.
- Mardi 14 à 20 h 30, théâtre Francis-Gag : le Temps d'un éclair de Tom Waits.
- Mercredi 15 à 20 h 30, Fondation Maeght à Saint-Paul : Daniel Mesguich et l'orchestre régional de Cannes.

NICE MATIN

Ojd : 219758

214 ROUTE DE GRENOBLE
06290 NICE CEDEX 3

Tel: 04 93 18 28 38
1 NOVEMBRE 00

(Quotidien)
CM -0080160129-

Argus de la presse PARIS

Copie interdite sans autorisation du C.F.C.

NICE

Les premières notes ^{CIRM} du festival M.A.N.C.A.

Le Festival des « Musiques actuelles Nice-Côte d'Azur », plus connu par son sigle M.A.N.C.A., est l'un des festivals de musique contemporaine les plus cotés en France.

En raison de son changement de directeur (Michel Redolfi ayant été remplacé par François Paris) il n'a pas eu lieu l'année dernière mais recommence cette année et se déroulera du 5 au 15 novembre.

Il s'ouvrira dimanche après-midi avec un « concert » spectaculaire, à 16 h 30, qui mettra en œuvre tous les clochers du Vieux-Nice.

Au delà, aura lieu une série de concerts plus « traditionnels » que les années passées, privilégiant les œuvres instrumentales sur les œuvres électroniques, et proposant plusieurs créations mondiales.

Programme :

Dimanche 5 à 20 h., Opéra de Nice, en présence de Luciano Berio : Orchestre Philharmonique de Nice.

Lundi 6, 20 h 30, Théâtre de la photo : Concert John Cage.

Mardi 7, 20 h 30, Théâtre Francis Gag : Ensemble « Instant donné ».

Mercredi 8, 20 h 30, Musée Matisse : Les jeunes clavecinistes du conservatoire de Nice.

Jeudi 9, 20 h 30, Théâtre Francis Gag : Concert acousmatique.

Vendredi 10, 20 h 30, Théâtre de Nice : Ensemble « Icarus ».

Samedi 11, 17 h 30 et 20 h 30, Théâtre de Nice : Ensembles « Plurial » et « Itinéraires ».

Dimanche 12, 20 h 30, Cedac de Cimiez : Ensemble « Musica-treize ».

Lundi 13, 20 h 30, Cedac de Cimiez : Jean Geoffroy, percussionniste.

Mardi 14, 20 h 30, Théâtre Francis Gag : le « Temps d'un éclair » de Tom Mays.

Mercredi 15, 20 h 30, Fondation Maeght à Saint Paul de Vence : Daniel Mesguish et l'Orchestre régional de Cannes.

Tarif : de 30 à 70 F.
Tél. : 04.93.88.74.68.



L'Argus de la presse PARIS

Copie interdite sans autorisation du C.F.C.

Louis Beaumadier, musiste, se fera entendre en décembre au temple des Terreaux de Lyon (le 14), au temple Saint-Martial (le 17), et en l'église allemande de la rue Blanche à Paris (le 18). Au programme : Devienne, Vieuxtemps, Campo, Janacek, Milhaud, Auric, Poulenc, Donatoni... Au piano : Jacques Raynaud.

France Cildat, pianiste, sera en récital le 13 novembre au Sénat (Chopin et Liszt), avant de participer au gala de la Légion d'honneur à Radio France (12 décembre). Puis, l'île de Ré pour des concerts et animations scolaires (18 au 22 décembre).

Philippe Cuper, clarinetiste, jouera le 7 décembre au musée d'Orsay (*Sauveur de Dohnany*), et le 12 au CNR de Versailles, pour un hommage à Donatoni. Le 27 février, il sera à l'amphithéâtre de l'Opéra Bastille, avec le Quintette à vent de l'Opéra.

Pierre-Marc Daltroff, chant, et **Béatrice Godeau**, piano, feront entendre le 16 novembre *55 mélodies* de Denise Roger sur des poèmes de Hofmannsthal salle Rossini de la mairie du 9^e arrondissement de Paris.

Alain Kremiski, pianiste, et l'acteur **Michaël Lonsdale** prolongent, en raison de son succès, le spectacle de "concert-lecture" *Lettres à une musicienne* de R.-M. Rilke sur des musiques de Chopin, Brahms, Mahler, Bach et Gurdjieff. Jusqu'au 10 novembre au théâtre de l'Île Saint-Louis, à Paris, tous les jours à 19h sauf les dimanches et lundis.

Marie-Joséphine Jude, pianiste, donne en novembre une série de concerts en Suisse, avec le violoniste Corey Cerovsek : à Genève (le 6), Lausanne (le 7) et La Chaux-de-Fonds (le 8).

Joëlle Léandre, contrebassiste et compositrice, sera en tournée au Japon du 8 novembre au 15 décembre, à Hiroshima, Kyoto et Tokyo.

Frédéric Menguy, pianiste, sera à Jonquières le 12 novembre et à Vaison-la-Romaine le 19.

Alexandre Tharaud, pianiste, participera à un concert Saint-Saëns/Gounod, aux côtés du baryton François Le Roux, à la Bibliothèque nationale de France à Paris (31 novembre), avant de se produire en décembre à l'université de Rouen (5) et à la salle Molière de Montpellier (15).

François-Joël Thiollier, pianiste, participera au concert d'ouverture du Festival International Dinu Lipatti de Bucarest, en interprétant le *Concerto pour piano* K.491 de Mozart. En décembre, il se fera entendre en Avignon, dans le *Concerto en fa* de Gershwin, entouré de l'Orchestre Région Avignon Provence (7 décembre), et à Saint-Omer, dans un récital "Grandeur et décadence de la valse viennoise" (8 décembre).

L'**Ensemble 2e2m** joue au Musée d'art et d'histoire du judaïsme à Paris, le 30 novembre (Ullmann, Haas, Domazlicky) et le 6 février (Ullmann, Kjell, Katel). Du 28 novembre au 3 décembre, il interprète *Ephémère*, opéra de chambre d'Oscar Strasnoy à Paris (musée d'Orsay, puis auditorium Saint-Germain), Champigny, et Reims. Il participe à l'exposition "Zoo musical" de musiciens-parlants de Jacques Rebotier, le 24 novembre à Reims, le 8 février à La Rochelle, les 22 et 23 juin à l'Ircam.

prochaine parution de
LA LETTRE DU MUSICIEN

le 15 novembre 2000

CIRM

NOUVELLES DES COMPOSITEURS

Thierry Escaich participera en décembre à un colloque à la Sorbonne (Paris), sur le thème des rapports entre l'improvisation et la composition.

Graciela Finzi est à l'honneur en novembre avec deux créations : *Je me souviens*, extrait du roman inachevé d'Aragon, par la soprano Anne Constantin, le baryton Francis Dudziak et le pianiste Pascal Rogé, à Arras (le 9) ; *Ó Salvador Dali*, sur l'*Ode à Dali* de Federico Garcia Lorca, avec l'ensemble Aujourd'hui Musiques, du Daniel Tosi, à Perpignan (le 19). Le 17 décembre sera dédiée, à Vernon, *La Lune à la fenêtre*, par l'Ensemble instrumental de Vernon, dir. François-Xavier Roth.

Philippe Hurel verra son œuvre pour sextuor... à mesure interprétée par l'Ensemble Recherche, dir. Peter Rundel, à Vienne (7 novembre).

Philippe Leroux intéresse le Festival Manca de Nice, qui a programmé sa partition *PPP*, pour flûte et piano (8 novembre).

Pascal Zavaro sera distingué en novembre du prix Pierre-Cardin de l'Institut.

DISPARITIONS

MIGUEL CANDELA, violoniste, s'est éteint à l'âge de 86 ans le 17 juin dernier. Né en 1914 à Bois-le-Roi (Essonne), il fut l'un des plus grands représentants de l'école française de violon. Ami de Honegger, de Milhaud (dont il créa le *Concerto pour violon*) d'Henri Rabaud... il décida en pleine gloire de se retirer de la scène afin de se consacrer à la pédagogie. Il fut président du Concours international J.-S. Bach et directeur du Conservatoire parisien qui porta son nom durant plusieurs dizaines d'années. Sibelius, qui l'entendit interpréter son *Concerto pour violon*, lui écrivait en 1946 : « J'ai trouvé en vous un grand artiste dont l'interprétation du concert était fort intéressante et impressionnante. Vous avez une manière toute personnelle de concevoir l'œuvre que j'aime beaucoup. Je suis très heureux que votre répertoire contienne mon concerto pour violon ».

PIERRE DUVAUCHELLE, pianiste, chef d'orchestre et pédagogue, est décédé le 12 octobre à Rouen, à l'âge de 94 ans. Né en 1906 au Mesnil-Esnard, Pierre Duvau-chelle fit ses études musicales au Conservatoire de Paris. A 24 ans, il est engagé comme soliste par les Concerts Poulet et Colonne. Il devient soliste de la Garde républicaine en 1933, puis entre en 1938 à la Radio d'État. Dès 1928, il est directeur de l'Académie de piano de Rouen et il fonde l'Association normande des amis de la musique. A Rouen, il organise l'enseignement de la musique dans les écoles avant de devenir inspecteur. Après la guerre, il devient directeur de la Société philharmonique de Rouen et prend en 1955 la direction du Conservatoire d'Auteuil à Paris, tout en poursuivant sa carrière de soliste. En 1976 - à 70 ans -, il fonde et dirige l'Orchestre de chambre de Normandie. Ami de *La Lettre du Musicien*, Pierre Duvau-chelle nous avait envoyé plusieurs fois courriers et articles sur l'enseignement.



Rechercher sur tout le Web :

Rechercher sur ViaNice ?

à la une index alph. abétique magazine sorties shopping online petites annonces e-mail gratuit

- Musées
- Musique - écoles
- Opéra
- Photographes
- Théâtres
- Vidéo-clubs



Infos.ViaNice.fr > Culture

- Retrouvez tous les horaires de vos sorties dans le Magazine ViaNice
- Cinéma
- Concerts
- Inthéâtre & Scènes Exoes
- Événements
- Rendez-vous
- Coup de coeur

Manca 2000, la résurrection

Après une saison d'interruption, le festival Manca sort du silence. L'événement devenu incontournable a trouvé un second souffle depuis la restructuration du CIRM, le centre national de recherche et de création musicale ayant fait peau neuve. Le temps a eu raison des mauvais présages et si le départ de Michel Rédoïf laissait hier le festival de musiques actuelles orphelin, on lui a aujourd'hui confié un nouveau papa, soit une promesse de lendemains qui chantent. Le directeur du CIRM se nomme désormais François Paris.



- Autres ressources
- Webstub
- B2M
- L'Excès
- Mairie de Nice
- Votre quotidien en page de démarrage
- Vous désirez installer
- Infos.ViaNice en page d'accueil ?
- Cliquez ici !

Et aussi sur ViaNice :

- Artistes locaux
- Bibliothèques
- Billétries
- Bouquineries
- Cabarets
- Café-théâtres
- Chant-écoles
- Danse
- Disquaires
- Événementiel
- Galleries
- Groupe.musicaux
- Librairies

Lors de la présentation du Manca 2000, François Paris a tout d'abord salué ses prédécesseurs : le CIRM débute avec une nouvelle équipe mais n'a pas perdu sa mémoire. Il n'est donc pas étonnant de constater que la carillonnante ouverture du festival réconcilie création contemporaine et patrimoine. Le clergé de Nice à invité après la messe du dimanche "l'homme qui faisait chanter les cloches et voler la musique". Llorenç Barber, défenseur des "Autres musiques" produira sa création "les clochers du Vieux-Nice en résonance" le cinq novembre à seize heures trente "sommantes". Quand les prêtres prêtent au Manca leurs "vieilles dames", c'est le coeur de la ville qui bat à nouveau.

Par volonté d'ouverture des scènes du Manca aux néophytes, François Paris préfère à l'expression "musique contemporaine" sa traduction italienne "musique classique d'aujourd'hui". Il ne s'agit pas d'une familiarité empruntée à quelque musicologue mais d'une manière de souligner l'enjeu représenté par le Manca : produire et jouer la musique des artistes de notre temps.

Il est un invité d'honneur du Manca 2000 correspondant parfaitement à la notion transalpine de "musique classique d'aujourd'hui" : Luciano Bérío cumule les titres d'artiste italien bien vivant et productif ainsi que celle de monument, reconnu par ses pairs comme un compositeur dont l'oeuvre fait déjà partie du patrimoine musical et culturel occidental. Ce sont à la fois la statue et le compositeur Luciano Bérío qui assisteront à la création d'*Ekphrasis* par l'orchestre philharmonique de Nice sous la direction de Marcello Panni, assurément un des grands moments du festival.



► Lire les autres infos du jour à Nice

Site web du festival Manca 2000 : <http://www.cirm-manca.org/>
Page "Manca" du centre de documentation de la musique contemporaine de Paris : <http://www.cdmc.asso.fr/html/calendrier/zoom/Programmes/manca.htm>

redaction@vianice.fr

A l'écoute du patrimoine, le Manca 2000 poursuit sa vocation de creuset culturel innovant. Le thème du festival : "portraits croisés" confronte des compositeurs aux écritures multiples. Le Manca révèle dans la diversité découverte de nouvelles sensibilités et émotions au public. La rencontre des interprètes et compositeurs est aussi source d'émulation, cet esprit cosmopolite a conduit François Paris à inviter trois jeunes ensembles en pleine ascension : la formation française "L'instant Donné", l'ensemble italien "Icarus" et les madrilénes de l'ensemble "Plural".

La technologie sera aussi au rendez-vous des Manca, son directeur ne veut toutefois plus lécher le public devant deux haut-parleurs diffusant de la musique préenregistrée : "il ne faut plus opposer l'homme à la machine, c'est une notion complètement dépassée. La technologie peut aujourd'hui servir le dialogue entre le musicien et un dispositif. C'est ce type d'oeuvres que je privilégierai pour le Manca et pour les créations que produira le CIRM. En seulement trois mois, François Paris et son équipe ont relevé le pari de relancer le Manca. La musique ne s'arrêtera pas les rencontres achevées, le CIRM a gardé quelques provisions pour produire de nouvelles oeuvres.

Faites de ViaNice votre page de démarrage ! | Signalez-vous sur ViaNice | ViaNice depuis votre site web
 Abonnez-vous gratuitement à notre Newsletter! | Oui sommes-nous ? | Pour nous contacter | Votre publicité sur ViaNice

LA TRIBUNE

Consensuelle résurrection des Manca

Les Musiques actuelles Nice Côte d'Azur n'étaient pas mortes. Le nouveau directeur du Cirm a présenté l'édition 2000.

Le compositeur François Paris, précédemment directeur de la ville de Sarcelles, vient d'être nommé à la direction du Centre national de création musicale. Ouf! les tensions étaient vives dans les luttes d'ego l'an dernier, à tel point que les Manca, dans une situation administrative très confuse, n'avaient pas eu lieu et pouvaient sembler compromises.

Yvette Hancy, déléguée à la musique de la ville, s'est bien battue. Présidente du Cirm, elle a fait nommer, avec l'appui du docteur Frère pour le département, de maître

de la municipalité, un nouveau directeur dont l'état semble approuver le choix, ayant sensiblement augmenté sa contribution financière. François Paris a tenu à souligner d'embles qu'il s'inscrivait dans la continuité. Rendant un hommage appuyé à l'ac-



François Paris

pli en amont. C'est de bonne augure. D'autant plus qu'il sait faire marque d'une grande clarté dans les enjeux d'une programmation qui, mine de

rien, porte bien sa marque de compositeur.

15 concerts en portraits croisés

N'oubliant pas, non plus, Jean-Etienne Marie. Fondateur du Cirm, il oeuvra à faire comprendre au-public nicois que cette musique contemporaine était "la musique classique d'aujourd'hui".

Le programme est dense et varié, subtil plutôt que spectaculaire. Ce qui n'exclut pas de fort beaux moments en perspective, entre deux temps forts. L'idée maîtresse consiste à faire dialoguer, soit plusieurs aspects d'un même compositeur, dans des lieux différents avec des interprètes issus de parcours variés, soit des démarches multiples, reflets d'une création contemporaine électrique. L'ouverture, le 5 novembre à 18h30, carillonnera aux clochers de Nice une création mondiale in situ de Lorenç Barber, voyageur infatigable et chanteur inspiré de "Hétérodoxie musicale", alliant patrimoine et création contemporaine.

A 20h, à l'opéra, création française de l'un des plus grands compositeurs actuels, ayant déjà participé aux Manca, Luciano Berio, en dialogue avec l'une des oeuvres majeures actuelles, le concerto pour violon d'Henri Dutilleul. Le même jour, début

toile entre en interaction avec l'ambiance sonore.

Le second temps fort consiste en un mini-festival, comme les affectionnait Michel Redolfi. En association avec la Théâtre de Nice, se rencontreront des ensembles européens d'origine, d'âge, de répertoire très divers, de talent certain. Le festival, qui présentera des oeuvres de John Cage au Théâtre de la photographie, investira aussi le Cedac de Cimiez, le musée Matisse, le Théâtre Francis Gag et sortira même de Nice avec un concert de l'orchestre régional de Cannes exécutant, entre autres "Les dix commandements", de Jacques Charpentier, avec Daniel Mesguich comme récitant et le concerto pour violon "(D)aller" de Philippe Leroux, un des plus importants compositeurs français de sa génération.

L'indéniable qualité du programme, sa variété satisfieront le public fidèle des Manca, tout en attirant un public nouveau, pour peu qu'il en ait la curiosité. L'avenir semble assuré et les sponsors et institutionnels confiants. □

Du 5 au 15 novembre, renseignements et réservations au 04.93.88.74.68; concert d'ouverture 50F; passe pour les 3 concerts au Théâtre de Nice, 100F; entrée libre pour les forums et ateliers, et les

pour les forums et ateliers, et les

Nice-Spectacles

Rédaction : 8, rue Maréchal-Joffre, 06000 NICE - Tél. 04.97.03.24.50 - Télécopie 04.97.03.24.51 - Publicité : Eurosud, tél. 04.93.88.51.4

Un festival de cloches

Cet après-midi, tous les clochers de la vieille ville participeront à un concert sans précédent. La meilleure place : le Château

Il faut que les Nicols soient prévenus. Lorsque, à 16 heures 30, le canon du Château tonnera et que les cloches des églises du Vieux-Nice commenceront à sonner, aucun événement grave ne se sera produit dans la vie de la cité ou dans celle du monde. Seul sera ouvert le festival des "Musiques actuelles Nice Côte d'Azur".

L'information est d'importance, car lorsqu'un tel "concert de cloches" s'était produit naguère dans une autre grande ville d'Europe, la population, inquiète, avait submergé d'appels le standard téléphonique de la police !

Que faudra-t-il faire aujourd'hui entre 16 h 30 et 17 h 30 au lieu d'appeler la police ? Ouvrir ses fenêtres ! Ou encore déambuler dans le Vieux-Nice. Ou, mieux, se rendre vers la colline du château où l'on aura une perception d'ensemble du "concert", souligne le compositeur.

Car compositeur il y a. Il se

nomme Llorens Barber. Il est un spécialiste des "concerts de villes". Pour ce faire, il utilise les éléments sonores des cités où il intervient (cloches d'églises, sirènes de bateaux, d'usines, de casernes, fanfares, etc.) et organise tous ces bruits en "concert".

Il est intervenu en Espagne, au Portugal, à Stockholm, à Varsovie, à Salzbourg, à Rio de Janeiro, etc.

A Nice, Llorens Barber utilisera les clochers de treize églises et édifices du Vieux-Nice : églises du Vœu, du Saint Sépulcre, du Saint Suaire, du Gesù, de la Visitation, Saint Martin-Saint Augustin, Sainte Croix, Sainte Rita, Saint François de Paule, cathédrale, Sainte Réparate, cimetière du château, tour Saint François, palais Rusca.

Llorens Barber connaît à présent mieux que personne, les cloches du Vieux-Nice. Il les visite depuis plusieurs mois. Il sait leurs tailles, leurs origines, leurs histoires, leurs légendes.

La plus grosse est à Sainte

Réparate (près de 2 mètres de diamètre), la plus petite - pour laquelle il ne cache pas son affection - au Saint-Suaire (25 centimètres).

Quarante-cinq cloches, en tout, sonneront. Elles seront frappées avec des mailloches "à l'ancienne" par cinquante musiciens. Une vraie partition musicale a été écrite, sur les portées de laquelle au lieu d'arquer "violin", "violoncelle", "flûte" ou "clarinette" il est écrit "Vœu", "Sainte Réparate" ou "Sainte Rita".

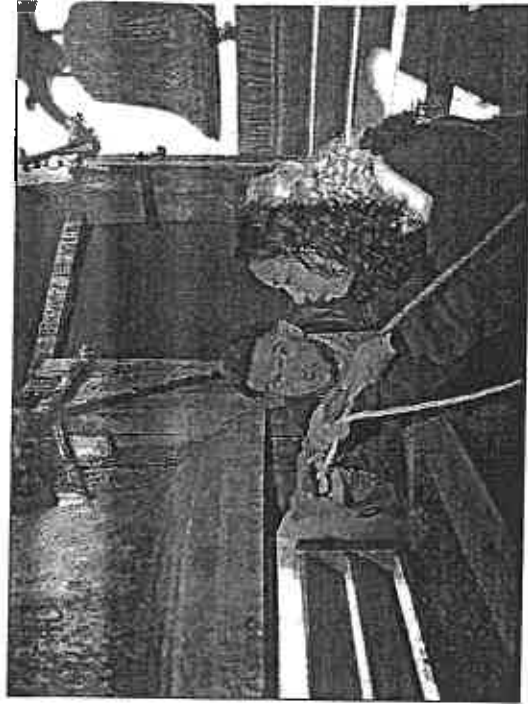
C'est le coup de canon qui donnera le départ, puis, en suivant la partition au chronomètre à la seconde près, tous les clochers s'uniront ou se répondront.

Personne ne sait quel sera le résultat. Même pas Llorens Barber qui fait remarquer que "pour un tel concert il ne peut y avoir de répétition générale !"

Alors il faut attendre. Ce sera surprenant. Et... historique !

André PEYREGNE.

Grâce à tous les participants les cloches du Vieux-Nice sonneront comme jamais à partir de 16 h 30. (Photo Philippe Bertini)



Opéra : les 75 ans de Bério

L'un des plus grands compositeurs de notre temps, Luciano Bério, sera ce soir à l'opéra de Nice. A la tête de l'Orchestre Philharmonique de Nice, son compatriote Marcello Panni célébrera ses 75 ans et dirigera la première audition en France de son œuvre "Ekphrasis" pour le premier "vrai" concert instrumental du festival MANCA. La stature de Luciano Bério est mondiale. Fondateur du célèbre studio de musique électroacoustique de Milan, il fut professeur de composition dans l'un des centres de musique contempo-

raîne les plus importants d'Europe, Darmstadt en Allemagne, puis dans des universités américaines et à la célèbre Juilliard School de New-York, avant d'être appelé par Pierre Boulez à la tête du département électroacoustique de l'I.R.C.A.M. à Paris.

L'œuvre "Ekphrasis" a été composée en 1996. Elle nécessite un "orchestre monumental" qui sera disposé sur scène de manière non classique. Au cours du même concert sera donnée la création française d'une œuvre d'un com-

positeur italien, "Dai calanchi c sabbiano" de Fabio Vacchi, ainsi que l'audition de ce grand concert pour violon et orchestre qu'es "L'Arbre des songes" d'Henri Dutilleul. Le violoniste Olivie Charlier sera le soliste de ce concert. Le directeur de "Musiques actuelles Nice Côte d'Azur" François Paris avait annoncé un retour aux "musiques instrumentales". En voici un parfait exemple. Que la présence de Bério transformera en événement.

LA MARSEILLAISE

17 COURS D'ESTIENNE D'ORVES
13222 MARSEILLE CEDEX 01

Tel: 04 91 57 75 00
5 NOVEMBRE 00

(Quotidien)
LM -0055160828-



OÙ ALLER ?

NICE et ses *Portraits croisés* (MANCA 2000), Paris de la musique, à Paris, bien entendu, et à Dijon, le festival Why Note : trois rendez-vous des musiques d'aujourd'hui et de tous les temps) où prévoir de vous déplacer. Et on ajoutera quelques lignes pour vous parler de l'opération renouvelée d'*Opéra en Ile de France* et d'une originale exposition au Palais Garnier.

PORTRAITS CROISÉS

Sur ce thème - diversité et variété des pistes explorées par la musique qui s'écrit de par le monde - les MANCA 2000, à partir d'aujourd'hui et jusqu'au 15 novembre, déclinent en treize manifestations une approche originale. Qu'il s'agisse d'évoquer John Cage ou de mettre en résonance les clochers du Vieux-Nicé, qu'on crée des œuvres d'Alain Fourchotte et de Benjamin de la Fuente ou que Musicatreize, avec Lopez, Ibarrondo et Ohana, n'en finisse pas de fêter ses treize ans, que le jazz se frotte à Matisse, que l'Orchestre régional de Cannes, avec son chef Philippe Bender y place une page majeure d'Henri Tomasi (*Retour à Tipasa*, texte de Camus, dit par Daniel Mesguich), les centres d'intérêt ne manquent certes pas. Et, pour interpréter les œuvres, belle participation d'interprètes fixés dans notre région aux côtés d'artistes venus d'ailleurs.

Les lieux les plus divers de Nice et des alentours s'ouvrent à cette expression musicale - opéra, théâtres, musées, etc. - et les tarifs (30 à 70 francs, pass pour trois concerts à 100 francs) ne sont pas prohibitifs. Renseignements et réservations : 04.93.88.74.68.

PARIS DE LA MUSIQUE

A l'initiative de *musique nouvelle en liberté* (présidence, depuis la mort de Marcel Landowski, assurée par Jean-Claude Casadesu), dans divers lieux de la capitale, du 22 novembre - ouverture par Musicatreize et par l'Ensemble TM+ qui donneront des œuvres de Debussy, Fedele, Burgan et Stravinski - au 2 décembre, onze concerts pour retrouver Chostakovitch, Brahms, Beethoven, Berg, Franck, Prokofiev, Lalo, Ravel, Mozart, Haydn, Weill, Ibert, Rimski-Korsakov, Jolivet et pour apprécier mieux, sinon découvrir, Masson, Wallace, Zygel, Connesson, Greif, Bacri, Monnet, Malinowski, Escaich, Hersant, Dubugnon, Agobet, Nigg, Zavarro ou Lancino. Parmi les interprètes, valeurs sûres et révélations, solistes confirmés et ensembles à découvrir, avec une priorité donnée au répertoire symphonique, « des chefs-d'œuvre classiques aux perspectives du siècle nouveau. »

Places de 50 à 290 francs.

Renseignements et programmes détaillés : 01.40.39.94.26.

WHY NOTE

Dijon, du 2 novembre au 1 décembre, recollera en musique et théâtre l'électroacoustique, le jazz, la création, le théâtre, les arts du grand public, les animations pédagogiques et une série d'initiales. Le festival, sous la houlette de la ville de Dijon, la salle romane du musée archéologique, le théâtre de la ville, la bibliothèque, le cinéma Eldorado, la salle de concert de la ville de Dijon, les manifestations à l'auditorium, dans plusieurs théâtres de la Maison de Rhénanie-Palatina et même hors de Dijon à Beaune, Chalon, Roumouls. Ce qui permettra à la ville de Dijon Why Note de balayer une grande variété de disciplines. Des dizaines de rendez-vous avec les compositeurs de toutes les années, de la musique contemporaine, de la musique ancienne, de la musique pour des voix, de la musique pour des instruments, de la musique pour des voix et des instruments, de la musique pour des voix et des instruments, de la musique pour des voix et des instruments. Renseignements : 03 80 24 11 00.

OPERA EN ILE DE FRANCE

Cette année encore, dans le mois de novembre, il y aura un grand nombre de manifestations. Elles ont lieu dans les départements de la région parisienne, dans les départements de la région parisienne, dans les départements de la région parisienne, dans les départements de la région parisienne. Plus de cinquante représentations pour avoir le meilleur de ce qui se fait dans les formes de représentation du spectacle lyrique. A l'occasion d'un voyage, pourquoi ne pas tenter l'expérience ? Renseignements : 01 42 65 36 50. Le pèlerin d'Opéra jusqu'au 23 février, dans les jours de l'Opéra, l'exposition à l'Opéra national de Paris, Palais Garnier, entrée par la façade.

NICE MATIN

Ojd : 219758

214 ROUTE DE GRENOBLE
06290 NICE CEDEX 3

Tel: 04 93 18 28 38
8 NOVEMBRE 00

(Quotidien)
CH -0049161996-


L'Argus de la presse PARIS
Copie interdite sans autorisation du C.F.C.

temps forts

Nice

CIRM

FESTIVAL MANCA DES MUSIQUES ACTUELLES

Ayant débuté de manière spectaculaire dimanche dernier par un étourdissant « concert de cloches » dans le Vieux Nice, le festival des « Musiques actuelles Nice-Côte d'Azur », qui compte parmi les festivals de musique contemporaine les plus cotés de France, entame sa seconde semaine. Au programme cette semaine aujourd'hui à 20 h 30 au Musée Matisse : création mondiale d'une œuvre de Thierry Blondeau écrite pour l'ensemble des clavecinistes du conservatoire de Nice. Jeudi à 20 h 30 au théâtre Francis Gag : concert acoustique « pour un orchestre imaginaire ». Vendredi à 20 h 30 au Théâtre de Nice : Ensemble Icarus (Italie). Samedi à 17 h 30 et à 20 h 30 au Théâtre de Nice : Ensembles « Plural » (Espagne) et « Itinéraire » (France). Dimanche à 20 h 30 au C.E.D.A.C. de Cimiez : les treize ans de Musicateize. Lundi à 20 h 30 au C.E.D.A.C. de Cimiez : Jean Geoffroy, percussionniste. Mardi à 20 h 30 au Théâtre Francis Gag : concert pour voix, instruments traditionnels grecs et ordinateurs.

Tarif : de 30 à 70 F. Tél. : 04.93.88.74.68.

Retour en douceur du Festival Manca

Fondé par Jean-Étienne Marie il y a près d'un quart de siècle, dirigé pendant de longues années par Michel Redolfi, le Festival Manca, véritable pompe cardiaque de la musique contemporaine sur la Côte d'Azur, n'a pas eu lieu en 1999. Nous a-t-il vraiment manqué ? Sans doute, si on en juge par le soulagement qui accompagne aujourd'hui le retour de cette manifestation. En effet, malgré ses faiblesses et ses errements, le Manca a longtemps été le seul événement d'importance consacré à cette forme d'expression, du moins sous nos cieux...

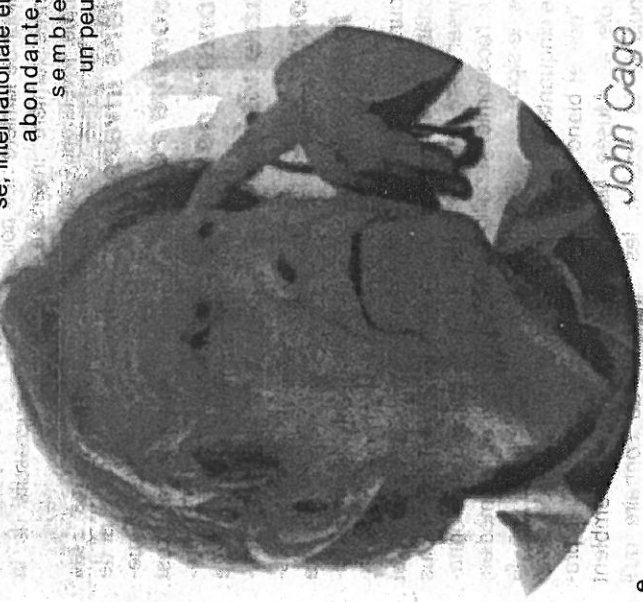
Il faut dire que le Manca a souvent été - c'est sa gloire - un festival d'aventures, et nombreux se souviennent encore, par exemple, du grand moment d'anarchie rédemptrice que fut l'invasion de performers japonais (Merzbow en tête !) déferlant sur Nice en 1992.

Entre mille autres merveilles, les superpositions d'œuvres pour clavier de J.-S. Bach, les envolées co(s)miques à l'Observatoire, les plongées subaquatiques, les incursions des minimalistes américains, les multiples confrontations entre les styles et les esthétiques, les découvertes de jeunes talents innovateurs, voilà qui - pour le meilleur - est l'héritage du CIRM et du Festival Manca. Il fallait donc, sans hésiter, que tout recommence.



Lorenç Barber

Pour autant, ce renouveau n'apparaît pas comme le séisme salvateur qu'on aurait pu espérer. L'édition 2000 est intitulée "Portraits croisés", ça doit vouloir dire qu'on va y entendre des œuvres de différents compositeurs, et même plusieurs œuvres de certains, dans des contextes différents... ce qui fait quand même un peu léger comme concept, pour un grand retour ! D'une manière générale, la programmation, bien que luxueuse, internationale et



John Cage

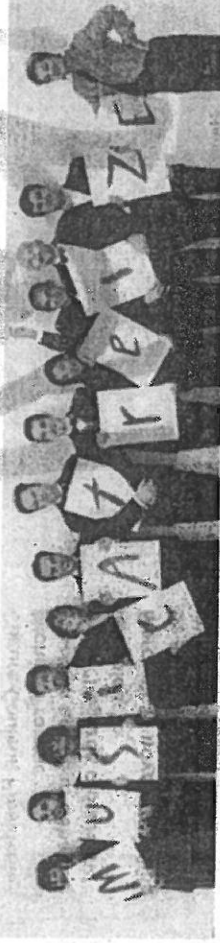
abondante, semble un peu trop portée sur la demi-teinte, et on a du mal à en dégager de grandes lignes de force. Jouer les œuvres de vedettes comme Benio, Cage ou Dutilleux, c'est certes plaisant et désor-mais presque "tout public", mais il n'est pas certain que cela pose beaucoup de questions ou cause quelque bouleversement dans les problématiques de la musique de notre temps. La volonté de ne pas heurter, si elle ne peut que satisfaire les partenaires institutionnels et les subventionneurs, est trop exclusive du goût du risque, élément pourtant substantiel d'un festival

d'art contemporain dédié aux musiques actuelles. Pour le risque, le sang et les doutes, il faudra peut-être dans l'avenir s'éloigner du domaine réducteur de la "musique classique d'aujourd'hui" et chercher ailleurs, pourquoi pas du côté du courant "spectral" ou de certaines scènes "souterraines", ou même du côté de créateurs locaux tentés par une expression plus "free", auquel le Manca a autrefois ouvert ses portes...

Mais, au lieu de proposer naïvement une hypothétique programmation alternative, souhaitons bonne chance à ces "Portraits croisés" et laissons un peu d'espace et de temps au nouveau Manca pour trouver ses marques et retrouver ses couleurs...

Manca "Portraits croisés", festival de musique d'aujourd'hui, du 5 au 15 novembre. Dimanche 5 : Lorenç Barber (Vieux-Nice) et concert franco-italien (à l'Opéra) ; Lundi 6 : portrait croisé en un concert (TPI) ; Mardi 7 : répertoire et créations (Théâtre Francis Gag) ; Mercredi 8 : Minimanca... (Musée Matisse) ; Jeudi 9 : Michel Pascal, pour un orchestre imaginaire (TFG) ; Vendredi 10 : Ensemble italien Icarus (Théâtre de Nice) ; Samedi 11 : Ensemble espagnol Plurail (TDN) ; Ensemble français L'itinéraire (TDN) ; Dimanche 12 : les 13 ans de Musicatreize (Cedac) ; Lundi 13 : Attacca (Cedac) ; Mardi 14 : Tom Mays, Le temps d'un éclair (TFG) ; Mercredi 15 : Concert de clôture, dirigé par Philippe Bender (Fondation Maeght). Programme détaillé disponible au CIRM. Tél. : 04 93 88 74 68

Frédéric Brandi



Musicatreize

Numéro 25
novembre/
décembre 2000
15 francs
2,30 euros

ART JONCTION
LE JOURNAL

Journal d'information culturelle et d'art contemporain du Sud

21, rue Saint-Philippe BP 1056 06001 Nice cedex 1 - France - Tél. : (33) 04 93 96 01 00 - Fax : (33) 04 93 96 01 00 - E-mail : Art.jonction@wanadoo.fr - Internet : www.art-jonction.com

ART JONCTION
LE JOURNAL

VENDREDI 10 NOVEMBRE 2000

Festival MANCA : Musiques de l'« Instant donné »

Les compositeurs contemporains ressemblent aux écrivains. Ils ne se répandent plus en phrases longues. Leur langage est concis, bref, elliptique. Un mot - mieux, une onomatopée - et tout est dit ! Telles nous sont apparues les quatre œuvres de musique contemporaine entendues au théâtre Francis-Gag, dans le cadre du Festival M.A.N.C.A.

Le groupe des musiciens qui se produisaient s'appelait "L'instant donné". C'est cela la concision : tout se passe au jour J à l'instant T.

Ainsi découvrit-on dans cette brièveté de l'instant les petits éclats de "Consolations" de Sofia Martinez ou le dialogue ésotérique entre une flûte et une clarinette qui constitue le "Miroir" d'Octavio Lopez.

Nous avons été portés par la partition de Philippe Leroux intitulée "PPP". Derrière ce titre qui ne ferait pas vraiment l'affaire d'un joueur de scrabble, se cache une œuvre basée sur une succession de notes répétées.

Il y a du souffle, de l'inspiration, dans cette partition au matériau musical rudimentaire.

Le nouveau directeur du festival M.A.N.C.A. François Paris présentait l'une de ses œuvres - ce qui est plus parlant qu'une carte de visite. En quelques minutes de dialogue entre une flûte et une bande magnétique, on comprit tout du sérieux et de la maîtrise de ce compositeur ainsi que de sa science des équilibres musicaux. L'œuvre s'intitulait "Lecture d'une vague". On ne peut qu'être sen-

sible à l'appel d'un tel titre sur nos rivages.

Des boulons dans le piano !

La veille, il y avait eu des boulons dans le piano ! Et des vis et écrous. Ceux-ci avaient été délibérément éparpillés sur les cordes de l'instrument pour pouvoir jouer l'œuvre "Daughters of the lonesome isle" du compositeur américain John Cage (1912-1992). Le compositeur lui-même avait prévu et exigé la chose dans sa partition. C'est ce qu'on appelle un "piano préparé".

Par la suite la pianiste débarrassa son piano de son attirail de bricolage et attaqua, sur l'instrument redevenu normal, d'autres œuvres plus intimes de John Cage. Les sonorités éthérées, parfois transparentes, s'harmonisaient avec la couleur blanche de la salle du Théâtre de la photo. On découvrit alors que derrière le provocateur existait en John Cage un poète. On a tort de se faire des idées toutes faites sur les gens, de les cataloguer, de les ranger dans des tiroirs, de mettre Cage en cage ! Un rêveur peut se cacher derrière un trublion. On en eut la preuve au long du concert.

Les œuvres que l'on entendit étaient non seulement pour piano mais aussi pour violon. Les deux solistes, la pianiste Martine Joste et le violoniste Ami Flammer, sommités parisiennes de la musique contemporaine, furent des interprètes on ne peut plus parfaits de ce répertoire-là.

André PEYREGNE.

VENDREDI 10 NOVEMBRE 2000

Nice-Spectacles

Rédaction : 8, rue Maréchal-Joffre, 06000 NICE - Tél. 04.97.03.24.50 - Télécopie 04.97.03.24.51 - Publicité : Eurosud, tél. 04.93.88.51.44

Hommage à Luciano Berio

Le festival M.A.N.C.A. a célébré, dimanche à l'Opéra, au cours d'un superbe concert, les 75 ans du grand compositeur italien

Cela étonnera peut-être certains, mais le concert qui s'est déroulé dimanche soir à l'Opéra en ouverture du Festival de musique contemporaine M.A.N.C.A. (Musiques actuelles Nice-Côte d'Azur) est sans doute le concert symphonique le plus passionnant qu'on ait entendu depuis le début de la saison.

Il fut donné par l'Orchestre Philharmonique de Nice, efficacement dirigé par Marcello Panni, en l'hon-

neur d'un des plus grands compositeurs contemporains, l'italien Luciano Berio. On célébra à cette occasion l'anniversaire des 75 ans de ce géant de la musique d'aujourd'hui, en présence de M. Jacques Peyrat, sénateur-maire, M^r Chauvet, conseiller municipal délégué à la musique, M. le Préfet Marland, et de toute la "nouvelle équipe" du festival M.A.N.C.A. : sa présidente M^{me} Hancy, son directeur François Paris, etc. Trois œuvres admirables furent jouées.

(On pourrait même parler de chef-d'œuvre).

La première était "Ekphrasis" de Berio, donnée en première audition française. L'orchestre était disposé de manière inhabituelle, avec deux rangées de cuivres érigées sur des tribunes à droite et à gauche de l'orchestre. On admira la fluidité de l'écriture orchestrale. Celle-ci n'était pas sans évoquer le miroitement de la mer. Le flux et le reflux de l'orchestre se brisaient au pied

des rangées des cuivres. L'effet était très beau. Une atmosphère magique se dégagea de l'œuvre.

La seconde œuvre était d'un autre compositeur italien, moins connu que le précédent : Fabio Vacchi. L'œuvre, jouée elle aussi pour la première fois en France, est une lamentation symphonique sur le sort de Résistants italiens massacrés à Sabbiuno pendant la dernière guerre. (L'œuvre s'appelle "Dai calanchi di Sabbiuno"). Que d'émotion dans cette œuvre méditative, à l'orchestration admirable, qui n'est jamais agressive même si le souvenir qu'elle évoque déchire l'âme.

Troisième œuvre : "L'Arbre à songe" de Dutilleux, ce grand symphoniste français qui fut l'hôte de la villa Paradiso pendant la guerre et qui est citoyen d'honneur de la ville de Nice. L'œuvre eut un soliste d'élite en la personne du violoniste Olivier Charlier, qui dosa à la perfection son émotion et son lyrisme,

tandis que sonnaient dans le lointain de l'orchestre les sonorités étranges du cymbalum. Olivier Charlier joua en bis un extrait d'une sonate d'Ysaïe dans laquelle on entend sonner le "Dies Irae".

Que la "musique contemporaine" fut belle, ce soir-là !

André PEYREGNE.

- Au programme du Festival M.A.N.C.A. aujourd'hui : musique de chambre au Théâtre Francis Gag à 20 h 30 dont deux œuvres en création mondiale.

nicéa

édition dimanche

Festival MANCA : Musiques de l'« Instant donné »

Les compositeurs contemporains ressemblent aux écrivains. Ils ne se répandent plus en phrases longues. Leur langage est concis, bref, elliptique. Un mot - mieux, une onomatopée - et tout est dit ! Telles nous sont apparues les quatre œuvres de musique contemporaine entendues au théâtre Francis-Gag, dans le cadre du Festival M.A.N.C.A.

Le groupe des musiciens qui se produisaient s'appelait "L'instant donné". C'est cela la concision : tout se passe au jour J à l'instant T.

Ainsi découvrit-on dans cette brièveté de l'instant les petits éclats de "Consolations" de Sofia Martinez ou le dialogue ésotérique entre une flûte et une clarinette qui constitue le "Miroir" d'Octavio Lopez.

Nous avons été portés par la partition de Philippe Leroux intitulée "PPP". Derrière ce titre qui ne ferait pas vraiment l'affaire d'un joueur de scrabble, se cache une œuvre basée sur une succession de notes répétées.

Il y a du souffle, de l'inspiration, dans cette partition au matériau musical rudimentaire.

Le nouveau directeur du festival M.A.N.C.A. François Paris présentait l'une de ses œuvres - ce qui est plus parlant qu'une carte de visite. En quelques minutes de dialogue entre une flûte et une bande magnétique, on comprit tout du sérieux et de la maîtrise de ce compositeur ainsi que de sa science des équilibres musicaux. L'œuvre s'intitulait "Lecture d'une vague". On ne peut qu'être sen-

sible à l'appel d'un tel titre sur nos rivages.

Des boulons dans le piano !

La veille, il y avait eu des boulons dans le piano ! Et des vis et écrous. Ceux-ci avaient été délibérément éparpillés sur les cordes de l'instrument pour pouvoir jouer l'œuvre "Daughters of the lonesome isle" du compositeur américain John Cage (1912-1992). Le compositeur lui-même avait prévu et exigé la chose dans sa partition. C'est ce qu'on appelle un "piano préparé".

Par la suite la pianiste débarrassa son piano de son attirail de bricolage et attaqua, sur l'instrument redevenu normal, d'autres œuvres plus intimes de John Cage. Les sonorités éthérées, parfois transparentes, s'harmonisaient avec la couleur blanche de la salle du Théâtre de la photo. On découvrit alors que derrière le provocateur existait en John Cage un poète. On a tort de se faire des idées toutes faites sur les gens, de les cataloguer, de les ranger dans des tiroirs, de mettre Cage en cage ! Un rêveur peut se cacher derrière un trublion. On en eut la preuve au long du concert.

Les œuvres que l'on entendit étaient non seulement pour piano mais aussi pour violon. Les deux solistes, la pianiste Martine Joste et le violoniste Ami Flammer, sommités parisiennes de la musique contemporaine, furent des interprètes on ne peut plus parfaits de ce répertoire-là.

André PEYREGNE

nicé mais

SAMEDI 11 NOVEMBRE 2000

Les "mini-M.A.N.C.A." font le maximum !

Le festival des "Musiques actuelles Nice-Côte d'Azur" (M.A.N.C.A.) a mis en scène des jeunes élèves du conservatoire. On appela cela les "Mini Manca". La soirée se déroula dans le hall du Musée Matisse.

Appartenant essentiellement à la classe de clavecin de Martine Raibaldi, les jeunes en question se sont emparés du lieu, l'ont envahi de sons, ont mêlé les couleurs de leur musique à celles des tableaux du peintre.

Un compositeur, Thierry Blondeau, avait régi leur aventure.

Le résultat fut du meilleur effet. Il se créa une vraie

harmonie entre la musique et le lieu.

Le clavecin aux sonorités si caractéristiques, à la fois métalliques et poétiques, trônait royalement au centre d'un environnement d'instruments à vent et de sons enregistrés.

A son clavier se succédèrent une série de jeunes interprètes, sûrs d'eux et de leur message. Ils avaient entre 10 et 18 ans.

La partition avait astucieusement été graduée en fonction de leurs possibilités techniques. Le résultat eut l'impact d'un vrai grand concert.

Les M.A.N.C.A. sont mini mais font le maximum !

Nice Edition dimanche

Nice-Spectacles

Rédaction : 8, rue Maréchal-Joffre, 06000 NICE - Tél. 04.97.03.24.50 - Télécopie 04.97.03.24.51 - Publicité : Eurosud, tél. 04.93.88.51.44

M.A.N.C.A. : week-end européen

Lorsque sonnera l'heure du bilan du festival des « Musiques actuelles Nice-Côte d'Azur », une chose apparaîtra : la qualité des intervenants et des concerts. Le festival, voulant garder son rang qui est l'un d'un des premiers de France, nous propose soir après soir des plateaux de premier ordre.

Ainsi jeudi au Théâtre Francis Gag avons-nous applaudi le contrebassiste Barre Phillips, dont la carrière est mondiale,

qui, une fois de plus, fut magistral, le tromboniste Vinko Globokar, sommité de la musique contemporaine internationale, le joueur de zarb Pablo Cueco, dont les doigts se multipliaient sur le cercle de peau tendue de son instrument aux origines iraniennes, et le hautboïste Jean Querlier.

Le « Niçois » de la soirée, Michel Pascal, ne fut pas en reste. Il nous proposa les diverses séquences d'une

musique enregistrée, intitulée "Puzzle", qui vient faire l'objet d'un disque édité par l'Institut National de l'Audiovisuel (I.N.A.). Sa maîtrise de « musicien électroacousticien » fit l'admiration de tous, spécialistes et néophytes.

Vendredi soir au Théâtre de Nice, l'orchestre italien « Icarus » qui se produit d'Amérique au Japon, inaugura le « week-end européen » des M.A.N.C.A. Là encore un

ensemble de haute qualité qui nous proposa, entre autres, la création mondiale d'une oeuvre intitulée « Ipnos » du jeune compositeur Riccardo Nova. Il s'agit là d'une musique continue, sans pause sans silence, qui mêle les instruments classiques aux instruments électriques (guitare électrique en particulier) dans laquelle la percussion a un grand rôle, et qui procède par vagues immenses, comme un flux et un reflux sans cesse renouvelé.

Cette symphonie non académique eut un côté envoûtant qui est l'apanage des œuvres fortes.

Le « week-end » européen du Théâtre de Nice s'est poursuivi Plural » dont la carrière est, elle aussi, internationale et, avec l'ensemble français l'« Itinéraire » qui, depuis vingt-cinq ans, tient une place prépondérante dans le paysage musical français.

Et la fête n'est pas finie ! Ce soir, dimanche à 20 h 30 au

C.E.D.A.C. de Cimiez se produit un ensemble qui, pour être issu de notre région, n'en a pas moins une audience internationale, l'ensemble « Musicatree ». Il donnera la création mondiale de deux œuvres de compositeurs espagnols commandées par le ministère de la Culture.

Il n'y a aucun doute, l'audience des M.A.N.C.A. dépasse loin notre région !

André PEYREGN

LUNDI 13 NOVEMBRE 2000

Itinéraire franco-espagnol des MANCA

Le festival des « Musiques
de l'Azur (M.A.N.C.A.), qui compte parmi
les festivals de musique
contemporaine les plus cotés de
France, et auquel on vient assister
de l'autre bout du pays, entre
dans sa deuxième semaine. Des
ensembles et musiciens de pre-
mier ordre continuent à se suc-
céder sur scène.

La journée de samedi, qui se
joua au Théâtre de Nice, fut
très riche en musique espagnole. L'après-midi,
on entendit l'ensemble madrilène
« Plural » et le soir l'ensemble
parisien « Itinéraire ».

« Plural », dirigé par un chef
aux gestes spectaculaires,

Fabian Panisello, suscita un tel
enthousiasme qu'on vit des
gens à l'entracte faire une provi-
sion de programmes afin de
s'adonner à cette activité fêti-
chiste plutôt rare dans le monde
intellectuel de la musique
contemporaine : la récolte d'au-
tographes !

« Plural » joua des composi-
teurs français - dont François
Paris, le propre directeur du Fes-
tival M.A.N.C.A. - et l'« Itinéraire »
rendit la politesse en inter-
prétant des compositeurs espa-
gnols dont ce jeune qui monte
et qui s'appelle Lopez-
Lopez !

La perfection instrumentale

de tous les musiciens de l'« Itiné-
raire » fut admirable. Le babillage
continu, vivifiant et brillant, de
l'œuvre de M.A. Dalbavie intitu-
lée « In advance... » nous sédui-
sit. Par contre, moins celle de
Thierry Blondeau « Pêle Mêle »
qui demandait aux musiciens
d'agiter leurs guitares comme
des balanciers d'horloges !

Ce soir lundi à 20 h 30 on
entendra au C.E.D.A.C. de
Cimiez, le percussionniste Jean
Geoffroy dans l'œuvre "Attaca"
d'Ivo Malec (entre autres). On
nous annonce « trente minutes
de tension extrême ». On est
impatient !

André PEYREGNE.

nicéa

Festival MANCA: dernier concert mercredi

*La clôture de l'important festival des
Musiques actuelles Nice-Côte d'Azur
aura lieu le 15 novembre
à la Fondation Maeght*

Sus à la musique contemporaine ! On en a besoin. Elle est un gage de santé de la culture moderne. Le festival des Musiques actuelles Nice-Côte d'Azur MANCA qui s'est ouvert dimanche 5 novembre par un inoubliable concert des clochers du Vieux-Nice, qui est allé de succès en succès, présentant des artistes et des œuvres d'une rare qualité, qui a attiré à Nice des auditeurs de toute la France, s'achèvera mercredi à la Fondation Maeght à Saint-Paul.

Le concert sera donné par l'Orchestre régional de Cannes sous la direction de Philippe Bender, avec un soliste inattendu en la personne du comédien Daniel Mesguish. Ce dernier sera le récitant des *Dix commandements* de Jacques Charpentier.

Cette superbe œuvre du compositeur qui fut directeur de la musique à Nice après 1981, fut créée l'an dernier à l'instigation de Michael Desjardins au festival du Grand Hôtel du cap Ferrat avec Frédéric Lodéon comme récitant. Elle sera interprétée en seconde audition.

Deux œuvres seront données en création mondiale : *Redbone* du compositeur espagnol Benjamin de la Fuente ainsi que la première symphonie d'un compositeur niçois fort important dans la vie de la musique contemporaine de notre région, qui est également maître de conférence à l'université de Nice, Alain Fourchotte.

Au cours du même concert seront également interprétés l'œuvre inspirée par Camus, *Retour à Tipasa* du compositeur marseillais qui fut directeur de l'opéra de Monte-Carlo à la fin des années 40, Henri Tomasi, ainsi que le concerto pour violon et orchestre de Philippe Leroux. Cette dernière œuvre reçut en 1996 le prix de la SACÉM de la « meilleure création musicale de l'année ».

Bref, de la musique contemporaine vers laquelle on peut aller en toute confiance !

André PEYREGNE.

Saint-Paul, Fondation Maeght, mercredi à 20 h 30. Tarif : de 30 à 70 F. Tél : 04.93.88.74.68.

Daniel Mesguich : "Alger de mon enfance"

Demain, à la Fondation Maeght de Saint-Paul, ce comédien rare est le récitant de *Retour à Tipasa*, superbe texte d'Albert Camus

Pas de poste de télévision, chez les Mesguich, à Alger. On mange tôt, "vers 6-7 h", puis Daniel a droit, tous les soirs que le Dieu cinéma fait, à une dernière séance, avec ses parents, sa petite sœur. Au Debussy, au Versailles, au Midi Minuit. Rendez-vous d'enfance avec sa vocation.

Son père est "boucher philosophe", en des temps où les vaches ne sont pas encore folles : "A table, on parlait de Dieu, de l'absolu, de la morale, du bonheur. Les gens venaient dans la boutique, pour discuter pareil. Ma mère était, aussi, une intellectuelle. Elle avait les deux bacs, ce qui était exceptionnel, pour une femme, à l'époque".

En 1962, comme tant d'autres, Daniel, 10 ans, quitte la terre natale, avec la famille. Direction Marseille, le lycée Thiers, jusqu'au bac, avant Paris : "Je suis, aussi, Marseillais, du Cours Lieutaud. J'y reviens, deux fois par mois, pour des cours, au Cnipal, à de jeunes chanteurs d'opéra".

A Saint-Paul, demain, ce sera *Retour à Tipasa*, texte d'Albert Camus, qui célèbre la réconciliation de "l'homme révolté" avec le monde : "Quand il parle de mer d'huile, de soleil, il hisse cette plage, à 70 kilomètres d'Alger, à la hauteur des plus grands paysages bibliques".

Sublime Tomasi

Ce sera Mesguich récitant, sur une musique d'Henri Tomasi : "Elle est sublime, très juste, résonne en écho au texte. Elle est mer, montagne, soleil".

Retour aux villes clé. Avec un compositeur marseillais, disparu, et trop mal connu. Avec un auteur algérois : "Je l'ai lu, jeune homme, pour sa philosophie de l'existence, de l'absurde". Camus ne l'a pas quitté :

"En tout, cuisine comme politique, je reste fidèle à mes options d'alors. Une manière de l'être à moi-même. J'aimais

également Camus à travers les yeux de ma mère, qui l'avait rencontré. C'était son idole. Je voyais en lui, l'intelligence, la bonté, l'élégance intellectuelle. En voiture, je me passe souvent la cassette de *L'Etranger*, lu par Michaël Lonsdale".

Il lui reste, d'Alger, "L'école primaire, les premiers copains, la personnalité qui se forme. Je n'ai pas d'accent pied noir, mais la ville reste ma terre maternelle. J'y suis retourné, deux fois pour le plaisir, une fois pour travailler. En pèlerinage dans notre quartier". Il a connu des soleils de remplacement : "Ma grand mère venait se reposer à Nice. Je la suivais, en vacances".



Par Alain
Laville

Fille comédienne

Depuis, la "petite sœur" de Daniel, Catherine Naem-Zafar, a suivi la même route artistique. Ses enfants, aussi. William Mesguich, 28 ans, metteur en scène, Sarah, 25 ans,

comédienne : "Les autres, Rebecca, 18 ans, et Jessica, 14 ans, écrivent. Ce matin, elles nous ont fait une séance de lecture de leurs œuvres. Il y a du talent. Enfin, c'est papa qui parle !"

Avec sa femme Danielle, prof de lettres, Daniel vient de terminer un court essai sur *Andromaque*, pour la Bibliothèque Gallimard : "J'adore écrire. J'ai traduit *Médée* d'Euripide en trois mois et demi". Il a publié, au Seuil, *L'Eternel éphémère* : "Ma façon de dire théâtre !"

Prof au Conservatoire national supérieur d'art dramatique ("Je suis le doyen !"), il met en scène, pour janvier, *Le Diable et le bon dieu*, de Sartre, au théâtre de l'Athénée, à Paris, puis *Esther*, au Centre Rachî, et *Andromaque*, à la Comédie Française. Il pratique l'art du regret : "J'aurais aimé faire plus de cinéma, mais j'étais pris par le théâtre. Plus de théâtre, mais la mise en scène m'accaparait. Il m'arrive, alors, de tromper le théâtre avec le cinéma".

Il a tourné *D'Artagnan*, film de Peter Hyams : "Je joue Louis XIII, avec, pour



Daniel Mesguich est aussi, mercredi, récitant des « Dix Commandements », de Jacques Charpentier, avec l'Orchestre régional Cannes. Fondation Maeght, 20 h 30.

(Photo La Montagne)

épouse, Catherine Deneuve en Anne d'Autriche. Ce n'est pas si mal !". Pour France 2, *Un pique-nique chez Osiris*, saga de Nina Companeez. Une exception, pour la qualité de la réalisatrice : "La télévision me dégoûte. Elle touche tout le monde, mais à quel prix. Je n'ai pas envie de payer !"

Gérard Philippe

Daniel a du mal à expliquer pourquoi il est devenu comédien : "Peut-être la volonté de se prouver quelque chose à soi-même. Peut-être l'amour de la littérature, l'envie de la rendre moins glacée, plus sensuelle". Il lui revient un souvenir enfoui, au delà des soirées cinéma d'Alger :

"Ma mère m'a donné un 33 tours, un vinyle, que j'écoutais sur l'électrophone. *Le Cid*, enregistré par Gérard Philippe. Le grain de sa voix sur un tel texte, cela a beaucoup compté. Ma mère m'offrait, ainsi, des disques, des livres de poche, jamais de BD, ou de moto ! Elle m'ouvrait sur l'invisible".

Loin des paillettes de la société du spectacle, Mesguich, l'enfant d'Alger, qui ne paraît pas ses 48 ans, n'évite pas le paradoxe. Son nom est plus connu que son visage. On peut le croire, élitiste, intello, ou inclassable : "Toujours parce que je me partage trop, mais c'est ma seule passion".

La gloire d'un pays

"Au printemps, Tipasa est habitée par les dieux, et les dieux parlent dans le soleil et l'odeur des absinthes..." Extrait de *Noces à Tipasa*, de Camus toujours. Un texte que

l'on retrouve dans un nouveau, et très beau, livre d'Elisabeth Fechner, après *Le pays d'où je viens*. A son récit reportage, sur les traces de son pays, elle ajoute des

pages de grands écrivains, et une iconographie jamais encore rassemblée.

(La Gloire de l'Algérie. Écrivains et photographes, de Flaubert à Camus. Calmann Lévy. 190 pages. 220 F)

13 ans de Musicatreize

L'ensemble aixois a fêté son anniversaire en créant deux œuvres commandées par l'Etat

L'ensemble "Musicatreize" d'Aix-en-Provence a treize ans. Cet anniversaire ne pouvait passer inaperçu. Il a été fêté au C.E.D.A.C. de Cimiez devant une salle comble dans le cadre du festival des "Musiques actuelles Nice-Côte d'Azur" (M.A.N.C.A.). Dommage qu'on ne fût pas un vendredi 13 ! On était dimanche 12.

Comme cadeau d'anniversaire le Ministère de la culture avait passé une commande d'œuvres à deux compositeurs, l'Argentin Octavio Lopez, et l'espagnol Félix Ibarrondo.

Hélas on ne peut pas dire que l'un et l'autre fussent vraiment inspirés. Le premier nous imposa une musique pour le moins hermétique.

Quant au second, qui nous proposait un concerto pour guitare et orchestre, il

écrasa son instrument sous le poids d'un discours orchestral pesant. Un "Happy birthday to you" des familles eût été plus court et plus réjouissant !

Heureusement deux œuvres de Maurice Ohanessian furent là pour nous redonner le sourire : "Sundown dances" et "Sybille".

Cette dernière œuvre donna lieu à un duo superbe entre la soprano Kiyoko Okada et le remarquable percussionniste Van Gucht, fondateur des fameuses "Percussions de Strasbourg".

Ce soir, mardi, aura lieu à 20 h 30 au Théâtre Francis Gag (Vieux Nice) un concert pour voix, instruments traditionnels grecs et ordinateur interactif.

Le titre du concert : "Le temps d'un éclair". Bien assuré !

André PEYREGNE

Les M.A.N.C.A. nous manqueront!

*Pendant dix jours, les Niçois ont retrouvé le frisson
et les étonnements de la musique contemporaine*



*François Paris, le nouveau directeur comblé des M.A.N.C.A.
(Photo François Vignola)*

Fondé en 1979 par J.-Etienne Marie, compositeur dont le nom a été donné à l'auditorium du Musée d'art moderne, le festival des "Musiques actuelles Nice-Côte d'Azur" entre dans sa troisième époque. Les deux premières furent celles des concerts de "musique pure" des huit premières années, puis celles des "musiques à grand spectacle" des "années Redolfi", de 1987 à 1999.

Michel Redolfi ayant cessé de diriger il y a deux ans le festival pour poursuivre ailleurs sa brillante carrière (Il a récemment sonorisé Marineland et est actuellement impliqué dans le florissant festival de musique contemporaine de Côte d'Or), le festival M.A.N.C.A. a repris cette année, sous la direction de François Paris. Retour vers les musiques instrumentales ! Tel a été le mot d'ordre, scrupuleusement et brillamment appliqué, du nouveau festival. Cela ne l'empêcha pas de s'ouvrir le 5 novembre sur un spectaculaire concert des clochers du Vieux Nice.

Après cela, le festival est redevenu "traditionnel". Soir après soir on a vu réapparaître le public d'autrefois, fait d'amateurs purs et durs de musique

contemporaine, issus en grande partie des milieux universitaires. L'information sur la qualité des œuvres et des musiciens s'étant rapidement propagée, les auditoires se firent jour après jour de plus en plus nombreux. C'est bon signe pour l'avenir !

Le festival s'est achevé dans la salle (comble) de la Fondation Maeght de Saint Paul de Vence sur la création mondiale de deux œuvres par l'Orchestre régional de Cannes. La première, tournée de tout son dynamisme vers l'avenir, fut celle de l'espagnol La Fuente. La seconde était la "Première symphonie" de ce compositeur important dans la vie de la musique moderne de notre région, Alain Fourchotte. On apprécia l'aspect expressionniste de son style, une manière d'écrire qui, selon certains spécialistes, n'était pas sans rappeler Chostakovitch. Le compliment n'est pas mince !

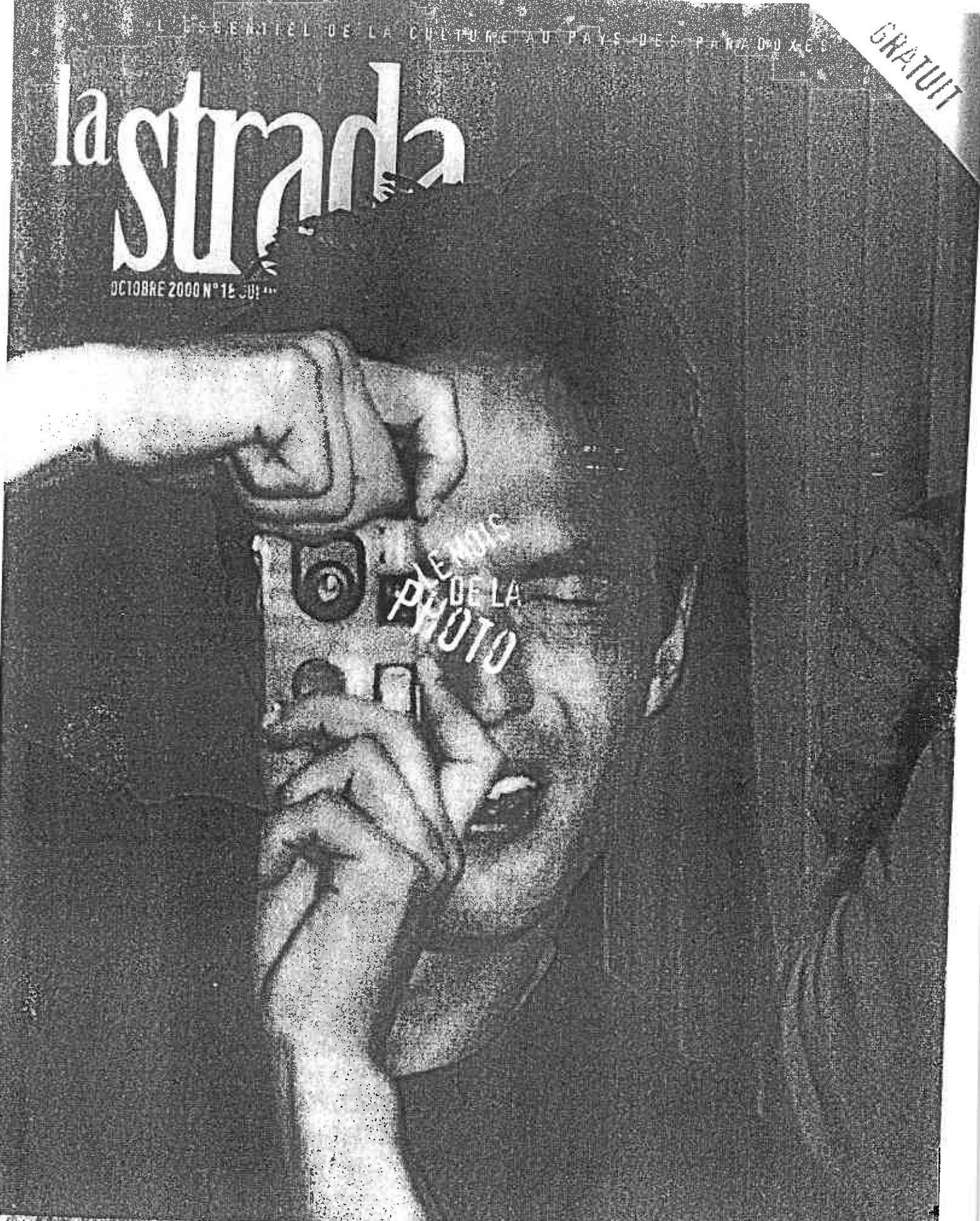
Dix jours durant, nous avons été immergés dans la musique de notre temps. Nous avons vibré, nous avons été en harmonie avec elle. Pendant un an, les M.A.N.C.A. vont nous manquer !

L'ESSENTIEL DE LA CULTURE AU PAYS DES PAINES DURES

GRATUIT

la strada

OCTOBRE 2000 N° 15 301



LE MIEUX
DE LA
PHOTO

musique d'aujourd'hui

nombre

France
2000
faits croisés

du 5 octobre 2000

Renseignements et réservation
04 92 08 24 69

festival de la musique d'aujourd'hui

MANCA

2000

portraits croisés

nombre

du 5 au 15 novembre

Rarement, au cours des siècles qui nous précèdent, la musique qui sécrète de par le monde aura montré autant de diversité, aura exploré autant de pistes variées. Les nouvelles technologies et les médias ont certainement accéléré ce processus, mais, pour revenir à la source, ce sont surtout les principaux acteurs du phénomène de création, à savoir les compositeurs et les musiciens interprètes qui portent et assument ces mutations au quotidien. Ce quotidien est fait d'enthousiasme, de recherches audacieuses, de tentatives aventureuses mais aussi de doutes, de questions sans réponses voire parfois de projets qui ne peuvent aboutir. Le festival MANCA 2000 se veut être un reflet de cette création à visages multiples.

- Des compositeurs de différentes générations : Berio, Cage et Dutilleul côtoieront les jeunes compositeurs De la Fuente, Lopez et Mays.
- Des ensembles et orchestres expérimentés comme l'Orchestre Philharmonique de Nice, l'Orchestre Régional de Cannes Provence Alpes-Côte d'Azur, l'ensemble "Itinéraire" ou "Musicaltreize" côtoieront de jeunes formations comme l'ensemble italien "Icarus", l'ensemble madrilène "Plural" ou l'ensemble parisien "L'instant Donné". En outre, avec "portraits croisés", plusieurs compositeurs verront deux de leurs œuvres programmées au cours du festival ; ceci partant du postulat que la diversité d'écriture qui est en chacun d'eux provoquera la diversité d'écoute qui devrait être en chacun de nous. Enfin, le festival s'ouvrira cette année le 5 novembre sur une création originale du compositeur espagnol Llorenç Barber qui mettra en "résonance" les clochers du Vieux-Nice.

François Paris



VILLE DE NICE



APN ASSOCIATION



AIR FRANCE



sacem



Centre National de Création Musicale



Les Ateliers MANCA

Daniel CHARLES

Lundi 06 novembre

18h30 Théâtre de la Photographie
et de l'Image

François PARIS

Mardi 07 novembre

18h30 Théâtre Francis Gag

Thierry BLONDEAU

Mercredi 08 novembre

18h30 Musée Matisse

Octavio LOPEZ

Dimanche 12 novembre

18h30 CEDAC de Cimiez

Tom MAYS

Mardi 14 novembre

18h30 Théâtre Francis Gag

Du 05 au 15 novembre
Galerie SOARDI

Exposition Rivages

Souheil

Installation sonore de cristallisation marine. Les œuvres exposées résultent d'une confrontation entre plasticien et musicien qui se positionnent légèrement en retrait, à l'écoute des éléments, essayant de percevoir leurs pulsations et tentant d'y participer.
Musiciens : Noël Castiglia, Patrice Colet, Julien Cornu, Yannick Dauby, Eléonore Bak.

Coproduction Cirm et APN
Automation

La musique est faite pour être entendue, ce qui n'empêche pas de la commenter. C'est donc Daniel Charles qui viendra nous parler de John Cage le 06 novembre et les compositeurs eux-mêmes qui viendront présenter leur autoportrait croisé et répondre aux questions du public au cours d'ateliers qui auront lieu à 18h30 les 7, 8, 12 et 14 novembre sur le lieu du concert en guise de prélude à la manifestation de 20h30.

Etudiants des classes électroacoustiques de la région PACA 18h30 Auditorium J-E Marie MAMAC

CONCERTS DES ÉTUDIANTS DES CLASSES ÉLECTROACOUSTIQUES

DEPUIS DES ANNÉES, LE CIRM ACCUEILLE EN SON SEIN LA CLASSE ÉLECTROACOUSTIQUE DU CONSERVATOIRE DE NICE. IL SEMBLAIT NATUREL POUR L'ÉQUIPE DES MANCA DE PRÉSENTER AU PUBLIC LES ŒUVRES DE CES JEUNES COMPOSITEURS. MAIS POUR ALLER AU-DELÀ, IL NOUS A SEMBLÉ INTÉRESSANT DE PRÉSENTER AUSSI DES ŒUVRES COMPOSÉES PAR DES ÉTUDIANTS VENANT D'AUTRES CONSERVATOIRES. CES CONCERTS AURONT LIEU À 18H30 LES 9 ET 10 NOVEMBRE À L'AUDITORIUM JEAN -ETIENNE MARIE AU MUSÉE D'ART MODERNE ET D'ART CONTEMPORAIN. LA COORDINATION DE CES MANIFESTATIONS EST ASSURÉE PAR MICHEL PASCAL.

Œuvres et compositeurs : Olivier Menini « Neuf esquisses acousmatiques » Yannick Dauby « Noophoni e » Jean Favory « En Trois » Olivier Stalla « Cantus Ultimus » David Behar « A.R.E » Roméo Montelero « Dans le métal... le mouvement » Ludovic Jouvenite « Passages, rencontres, poursuites » Micha Vanony « Pixelisé à mort » David Bonnefoux « Un citron turquoise »

papier - musique n°6

Septembre - décembre 2000

MUSICATREIZE

L'actualité de l'Ensemble vocal et instrumental Musicatreize - Direction Roland Hayrabedian



Photographie Guy Vivien ©

"Musiques, an 13"

Tapio Tuomela

Tage Nielsen

Alain Louvier

Octavio López

Félix Ibarrondo

Ivan Fedele

Créations à suivre...

Pour ce numéro de la rentrée 2000, "papier-musique" accorde une place importante au projet "Musiques, an 13". Six nouvelles œuvres seront à découvrir d'ici décembre et c'est Jean Gallois qui, ce trimestre, nous donne son point de vue sur l'importance de la création aujourd'hui.

C'est au XIXe et plus encore au XXe siècle qu'un navrant hiatus s'est produit entre les artistes et leurs œuvres d'une part, le public qualifié de "bourgeois" d'autre part. Fait nouveau. Mais grave. Car jusqu'alors, princes, mécènes et public consommaient de l'art vivant, contemporain. Qu'on pense à Louis XIV écoutant Couperin ou Elizabeth Jacquet de la Guerre dans ses appartements soutenant Molière et Racine, demandant à Le Vau, Mansart et Le Brun de bâtir et décorer Versailles, donnant à Quinault des sujets de tragédies lyriques que Monsieur de Lully mettait en musique... Qu'on pense au "Concert spirituel" qui de 1725 à 1790 fit entendre créateurs, interprètes internationaux et ouvrages de ce temps !

Aujourd'hui, trop d'auditeurs se réfugient frileusement dans le discours baroque ou romantique - même s'ils lisent Proust, Joyce ou Frédéric Dard, jouent de l'ordinateur et s'enivrent de rock. C'est l'honneur de l'Ensemble Musicatreize de donner inlassablement la parole à notre temps, de créer des partitions de notre temps, de susciter chez les compositeurs actuels des pages qu'il promène dans le monde entier. Cela a un nom : bien mériter de son temps. Et de la Musique.

Jean Gallois, musicologue et écrivain.

S e p t e m b r e

♦ **Mercredi 27 septembre**, répétition publique
MARSEILLE - Salle Musicatreize - 20h30
Les musiciens du M.I.M. répètent Reinhard-David FLENDER

Vendredi 29 septembre

MARSEILLE - Cité de la Musique - 20h30
Rens & rés. : 04 91 39 28 60
Concert monographique consacré à Reinhard-David FLENDER, avec les musiciens du M.I.M. et Deux psaumes hébraïques, par Musicatreize

O c t o b r e

♦ **Judi 5 octobre**, répétition publique
MARSEILLE - Salle Musicatreize - 14h30
Liekutus - Images de Kanteletar, en présence de Tapio TUOMELA

♦ **Vendredi 6 octobre**, conférence et apéritif
MARSEILLE - Salle Musicatreize - 18h30
"le Kalevala et le Kanteletar, source d'inspiration musicale", par Marc VIGNAL, musicologue et écrivain

Samedi 7 octobre

EVRY - Festival d'Île de France - Cathédrale - 20h30
Rens & rés. : 01 52 71 01 01
▲ Tapio TUOMELA, Liekutus - Images de Kanteletar
Carlo GESUALDO, Madrigaux
Philippe GOUTTENoire, O strana morte
Roland DE LASSUS, Prophetiae Sibyllarum

Vendredi 13 octobre

COPENHAGUE - Eglise Saint Paul - 19h
▲ Tage NIELSEN, Songs of Wind, Sun and Darkness
Luis de PABLO, Carta Cerrada
Ivar FROUNBERG, Et Punks Anatomi
György LIGETI, Lux Aeterna
J.Ch. MARTI, The Last Words Virginia Woolf Wrote
Maurice OHANA, Swan Song

♦ **Lundi 23 octobre**, conférence et apéritif

MARSEILLE - Salle Musicatreize - 12h30
Analyse de Une cloche de feu rose..., par Alain LOUVIER, compositeur et analyse des Études de DEBUSSY à 18h30 au Théâtre des Salins

Mardi 24 octobre, avec Jean-Claude PENNETIER

MONTPELLIER - Corum, salle Pasteur - 20h30
Rens & rés. : 04 67 61 66 16
et **Vendredi 27 octobre**,

MARTIGUES - Théâtre des Salins - 20h45

Rens & rés. : 04 42 44 36 00
▲ Alain LOUVIER, Une cloche de feu rose...
Franz SCHUBERT, Trois choeurs, Fantaisie en sol Maj.
Claude DEBUSSY, Trois études pour piano
Maurice OHANA, Tombeau de Louise Labé

N o v e m b r e

Mercredi 8 novembre, carte blanche à Octavio LOPEZ
MARSEILLE - Cinéma Les Variétés - 20h30
Présentation de La jeteé de Chris MARKER

♦ **Judi 9 novembre**, lectures et guitare
MARSEILLE - Salle Musicatreize - 12h30
Poèmes de BORGES par Octavio LOPEZ
et intermèdes de guitare par Caroline DELUME
Carte blanche à Octavio LOPEZ

AIX-EN-PROVENCE - Institut de l'Image - 20h30
Présentation de La jeteé de Chris MARKER et de Jackson POLLOCK de Hans NAMUTH

Dimanche 12 novembre avec Caroline DELUME

NICE - Festival Manca - Cedac de Cimiez - 20h30
Rencontre avec Octavio LOPEZ à 18h30
Rens & rés. : 04 93 88 74 68

et **Lundi 13 novembre**

AIX-EN-PROVENCE - Jeu de Paume - 20h30
Rens & rés. : 04 42 63 11 78
▲ Octavio LOPEZ, La cifra en laberintos
▲ Félix IBARRONDO, Concerto pour guitare
Maurice OHANA, Sundown Dances, Sibylle

Mercredi 22 novembre avec l'ensemble TM+
PARIS - Les Paris de la musique - Salle Cortot - 20h
Rens. : 08 25 00 20 75 / Rens. : 01 40 39 94 26

et **Judi 23 novembre**

NANTERRE - Les Paris de la musique -
Maison de la musique - 21h
Rens. : 01 41 37 94 21 / Rens. : 01 40 39 94 26
▲ Ivan FEDELE, Messages
Patrick BURGAN, Les étrennes des orphelins
Claude DEBUSSY, En blanc et noir
Cathy BERBERIAN, Tripsody
Igor STRAVINSKY, Renard (version française)

Mardi 28 novembre

PERPIGNAN - Festival Aujourd'hui Musique -
Conservatoire - 20h30
Rens & rés. : 04 68 66 34 35
Edith CANAT DE CHIZY, Canciones
Betsy JOLAS, Perriault le délégué
Maurice OHANA, Tombeau de Louise Labé
J.Ch. MARTI, The Last Words Virginia Woolf Wrote
Annette SCHLUNZ, Ornithopoésie

D é c e m b r e

Mardi 12 décembre

MARSEILLE - Foyer de l'Opéra - 18h30
Rens : 04 91 55 02 77 - Rés. : 04 91 55 11 10
Hommage à Lucien GUERINEL à l'occasion de ses 70 ans : création du premier volet du triptyque consacré à la Ville de Marseille

♦ Les avant-goûts de Musicatreize
Entrée libre - Rens & rés. : 0 491 550 277
Salle Musicatreize - 53, rue Grignan
13006 Marseille
▲ Créations mondiales issues du cycle "Musiques, an 13"

• 9 novembre, 12h30 : lectures et guitare
 12 novembre, 18h30 : rencontre avec Octavio López (Nice)
 Créations : 12 novembre - Nice - Festival Manca
 Reprises : 13 novembre - Aix - Concerts d'Aix

Félix Ibarrodo

Concerto pour guitare

Commande d'Etat - guitare : Caroline Delume

La guitare a une place privilégiée dans l'œuvre de Félix Ibarrodo qui comporte pas moins de 7 pièces dédiées à cet instrument. Dans ce concerto, l'instrument soliste provoque et canalise les réactions orchestrales.

La texture instrumentale répond aux propositions du soliste par amplification, résonances, épaississement des mouvements du son ; parfois effets de rupture ; la verticalité de la masse sonore s'opposant à la percée horizontale des motifs.

Félix Ibarrodo

Né à Onate (Espagne), il étudie le solfège et l'harmonie avec son père, puis travaille la philosophie, la théologie et la composition avec Juan Cordelo Castanos, obtenant ainsi ses diplômes de piano et de composition aux conservatoires de Bilbao et de San Sébastian. A Paris, il est l'élève de Max Deutsh, d'Henri Dutilleux et de Maurice Ohana. Il est stagiaire au G.R.M. en électro-acoustique. Depuis 1971, il compose avec régularité, éditant une production importante qui couvre aussi bien les genres symphonique, instrumental et vocal. Sa pièce *Oroipen* en hommage à Maurice Ohana, est créée par Musicatreize en 1995 au Théâtre des Champs-Élysées.

Félix Ibarrodo © Anne Berthoinnet



Octavio López

La cifra en laberintos

Commande de Musicatreize, pour baryton soliste et ensemble instrumental

Musicatreize. Treize anniversaires. Treize musiciens sur scène. 13 sections composent l'œuvre. Un chiffre. La Cifra de J. L. Borges (1981) m'est venu immédiatement à l'esprit, après ma conversation avec R. Hayrabedian et l'invitation pour son projet d'anniversaire de l'ensemble. Dans ce recueil de poésies, deux sont le plus marquantes pour mon travail musical : El cómplice où l'auteur exprime la vulnérabilité d'un poète (peut-être de lui-même) et Un sueño où sa forme me fait rappeler une autre poésie (El laberinto dans Atlas, 1984). Labyrinthes dédaléens, chères formes, jeux, que Borges a su exploiter avec génie dans l'univers de ses œuvres. Les rythmes de ces poésies m'ont fait penser

d'une façon allégorique à la musique rituelle et au théâtre du Kerala de l'Inde du sud. Ainsi mon choix d'écrire dans une tessiture restreinte pour la voix, comme les récitations des acteurs-danseurs.

Octavio López

Octavio López

Octavio López est né à Buenos Aires. En 1987, en France, il suit des études de composition avec José Luis Campana. En 1993, il reçoit le 1^{er} prix de composition à l'E.N.M. d'Aulnay sur Bois ainsi que le Kranichsteiner Stipendienpreis au 36^{ème} Ferienkurse für Neue Musik à Darmstadt. En 1994, il est compositeur invité au cursus annuel d'informatique de l'IRCAM. Ses préoccupations esthétiques en ce qui concerne sa musique l'amènent à participer en 1996 au séminaire du musicologue Simha Arom au Lacito (CNRS) et parallèlement dans ses dernières œuvres, à explorer la congruence entre les langages picturaux et musicaux.

Octavio López © Isabelle de Rouville



MUSICATREIZE

LA DEPECHE DE TAHITI
PONT DE FAUTAVA
BP 50
PAPEETE TAHITI

Tel: 00 689 46 43 43
25 OCTOBRE 00

(Quotidien)
AOM -0021158511-



l'ARGENT de la PRESSE PARIS

Copie interdite sans autorisation du C.R.C.

Renaissance des MANCA à Nice

Le compositeur valenciennois François Paris (né en 1961) a pris la direction artistique au printemps dernier du Centre national de création musicale de Nice et relance, après une année d'interruption le festival MANCA (Musiques actuelles Nice-Côte d'azur) qui se déroulera du 5 au 15 novembre prochain. Alain Paris succède à la direction du centre et de son festival, au compositeur Michel Redolphi dont le départ a provoqué un réexamen par l'État et les tutelles de la situation des ces institutions. Les MANCA ont été créées il y a 21 ans par Jean-Etienne Marie et cette année, contrairement à la tradition, elles présenteront un programme avec davantage de musique instrumentale qu'électroacoustique. Vingt-neuf compositeurs de différents pays, morts et vivants, du 20e siècle, seront joués cette année.

2 0 0 0

Du 5 au 15 novembre

RESSOURCES MANCA

Rarement, au cours des siècles qui nous précèdent, la musique qui s'est écrite de par le monde aura montré autant de diversité, aura exploré autant de pistes variées. (...)

Le festival MANCA 2000 se veut être le reflet de cette création à visages multiples.

Des compositeurs de différentes générations : Bério, Cage et Dutilleul côtoieront les jeunes compositeurs : De La Fuente, Lopez et Mays.

Des ensembles et orchestres expérimentaux, comme

l'Orchestre Philharmonique de l'opéra de Nice,

l'Orchestre Régional de Cannes Provence-Alpes-Côte d'Azur, l'ensemble

"Itinéraire" ou

"Muscatrelze" côtoieront

de jeunes formations comme l'ensemble italien

"Icarus", l'ensemble madrilène "Phra" ou l'ensemble parisien "L'instant Donné".

Enfin, le festival s'ouvrira

cette année le 5 novembre sur une création originale

du compositeur espagnol

Llorenç Barber qui mettra

en "résonance" les clochers

du vieux Nice.

François Paris, directeur du C.I.R.M. et du festival

MANCA.

LES CLOCHERS DU VIEUX NICE

Dimanche 5 novembre - 16h30 Vieux Nice

Les clochers du Vieux Nice en résonance Llorenç Barber

Dimanche 5 novembre - 20h Opéra de Nice

Ouverture Franco-Italienne Orchestre Philharmonique de Nice direction Marcello Panni

Lundi 6 novembre - 20h30

Théâtre de la Photographie et de l'Image

Portraits Croisés

Martine Joste et Ami Flammer

Atelier avec Daniel Charles - 18h30

Théâtre de la Photographie et de l'Image

Mardi 7 novembre - 20h30 Théâtre Francis Gag

Répertoires et créations - L'instant Donné

Atelier avec François Paris - 18h30 Théâtre Francis Gag

Mercredi 8 novembre - 20h30 Musée Matisse

Minimancacirmcnrmhm081100

Les élèves du CNR de Nice et Martine Raibaldi

Atelier avec Thierry Blondeau - 18h30 Musée Matisse

Jedi 9 novembre - 20h30 Théâtre Francis Gag

Pour un orchestre imaginaire : PUZZLE

Michel Pascal

Vendredi 10 novembre - 20h30 Théâtre de Nice

Aperçu pour impressions de l'Europe

des ensembles : 1. l'Italie - Icarus

Samedi 11 novembre - 17h30 Théâtre de Nice

Aperçu pour impressions de l'Europe

des ensembles : 2. l'Espagne

Plural Ensemble

Samedi 11 novembre - 20h30 Théâtre de Nice

Aperçu pour impressions de l'Europe des

ensembles : 2. l'Espagne - L'itinéraire

Dimanche 12 novembre - 20h30 CEDAC de Cimiez

Les treize ans de Muscatrelze - Muscatrelze

Atelier avec Octavio López - 18h30 CEDAC de Cimiez

Lundi 13 novembre - 20h30 CEDAC de Cimiez

Attaca - Jean Geoffroy et Jean Marie Cottet

Mardi 14 novembre - 20h30 Théâtre Francis Gag

Le temps d'un éclair - Tom Mays

Atelier avec Tom Mays - 18h30 Théâtre Francis Gag

Mercredi 15 novembre - 20h30 Fondation Maeght

Concert de clôture

Orchestre Régional de Cannes P.A.C.A.

direction Philippe Bender

9 et 10 novembre à 18h30

Auditorium J.E. Marie - MAMAC

Concerts des étudiants des classes électroacoustiques de la Région P.A.C.A.

Cette année, le CIRM va présenter les œuvres de jeunes compositeurs de la classe électroacoustique du Conservatoire de Nice, mais aussi d'étudiants venant d'autres conservatoires.

Du 5 au 15 novembre

Galerie Sourdj 8, rue Désiré-Niel

Exposition plastique de Souheil "Rivages"

le festival de musique d'aujourd'hui

LA LETTRE DU MUSICIEN

14 RUE VIOLET
75015 PARIS

Tel: 01 56 77 04 00
1. QUINZ NOV 2000 CIRM (b1Mensuel) EG -0126162467-



Argus de la presse PARIS

Copie interdite sans autorisation du C.R.C.

Nice (06) : Manca 2000 - du 5 au 15 novembre. Sous le titre "Portraits croisés", François Paris veut que son festival soit le reflet de la diversité de la création musicale, de ce quotidien des compositeurs et des musiciens « fait d'enthousiasme, de recherches audacieuses, de tentatives aventureuses, mais aussi de doutes, de questions sans réponses, voire parfois de projets qui ne peuvent aboutir ».

Parmi ceux qui ont abouti à Manca 2000, citons : une représentation de *L'Arbre des songes* d'Henri Dutilleux et la création française d'*Ekphasis* de Luciano Berio par l'Orchestre philharmonique de Nice (concert d'ouverture à l'Opéra de Nice); un concert John Cage (*Freeman Etudes* et les *Etudes australes*), le 6 novembre au théâtre de la Photographie et de l'Image, par Martine Joste et Ami Flammer; ou encore la création de *Minimanca-cirmcirmhm081100* (à prononcer comme on veut...) de Thierry Blondeau, avec les élèves du CNR de Nice (le 8 novembre)...

Par ailleurs, « partant du postulat que la diversité d'écriture qui est en chaque compositeur provoquera la diversité d'écoute qui est en chacun de nous », plusieurs compositeurs verront deux de leurs œuvres interprétées au cours du festival : Philippe Leroux, Octavio Lopez, François Paris, Philippe Hurel, Fausto Romitelli...

Avec : l'Orchestre régional Provence-Alpes-Côte d'Azur, les Ensemble L'itinéraire, Musicatreize, Icarus, Plural, L'Instant
Donné...

Rens. : 04 93 88 74 68.

nouvelle vague

actualité musicale
Sud-Est & ailleurs

Novembre

06

- 3 ANATOLIS La Ségalinière - La Gaude 21h (04 93 74 42 92)
- 4 SERGE PESCE & TYPES BOUSGUITO Bar en Biels - Antibes 20h30 (04 93 74 10 90)
- 4 NA ZBOROVIC MIC Akéade 500 - Grasse 20h30 (04 93 36 35 64)
- 5 MANCA : LES CABILLONS DU VIEUX NICE EN RESONNANCE Vieux-Nice 16h30 (04 93 88 74 60)
- 5 MANCA : ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE NICE Opéra - Nice 20h30 (04 93 88 74 60)
- 6 MANCA : MARTINE JOSTE & AMI FLAMMER Théâtre de la photo et de l'image - Nice 20h30 (04 93 88 74 60)
- 7 MANCA : L'INSTANT DONNÉ Théâtre Francis Gag - Nice 20h30 (04 93 88 74 60)
- 8 MANCA : ÉLÈVES DU CNR DE NICE Musée Matisse - Nice 20h30 (04 93 88 74 60)
- 8 M / THIERRY STEHLER La Palestre - Le Cannet 20h30 (04 93 19 37 40)
- 9 MANCA : PASCAL / QUERIER / PHILIPS / CUECO / PETITDIEH / GLOBOKAR Théâtre Francis Gag - Nice 20h30 (04 93 88 74 60)
- 9 GABRIEL AMFOSSO & BITH ROYERE Espace Magasin - Nice 21h (04 93 86 28 70)
- 10 JAZZ DE MOSCOU Bar en Biels - Antibes 20h30 (04 93 74 10 90)
- 10 MANCA : ENSEMBLE KARUS Théâtre de Nice - Nice 20h30 (04 93 88 74 60)
- 10 ANATOLIS / KINOTHA Espace Magasin - Nice 21h (04 93 86 28 70)
- 10 GERALD DE PALMAS Foac - Cannes 19h30 (04 93 86 29 02)
- 10 FRANÇOIS CHASSAGNITE QUARTET MIC Picand - Cannes 21h (04 93 86 29 90)
- 11 MANCA : PLURAL ENSEMBLE Théâtre de Nice - Nice 17h30 (04 93 88 74 60)
- 11 MANCA : ENSEMBLE L'ÉTHÉRAÏNE Théâtre de Nice - Nice 20h30 (04 93 88 74 60)
- 11 TONY PETRUCCIANI & LOUIS PETRUCCIANI Bar en Biels - Antibes 20h30 (04 93 74 10 90)
- 12 MANCA : MUSKATREIZE Cedac de Cimiez - Nice 20h30 (04 93 88 74 60)
- 13 MANCA : JEAN GÉOFFROY & JEAN - MARIE COTTET Cedac de Cimiez - Nice 20h30 (04 93 88 74 60)
- 14 MANCA : TOM MAYS Théâtre Francis Gag - Nice 20h30 (04 93 88 74 60)
- 14 ERIC GRILLO & SERGE PESCE Bar des Océans - Nice 21h30
- 15 MANCA : ORCHESTRE RÉGIONAL DE CANNES PROVENCE ALPES CÔTE D'AZUR Fondation Maeght - St-Paul 20h30 (04 93 88 74 60)

Manca 2000

Que se cache-t-il donc derrière ce quintet «acronymique» qu'est MANCA ? Musique Actuelle Nice Côte d'Azur, telle est la réponse. Mais ici musique actuelle ne veut pas dire ska-reggae-rock-électro, le festival MANCA se veut le reflet d'une création à visages multiples. Multiples tant par les lieux de diffusions (Opéra de Nice, Mamac, TDN, Musée Matisse, Fondation Maeght, Atelier Soardi, Cedac de Cimiez, Théâtre Francis Gag, Théâtre de la photo) que par l'approche artistique et créative des oeuvres qui sont proposées. *Attaca*, d'Ivo Malec, mêlera percussion et bande faite de déferlantes sonorités instrumentales et acousmatiques. Avec *Le temps d'un éclair*, vous découvrirez un concert pour voix, instruments traditionnels grecs à l'interactivité temps réel, pour une exploration contemporaine sans limite pleine de poésie. Martine Joste et Ami Flammer vous proposeront *Portrait croisé en un concert* de John Cage. 13 concerts en tout et, en parallèle, la mise en place d'ateliers-rencontres avec les compositeurs et une exposition présentant une installation sonore de cristallisation marine, à voir pour savoir de quoi il retourne. Devant la richesse de cette manifestation, difficile de faire court en parlant de tout le monde, mais la nouveauté et l'originalité sont de rigueur, donc n'hésitez pas, faites le pas et allez au Manca. **♫ Raoul tout pour la musique le Chien**
Du 5 au 15/11 - Nice
Site : www.cirm-manca.org

NOUVEAU

actualité musicale
Sud-Est & ailleurs

Lorenz Barber
Fabio Vacchi
Hans Gál
John Cage
François Paris
Philippe Leroux
Octavio Lopez
Saba Martinez
Thierry Blondeau
Arnold Schoenberg
Michel Bassal
Riccardo Nova
Philippe Hurlet
Fausto Tomietti
Jesus Torres
Fabian Panisello
José Manuel Lopez López
Felix Barrondo
Jesus Torres
Maurice Ohana

festival de musique d'aujourd'hui

manca

2000

œuvres croisées

Souhait

du 5 au 15 novembre

> Parc de Nice
 > IDN
 > MAMAC
 > CEDAC de Cimiez
 > Théâtre Francis Gag
 > Musée Matisse
 > Fondation Maeght
 > Ateliers Sordani
 > Théâtre de la photo et de l'image

CIRM
 Renseignements et réservations
 04 93 88 74 68 www.cirm-manca.org

François Paris
 "ACTES D'UN JOUR" 07/11
 Octavio Lopez
 "LE MISTÈRE, O EL ART" 07/11
 Philippe Leroux
 "CONTINUUMS" 07/11
 Philippe Leroux
 "D'ALLER" 07/11
 Philippe Leroux
 "D'ALLER" 15/11
 François Paris
 "TO TO POU" 11/11
 Henri Dusallens
 "PRÉLUDES POUR PIANO" 11/11
 Thierry Blondeau
 "WOOD ON THE FLOOR" 11/11
 John Cage
 "DAUGHTERS OF THE CONSOLE" 06/11
 Thierry Blondeau
 "MUSIC ON THE FLOOR" 06/11

L'Essentiel de l'Événement *des Alpes Maritimes*

Supplément du Journal proximité - 200 000 ex - Novembre 2000

MANCA, Une Autre Idée de la Musique

décerné par le Ministère de la Culture. **15 concerts sont prévus dans les salles de Nice** : Opéra, Théâtre de Nice, Théâtre Francis Gag, Cedac de Cimiez, Musée Matisse, Auditorium Jean-Etienne Marie du MAMAC, Théâtre de la Photographie et de l'Image et Fondation Maeght. **Des compositeurs de différentes générations** : Berio, Cage et Dutilleul côtoieront les **jeunes compositeurs** : De La Fuente, Lopez et Mays. **L'orchestre philharmonique de Nice de Marcello Panni** co-œuvre, le dimanche 5 novembre à 20h, l'édition 2000 qui se clôture, le mercredi 15 novembre, avec l'**orchestre régional de Cannes Provence Alpes Côte d'Azur** dirigé par **Philippe Bender**. Des ensembles expérimentés comme "Itinéraire" ou "Musi-catreize" côtoient de jeunes formations telles que l'ensemble italien "Icarus", le madrilène "Plural" ou le parisien "L'instant donné". Avec "Portraits croisés", plusieurs compositeurs verront deux de leurs œuvres programmées au cours du Festival. Mais le véritable événement reste le **concert de Llorenç Barber qui fera sonner "Les doches du Vieux-Nice en résonance"** - Ce spectacle a été spécialement conçu pour le site.

A l'occasion, Patrimoine et Création fusionnent avec la complicité de l'ADEM 06 sans que cette manifestation n'aurait pu avoir lieu...

POUR TOUT RENSEIGNEMENT :

04 93 88 74 68

CIRM - 33, avenue Jean Médecin
 06000 Nice

www.cirm-manca.org

e-mail : info@cirm-manca.org

Le Festival MANCA - Musiques Actuelles Nice Côte d'Azur - est devenu, au fil du temps, une institution. Après une pause due à la restructuration du CIRM, cette manifestation a repris sa place dans le concert des événements culturels de Nice. Sous l'impulsion d'un nouveau directeur,

François Paris, épaulé par une présidente dynamique, Yvette Hancy, le MANCA 2000 s'annonce comme un rendez-vous obligé pour tous les amoureux de la musique. Grâce à Michel Redolfi, qui a travaillé dans la lignée de Jean-Etienne Marie, le CIRM a obtenu le label "Centre National de Création Musicale"

LE GUIDE
DES
MEILLEURS
RESTOS

N°1467 du mercredi 1^{er} au mardi 7 novembre 2000

5^F

Semaine des Spectacles

Provence Côte d'Azur

Festival de musique d'aujourd'hui

Manca

2000

faits croisés

du 5 au 15 novembre

04 93 98 74 68 www.cirm-manca.org

DU 5 AU 15 NOVEMBRE

dimanche 5 à 16h30, Vieux Nice
LES CLOCHERS DU VIEUX-NICE EN RÉSONANCE
par Llorenç Barber

dimanche 5 à 20h, à l'Opéra de Nice
OUVERTURE FRANCO-ITALIENNE
par l'Orchestre Philharmonique de Nice

lundi 6 à 20h30, au Théâtre de la photographie et de l'image
PORTRAIT CROISÉ EN UN CONCERT
de John Cage, par Martine Joste et Ami Flammer

mardi 7 à 20h30 au Théâtre Francis Gag
L'INSTANT DONNÉ

mercredi 8 à 20h30, au Musée Matisse
MINIMANCACIRMCNRMHM081100
de Thierry Blondeau par les élèves du CNR de Nice et Martine Raibaldí

jeudi 9 à 20h30, au Théâtre Francis Gag
PUZZLE de Michel Pascal

vendredi 10 à 20h30, au Théâtre de Nice
ENSEMBLE ICARUS

samedi 11 à 17h30, au Théâtre de Nice
PLURAL ENSEMBLE

samedi 11 à 20h30, au Théâtre de Nice
ENSEMBLE L'ITINÉRAIRE

dimanche 12 à 20h30, au C.E.D.A.C. de Cimiez
LES TREIZE ANS DE MUSICATREIZE

lundi 13 à 20h30 au C.E.D.A.C. de Cimiez
ATTACCA par Jean Geoffroy et Jean-Marie Cottet

mardi 14 à 20h30 au Théâtre Francis Gag
LE TEMPS D'UN ÉCLAIR par Tom Mays

mercredi 15 à 20h30 à la Fondation Maeght - Saint-Paul de Venise
CONCERT DE CLÔTURE par l'Orchestre Régional de Cannes P.A.C.A.

04 93 88 74 68

FESTIVAL MANCA 2000. Festival de musique d'aujourd'hui dans différents lieux de Nice. • **Dimanche 5 novembre à 16h30 : "LES CLOCHERS DU VIEUX-NICE EN RÉSONANCE"** par Llorenç Barber. Patrimoine et création fusionnent avec la complicité de l'association l'ADEM 06. • **Dimanche 5 novembre à 20h : "OUVERTURE FRANCO-ITALIENNE"** par l'orchestre philharmonique de Nice, sous la direction de Marcellon Panni avec Olivier Charrier, soliste. Opéra de Nice. • **Lundi 6 novembre à 20h30 : "PORTRAIT CROISÉ EN UN CONCERT"** de John Cage, par Martine Joste et Ami Flammer au Théâtre de la photographie et de l'image. • **Mardi 7 novembre à 20h30 : "L'INSTANT DONNÉ"**, jeune ensemble dont la particularité est de se produire uniquement en musique de chambre mais qui ce soir, présentera également une musique plus récente. Au Théâtre Francis Gag. • **Mercredi 8 novembre à 20h30 : "MINIMANCACIRMCNRMHM081100"** de Thierry Blondeau, par les élèves du CNR de Nice et Martine Raibaldí. Au musée Matisse. • **Jeudi 9 novembre à 20h30 : "POUR UN ORCHESTRE MAGINAIRE : PUZZLE"**, de Michel Pascal, au Théâtre Francis Gag. • **Vendredi 10 novembre à 20h30 : "L'ENSEMBLE ICARUS"** proposera "Aperçu pour impressions de l'Europe des ensembles : l'Italie". Au Théâtre de Nice. • **Samedi 11 novembre à 17h30 : "PLURAL ENSEMBLE"**, "L'Espagne". Au Théâtre de Nice. • **Samedi 11 novembre à 20h30 : "ENSEMBLE L'ITINÉRAIRE"**, "La France" au Théâtre de Nice. • **Dimanche 12 novembre à 20h30 : "LES TREIZE ANS DE MUSICATREIZE"** au CEDAC de Cimiez. • **Lundi 13 novembre à 20h30 : "ATTACCA"** par Jean Geoffroy et Jean-Marie Cottet. Œuvre pour percussion et bande. Au CEDAC de Cimiez. • **Mardi 14 novembre à 20h30 : "LE TEMPS D'UN ÉCLAIR"** par Tom Mays. Concert pour voix, instruments traditionnels grecs et ordinateur interactif en temps réel. Au Théâtre Francis Gag. • **Mercredi 15 novembre à 20h30 : "CONCERT DE CLÔTURE"** de l'orchestre régional de Cannes P.A.C.A. sous la direction de Philippe Bender. À la Fondation Maeght de Saint-Paul de Venise. Tarif : 70 F, concert d'ouverture : 50 F, étudiants : 50 F, lycéens et chômeurs : 30 F. Pass pour les 3 concerts des 10 et 11 novembre : 100 F. Tél. CIRM : 04 93 88 74 68.

ACROPOLIS. 1, Esplanade Kenndy, salle Apollon. • **Jeudi 2 novembre à 20h : "SLY, OU LA LÉGENDE DU DORMEUR ÉVEILLÉ"**, opéra en 3 actes d'Ermanno Wolf-Ferrari. Livret de Gioacchino Forzано, d'après le prologue de la "Mégère apprivoisée" de William Shakespeare. Orchestre du Teatro Regio di Torino. Direction : Renato Palumbo, mise en scène de : Hans

THEATRE DE NICE

PROMENADE DES ARTS 06300 NICE
TEL. 04 93 13 90 90 - 3615 THEA

NILS

4 → 8 NOV



SELMA LAGERLÖF
ADAPTATION CLAUDE BOUÉ
MISE EN SCÈNE GILLES FÉVRIER
AVEC CAROLINE DUVAL,
PHILIPPE LECOMTE,
CÉDRIC REVOLLON

C'EST L'HISTOIRE D'UN GAMIN
PARESSEUX TRANSFORMÉ EN LUTIN,
QUI PARCOURT TOUTE LA SUÈDE
À CHEVAL SUR UNE OIE...

UBU

7 → 15 NOV

ALFRED JARRY
MISE EN SCÈNE DAN JEMMETT
AVEC ROMI ELKABETZ,
DAVID AYALA, THIERRY BOSCH

LES AVENTURES DU PÈRE UBU,
SES JURONS, SES MÉFAITS, SON
ARDEUR À DÉCERVELER LES
RENTIERS POUR PILLER LEURS
"PHYNANCES". LA MISE EN SCÈNE
DÉCAPANTE D'UN JEUNE ANGLAIS
POUR SERVIR JARRY, CET ÉTERNEL
COLLÈGE DE QUINZE ANS.

FESTIVAL MANCA 10 → 11 NOV

TROIS CONCERTS : ENSEMBLE ICARUS - PLURAL
ENSEMBLE - ENSEMBLE L'ITINÉRAIRE



17 → 25 NOV

MINUIT CHRÉTIEN

TILLY
AVEC MONIQUE COUTURIER, SUZY RAMBAUD,
FRANÇOIS VIAUR, ERIC GUERIN, MARIE PILLET,
CHARLOTTE CLAMENS, JEAN-MARC ROULOT,
CHRISTINE BRUCHER, JEAN-CLAUDE BOURBAULT,
JULIETTE BINEAU

UNE COMÉDIE DE MŒURS AVEC DES PORTES QUI
CLAUQUENT, UNE PIÈCE À L'HUMOUR FÉROCE...
JÓYEUx ET PAS TRÈS CATHOLIQUE !

NICE MATIN

Ojd : 196227

214 ROUTE DE GRENOBLE
06290 NICE CEDEX 3

Tel: 04 93 18 28 38
11 NOVEMBRE 00

(Quotidien)
CH -0090164283-


PARIS
Copie interdite sans autorisation du C.F.C.

Les "mini-M.A.N.C.A." font le maximum!

Le festival des "Musiques actuelles Nice-Côte d'Azur" (M.A.N.C.A.) a mis en scène des jeunes élèves du conservatoire. On appela cela les "Mini Manca". La soirée se déroula dans le hall du Musée Matisse.

Appartenant essentiellement à la classe de clavecin de Martine Raibaldi, les jeunes en question se sont emparés du lieu, l'ont envahi de sons, ont mêlé les couleurs de leur musique à celles des tableaux du peintre.

Un compositeur, Thierry Blondeau, avait régi leur aventure.

Le résultat fut du meilleur effet. Il se créa une vraie

harmonie ^{CTRM} entre la musique et le lieu.

Le clavecin aux sonorités si caractéristiques, à la fois métalliques et poétiques, trônait royalement au centre d'un environnement d'instruments à vent et de sons enregistrés.

A son clavier se succédèrent une série de jeunes interprètes, sûrs d'eux et de leur message. Ils avaient entre 10 et 18 ans.

La partition avait astucieusement été graduée en fonction de leurs possibilités techniques. Le résultat eut l'impact d'un vrai grand concert.

Les M.A.N.C.A. sont mini mais font le maximum!

NICE MATIN DIMANCHE

Ojd : 182645

214 ROUTE DE GRENOBLE
06290 NICE CEDEX 3

Tel: 04 93 18 28 38
12 NOVEMBRE 00

(Quotidien)
CM -0025164898-


L'Argus de la presse PARIS
Copie interdite sans autorisation du C.F.C.



LES CONCERTS ROCK, POP, RAP, REGGAE...

ASIAN DUB FOUNDATION, aujourd'hui à Marseille, Le Moulin, 19 h. Rens. 04.91.06.33.94.

« 1^{er} FESTIVAL MANKÉ », (une version « off » et rebelle du festival Manca imaginée par les Insupportables), les 13 et 16 novembre, Nice, Bar des Oiseaux, 21 h 30. Rens. 04.93.80.27.33.

• Lundi : musiques, calligraphies et littératures du monde avec Abdel Tebbaa (oud), Lalou et Dvorah Zéhev / « Nuit bleue » et happening corse avec le Guignol's Band. Jeudi : Alphonse Allais et la « Marche funèbre », version d'Ismaël Robert / Quatuor d'improvisateurs libres.

LE GUIDE
DES
MEILLEURS
RESTOS

N°1467 du mercredi 1^{er} au mardi 7 novembre 2000

5^F

des *S*emaine spectacles

Provence Côte d'Azur

MUSIQUE CONTEMPORAINE Nice

Festival MANCA 2000

La musique est représentée à Nice dans tous ses états grâce à son conservatoire, son orchestre symphonique, son opéra, ses ensembles de musique baroque, de jazz, de rock, de rap... et son Centre National de Recherche Musicale (CIRM), qui chaque année présente le Festival de Musique Actuelle Nice Côte d'Azur (MANCA), une manifestation attendue sur le plan national et international.

Cette année, le CIRM et les MANCA ont un nouveau directeur, François Paris. Compositeur, son catalogue est imposant et compte principalement des œuvres pour voix, instruments à vent, à cordes ou symphonique avec ou sans électronique.

La musique étant universelle, Niçois et touristes découvriront un festival

Surprenant : le public est invité à découvrir les cloches du Vieux Nice, en couverture le dimanche 5 à 16h30, pour un concert du campanologue espagnol Llorenç Barber.

Européen : M. Panni dirige une Ouverture franco-italienne à l'Opéra (le 5) et le Théâtre de Nice accueille l'ensemble italien Icarus (le 10), et les ensembles espagnols Plural et François et L'Itinéraire le 11.

Itinérant : Fidèle à sa coutume les MANCA nous promènent au Théâtre de

la Photographie et de l'Image (Portrait croisé en concert : M. Joste, A. Flammer interprétant J. Cage), à la Fondation Maeght (clôture avec l'Orchestre Régional de Cannes PACA dirigé par Philippe Bender), au Musée Matisse (Th. Blondeau), au CEDAC de Cimiez (Musicatzeize), au Théâtre Francis Gag (l'Instant donné, Puzzle, Le Temps d'un éclair), au Théâtre de Nice (Ensembles Icarus, Plural et Itinéraire), à l'Opéra (Orchestre Philharmonique de Nice).

Novateur : Plusieurs créations mondiales dont O. Lopez et S. Martinez le 7 ; Th. Blondeau, le 8 avec les élèves du CNR de Nice ; R. Nova, le 10 ; F. Ibarrondo et O. Lopez pour l'ensemble Musicatzeize qui fête ses 13 ans le 12 ; Tom Mays le 14 ; B. de la Fuente et A. Fourchette le 15.

Classique : Avec des œuvres de H. Dutilleux, J. Cage, L. Berio, A. Schoenberg, C. Halffter, M. Ohana, I. Malec, J. Charpentier...

Contemporain : La plupart de ces compositeurs ont moins de 50 ans : F. Vacchi, F. Paris, O. Lopez, Ph. Leroux, S. Martinez, Th. Blondeau, R. Nova, Ph. Hurel, F. Romitelli, J.P. Dessy, M.A. Dalbavie, J.M. Lopez, M. Pascal, J. Rueda, F. Panisello, J. Torres, B. Dubedout, T. Mays, B. de la Fuente, A. Fourchette.

Didactique : Des ateliers sont animés par Daniel Charles le 6, François Paris le 7, Thierry Blondeau le 8, O. Lopez le 12, Tom Mays le 14.

Un Forum des étudiants de la classe de composition électroacoustique sera coordonné par Michel Pascal le 9 et le 10 au Marnac : œuvres de O. Menini (Toulouse), Y. Dauby, J. Favory (Nice), O. Stalla (Marseille). Les jeunes y seront particulièrement bienvenus.

Artistique : la Galerie Soardi propose une exposition installation sonore de cristallisation marine, «Rivages Souheil» (N. Castiglia, P. Colet, J. Cornu, Y. Dauby, E. Bak). Vernissage le samedi 7 à 17h30, 8 rue Désiré Niel.

Katy Rémy

Festival Manca 2000, du 5 au 15 novembre.
Tarifs : 70 F, étudiants et concert d'ouverture :
50 F, lycéens et chômeurs : 30 F. Pass pour les
3 concerts des 10 et 11 : 100 F. Billetterie
FNAC, CIRM et sur le lieu du concert chaque
soir. Pour le détail des lieux et des horaires,
voir la rubrique «Spectacles».
Rens. et rés. : 04 93 88 74 68 au CIRM 33 av.
Jean Médecin 06000 à Nice.

automne 2000

FESTIVAL MANCA

Portraits croisés

Organisé par le C.I.R.M. (Centre National de Création Musicale), le festival MANCA 2000 se donne pour objectif de présenter chaque année quelques instantanés de la création musicale nationale et internationale. Il se veut être un lieu privilégié de rencontres entre les interprètes, les nouvelles technologies et le public.

Renseignements au CIRM au 04 93 88 74 68

Du 5 au 15 novembre 2000



la saison
culturelle

Programme

MARDI 7 NOVEMBRE

Cabaret poétique

Scène ouverte

Bar des Oiseaux, 21h

**L'instant donné et
Michel Pascal**

Concert donné dans le
cadre des MANCA

Théâtre Francis Gag, 20h30

Egalement les 8 et 9/11

LUNDI 13 NOVEMBRE

Les mankes

Festival parallèle de
musique contemporaines

Bar des Oiseaux, 21h

**Jean Geoffroy et Tom
Mays**

Concert donné dans le
cadre des MANCA

Théâtre Francis Gag, 21h

Egalement le 14/11

THEATRE DE NICE

CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL NICE COTE D'AZUR
PROMENADE DES ARTS 06300 NICE • TEL. 04 93 13 00 00 • 3016 THEA



NILS

création

SELMA LAGERLÖF
ADAPTATION ET DRAMATURGIE CLAUDE BOUÉ
MISE EN SCÈNE GILLES FÉVRIER
AVEC CAROLINE DUVAL,
PHILIPPE LÉCOMTE, CÉDRIC REVOLLON
C'EST L'HISTOIRE D'UN GAMIN PARESSEUX
TRANSFORMÉ EN LUTIN, QUI PARCOURT
TOUTE LA SUÈDE À CHEVAL SUR UNE OIE...

4 → 8 NOVEMBRE

UBU

création

ALFRED JARRY
MISE EN SCÈNE DAN JEMMETT
AVEC RONI ELKABETZ, DAVID AYALA, THIERRY BOSCH
LES AVENTURES DU PÈRE UBU, SES JURONS,
SES MÉFITS, SON ARDEUR À DÉCERVELER LES
RENTERS POUR PILLER LEURS "PHYNANCES".
LA MISE EN SCÈNE DÉCAPANTE D'UN JEUNE
ANGLAIS POUR SERVIR JARRY, CET ÉTERNEL
COLLÈGÈNE DE QUINZE ANS.



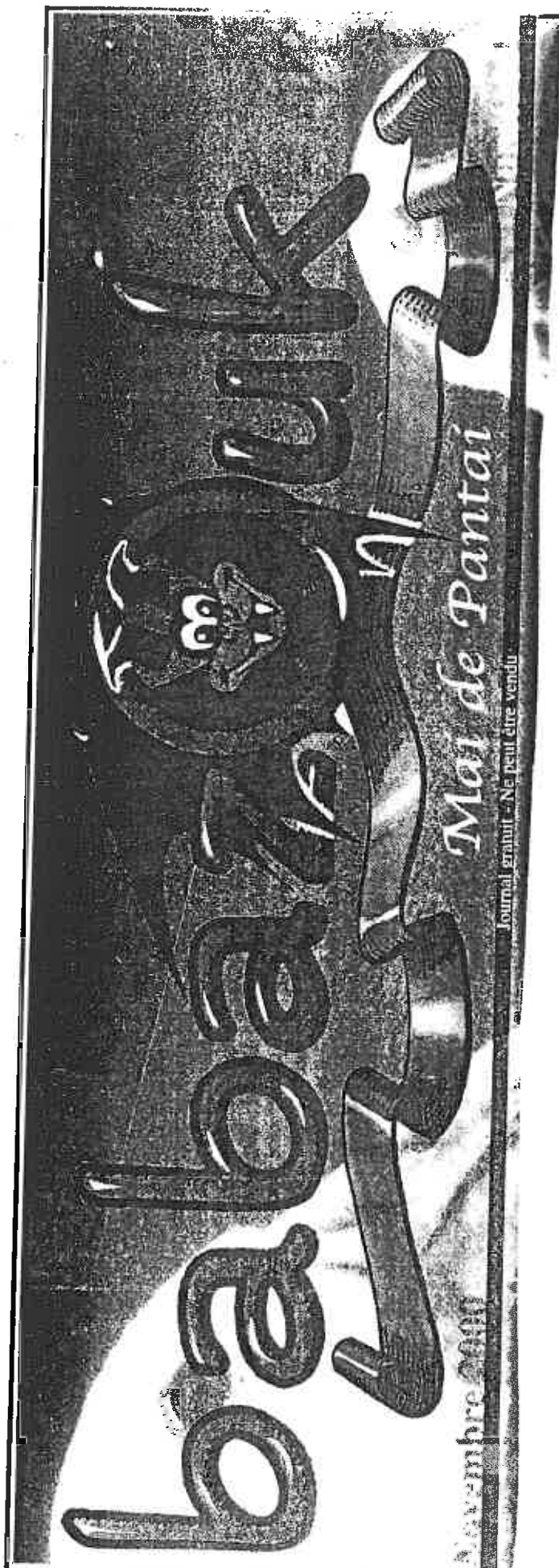
7 → 15 NOVEMBRE

FESTIVAL MANCA

TROIS CONCERTS

ENSEMBLE ICARUS - PLURAL ENSEMBLE - ENSEMBLE L'ITINÉRAIRE

10 → 11 NOVEMBRE



THEATRE DE NICE

festival des manca

Portraits croisés
5 au 15 novembre

Trois concerts
10 - 11 novembre
Salle Pierre Brassbur

Vendredi 10 à 20 h 30

Ensemble Icarus
Direction Giorgio Bernasconi
Ricardo Nova
Création mondiale pour huit instruments
Philippe Hurel, *Petite pièce pour flûte*
Fausto Romitelli
Professor Bad Trip - Lessons

Samedi 11 à 17 h 30

Plural Ensemble
Direction Fabian Papisello
Jesus Rueda, *Uaca*
François Paris, *Tic Tac Pac*
Fabian Papisello
Poemas de Alejandra Pizarnik
Philippe Leroux, *Continuums*
Jesus Torres, *Episodios*

Samedi 11 à 20 h 30

Ensemble Itinéraire
Direction Patrick Davin
José Manuel Lopez Lopez, *La pluma de nu*
Fausto Romitelli
Blood on the floor - painting
Jean-Paul Dessy, *Orée, Oraison Hors raison*
Marc André Dalbavie
In advance of the broken time
Thierry Blondeau, *Pêle-mêle*

(Programme sous réserve)

Manifestation organisée par le CIRM
Centre National de Création Musicale
Direction François Paris
Renseignements 04 93 88 74 68

Le programme définitif et détaillé
du festival paraîtra courant septembre.

Prix des places
Plein tarif : 70 F
Tarif réduit : 50 F
(adhérents TDN et étudiant(s))
ou 100 F pour les trois concerts

Ubu Alfred Jarry



La Ménagerie de Verre
Inna Brook - Serge Avedikian



Josiane Stoleru - Romani Bohringer

Shirley



Nils-Gilles Frévrier



Minuit Chrétien Tilly

Gopl



Top Dogs
Daniel Bécain



Grégor Metzger



Le Mariage de Figaro
Beaumarchais



Les Santos
Cardo Elena



Le Réformateur Thomas Bernhard

festival des
manca



Dimitri de Perrot

les lectures



Cyrano de Bergerac
Edmond Rostand



Hôtel Central
Claude Brumachon



Martin Zimmermann



L'eventail Goldoni



Le Banquet de la Sainte-Cécile
Jean-Pierre Bodin

Travaux d'élevés
Ateliers ERAC-TON



le printemps
des poètes



La Quinzaine des Compagnies



Le Théâtre de Nice hors les murs - Les créations en tournée
Biographie : un jeu de Max Frisch, mise en scène Frédéric Bélier-Garcia
La pièce se jouera à partir du 28 septembre au Théâtre de la Commune
d'Aubervilliers puis au Théâtre des Célestins à Lyon et au Théâtre
National de Marseille.
La Vie de Gaillée de Bertolt Brecht, mise en scène Jacques Lassalle
La pièce se jouera à partir du 3 octobre à Compiègne, Lyon, Gap, Annecy,
Lille, Le Havre, Alès, Brest...



Festival des Arts
et du Cinéma
Russes

THEATRE DE NICE

CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL NICE COTE D'AZUR

notes.

THEATRE DE NICE

CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL NICE COTE D'AZUR
PROMENADE DES ARTS 06100 NICE 00 33 (0)4 93 13 90 90 • 3615 THEA

NILS *création*

SELMA LAGERLÖF
ADAPTATION
ET DRAMATURGIE
CLAUDE BOUE
MISE EN SCÈNE
GILLES FÉVRIER
AVEC
CAROLINE DUVAL,
PHILIPPE LECOMTE,
CÉDRIC REVOLLON

*C'EST L'HISTOIRE D'UN
GAMIN PARESSEUX
TRANSFORMÉ EN LUTIN,
QUI PARCOURT
TOUTE LA SUÈDE À CHEVAL
SUR UNE OIE...*

4 → 8 NOVEMBRE

UBU *création*

ALFRED JARRY
MISE EN SCÈNE DAN JEMMETT
AVEC RONIT ELKABETZ,
DAVID AYALA,
THIERRY BOSCH

*LES AVENTURES DU PÈRE
UBU, SES JURONS, SES
MEFAITS, SON ARDEUR À
DECERVELER LES RENTIERS
POUR PILLER LEURS
"PHYNANCES"...*

7 → 15 NOVEMBRE

FESTIVAL MANCA

ENSEMBLE ICARUS
PLURAL ENSEMBLE
ENSEMBLE L'ITINÉRAIRE

10 → 11 NOVEMBRE

MINUIT CHRÉTIEN

TILLY
AVEC MONIQUE COUTURIER,
SUZY RAMBAUD,
FRANÇOIS VIAUR,
ERIC GUERIN, MARIE PILLET,
CHARLOTTE CLAMENS,
JEAN-MARC HOULOT,
CHRISTINE BRUCHER,
JEAN-CLAUDE BOURBAULT,
JULIETTE BINEAU

*UNE COMÉDIE DE MŒURS
AVEC DES PORTES QUI
CLAQUENT, UNE PIÈCE À
L'HUMOUR FEROCE. JOYEUX
ET PAS TRÈS CATHOLIQUE !*

17 → 25 NOVEMBRE

CALENDRIER PREVISIONNEL EVENEMENT
TIEL
BP 35
13712 PLAN DE CUQUES CEDEX

Tel: 04 91 68 91 11
NOVEMBRE 2000

(Mensuel)
GF -0245164487-


Argus de la presse PARIS
Copie interdite sans autorisation du C.F.C.

dimanche 5 novembre

MUSIQUE CLASSIQUE / MUSIQUE CONTEMPORAINE

MUSIQUE TRADITIONNELLE

PARIS

Récital de Laurent Korcia, violon, Jean-Marc Luisada, piano (Chausson, Fauré, Schumann), dans le cadre des concerts du Dimanche matin, au Châtelet, Théâtre musical de Paris

fax 01 40 28 28 87

tél. Magali Folléa / 01 40 28 29 30

INTERNET : www.chatelet-theatre.com

"Dimanche soir au Palais Garnier", concert de musique de chambre par les musiciens de l'Orchestre de l'Opéra (Webern, Schubert), au Palais Garnier.

fax 01 40 01 18 47

tél. Pierrette Chastel / 01 40 01 17 89

INTERNET : <http://www.opera-de-paris.fr>

⇒ Concert exceptionnel de Meret Becker / *Nachtmahr* avec ses musiciens, dans le cadre de sa tournée européenne
Chanteuse, actrice, Meret Becker est un star du cabaret berlinois qui chante en français, en yiddish, en allemand. C'est la première fois qu'elle se produit en France.

à l'Odéon / Théâtre de l'Europe

fax 01 44 41 36 56

tél. Lydie Debievre / 01 44 41 36 73

INTERNET : www.theatre-odeon.fr

e-mail : presse@theatre-odeon.fr

BIARRITZ (Pyrénées-Atlantiques)

Concert de l'ensemble Urs Karpatz, musiques et voix tziganes, au Collisée

fax 05 59 24 14 19

tél. Maylis Garrouteigt / 05 59 22 41 71

IRIGNY (Rhône)

Représentation de *La Vie parisienne* de Jacques Offenbach, mise en scène Olivier Desbordes avec le Jeune Orchestre lyrique français et le Chœur Opéra éclaté sous la direction de David Zobel / Corinne Dürous, dans le cadre de la tournée nationale de Castres Opéra - Opéra éclaté, au Théâtre

fax 05 63 72 58 44

tél. Stéphane Gil / 05 63 72 58 76

e-mail : opera.castres@wanadoo.fr

NICE (Alpes-Maritimes)

Concert de l'Orchestre philharmonique de Nice sous la direction de Marcello Panni avec Olivier Chartier, piano (Fabio Vacchi, Henri Dutilleul, Luciano Berio), à l'occasion du festival Manca, à l'Opéra de Nice

fax 04 93 62 69 26

tél. Elisabeth Touraille / 04 92 17 40 44

CALENDRIER PREVISIONNEL EVENEMENTIEL
TIEL
BP 35
13712 PLAN DE CUQUES CEDEX

Tel: 04 91 68 91 11
NOVEMBRE 2000

(Mensuel)
GF -0154164487-



f rArgus de la presse *f* PARIS
Copie interdite sans autorisation du C.F.C.

dimanche 12 novembre

MUSIQUE CLASSIQUE / MUSIQUE CONTEMPORAINE
MUSIQUE TRADITIONNELLE

PARIS

Concert du Quatuor Hagen, quatuor à cordes (Debussy, Beethoven), dans le cadre des concerts du Dimanche matin, au Châtelet, Théâtre musical de Paris
fax 01 40 28 28 87
INTERNET : www.chatelet-theatre.com
tél. Magali Folléa / 01 40 28 29 30

LA MOTTE TILLY (Aube)

Récital du Egidius Kwartet, quatuor vocal, flûte, au Château de La Motte Tilly
fax 03 25 42 50 88
INTERNET : <http://www.aube-champagne.com>
e-mail : aube.champagne@wanadoo.fr
tél. Comité départemental du tourisme / 03 25 42 50 76

LILLE (Nord)

Concert de l'Ensemble de trombones Bernard Hulot, Christian Briez, Christian Bogaert, Yves Bauer, trombones, Mireille Méraud, piano (Marcello, Lys, Mozart, Hidas, Lully, Guy, Scheidt, Gershwin), au Nouveau Siècle
fax 03 20 78 29 10
INTERNET : <http://www.onlille.com>
e-mail : dsolnard@onlille.com
tél. Didier Soinard / 03 20 12 82 40

METZ (Moselle)

Concert de l'Ensemble Modern sous la direction de Dominique My, dans le cadre du cycle Portrait de György Ligeti, à l'Arsenal
fax 03 87 75 21 52
INTERNET : <http://www.mairie-metz.fr/8080>
e-mail : arsenal@pub.mairie-metz.fr
tél. Christine Raffin / 03 87 39 92 00

NICE (Alpes-Maritimes)

Concert de Musicatreize sous la direction de Roland Hayrabedian avec Caroline Delume, guitare (O. Lopez, F. Ibarrondo, M. Ohana), dans le cadre du Festival Manca
Même programme à Aix-en-Provence, le 13 novembre
L'Ensemble Musicatreize s'organise autour d'un pôle de douze voix solistes qui peut s'étendre à 16 voire 24 chanteurs, a capella ou accompagnés de formations instrumentales diverses, permettant une grande souplesse de combinaisons sonores.

fax 01 42 55 00 99
e-mail : aanakrusic@aol.com

tél. Adda Kerrouche / 01 42 55 14 14

Provence - Alpes - Côte d'Azur

saison en région

une sélection
de spectacles
2000/2001

une réalisation
de l'Office Régional de la Culture



RÉGION

1 novembre 2000

AIX EN PROVENCE

■ N° 197 - DES PAPILLONS SOUS LES PAS, de J. Cagnard, 15h et 18h30 - 3 BIS F

MARSEILLE

■ N° 264 - LA BAMBOLA IN TASCA, d'après Vassilissa la belle d'Afanasiev, horaire non communiqué - THEATRE MASSALIA - THEATRE DE MARIONNETTES

NICE

■ N° 729 - MESSE DE REQUIEM, de G. Verdi, 20h - OPERA DE NICE

2 novembre 2000

AIX EN PROVENCE

■ N° 197 - DES PAPILLONS SOUS LES PAS, de J. Cagnard, 15h - 3 BIS F

MARSEILLE

■ N° 264 - LA BAMBOLA IN TASCA, d'après Vassilissa la belle d'Afanasiev, 19h - THEATRE MASSALIA - THEATRE DE MARIONNETTES

■ N° 928 - HEART COLOR MUSIC, horaire non communiqué - THEATRE DU MERLAN SCENE NATIONALE DE MARSEILLE

NICE

■ N° 340 - SLY, OU LA LEGENDE DU DORMEUR EVEILLE, opéra en 3 actes d'E. Wolf-Ferrari, livret de G. Forzano, d'après la Mègère apprivoisée de W. Shakespeare, 20h - OPERA DE NICE

PORT DE BOUC

■ N° 307 - LIRE, LIRE, de S. Talabot, 10h et 14h30 - THEATRE LE SEMAPHORE

3 novembre 2000

AVIGNON

■ N° 635 - ODE A CANTO, 20h30 - THEATRE DU CHENE NOIR

■ N° 426 - STARMANIA, opéra-rock de M. Berger et L. Plamondon, 20h30 - OPERA THEATRE D'AVIGNON ET DES PAYS DE VAUCLUSE

MARSEILLE

■ N° 264 - LA BAMBOLA IN TASCA, d'après Vassilissa la belle d'Afanasiev, 20h30 - THEATRE MASSALIA - THEATRE DE MARIONNETTES

■ N° 928 - HEART COLOR MUSIC, horaire non communiqué - THEATRE DU MERLAN SCENE NATIONALE DE MARSEILLE

PORT DE BOUC

■ N° 307 - LIRE, LIRE, de S. Talabot, 10h30 et 15h - THEATRE LE SEMAPHORE

TOULON

■ N° 685 - POEMES VISUELS, 19h - ESPACE COMEDIA
□ N° 86 - THAÏS, de J. Massenet, 20h30 - OPERA DE TOULON

4 novembre 2000

AVIGNON

■ N° 635 - ODE A CANTO, 20h30 - THEATRE DU CHENE NOIR

■ N° 426 - STARMANIA, opéra-rock de M. Berger et

Novembre

MUSIQUE
THÉÂTRE
DANSE

OPÉRA
MARIONNETTE
DIVERS

L. Plamondon, 20h30 - OPERA THEATRE D'AVIGNON ET DES PAYS DE VAUCLUSE

CHATEAUVALLON

■ N° 663 - HIP-HOP, 20h30 - CENTRE NATIONAL DE CREATION ET DE DIFFUSION DE CHATEAUVALLON

MARSEILLE

■ N° 264 - LA BAMBOLA IN TASCA, d'après Vassilissa la belle d'Afanasiev, 20h30 - THEATRE MASSALIA - THEATRE DE MARIONNETTES

NICE

■ N° 729 - MESSE DE REQUIEM, de G. Verdi, 20h - OPERA DE NICE

■ N° 341 - NILS, d'après Le Merveilleux Voyage de Nils Holgersson à travers la Suède de S. Lagerlöf, 20h30 - THEATRE DE NICE

SAINT MARTIN DE CRAU

■ N° 697 - MARIE DAZZLER, 21h - CENTRE DE DEVELOPPEMENT CULTUREL

TOULON

■ N° 685 - POEMES VISUELS, 21h - ESPACE COMEDIA

5 novembre 2000

FOS SUR MER

■ N° 393 - LE SACRE DU PRINTEMPS ET VITA, 17h - LE THEATRE - CENTRE CULTUREL MARCEL PAGNOL

MARSEILLE

■ N° 802 - FESTIVAL ZINO FRANCESCATTI, œuvres de Mozart, Brahms, Tchaïkovski, 16h30 - Eglise Notre-Dame du Mont - ORCHESTRE REGIONAL DE CANNES

NICE

■ N° 341 - NILS, d'après Le Merveilleux Voyage de Nils Holgersson à travers la Suède de S. Lagerlöf, 15h - THEATRE DE NICE

■ N° 733 - FESTIVAL MANCA, œuvres de Vacchi, Dutilleux, Berio, 20h - OPERA DE NICE

TOULON

□ N° 86 - THAÏS, de J. Massenet, 14h30 - OPERA DE TOULON

6 novembre 2000

LE THOR

■ N° 517 - CHANSONS BALUCHON, de et mis en scène par B. Malet et JF Piccardi, 14h15 - AUDITORIUM DE VAUCLUSE JEAN MOULIN

7 novembre 2000

AUBAGNE

■ N° 395 - SI LA REINE NE VEUT PAS..., 9h45 - LE THEATRE - CENTRE CULTUREL MARCEL PAGNOL

AVIGNON

■ N° 130 - APPEL D'AIR, d'après La jeune fille qui tombe, tombe... de D. Buzzati, 14h30 et 20h30 - THEATRE DE CAVAILLON

SUR MER

■ N° 614 - SIGNES DE VIE, de S. Ciccarelli, 20h30 - LE THEATRE - CENTRE CULTUREL MARCEL PAGNOL

GRASSE

■ N° 445 - LA DERNIERE LETTRE, de V. Grossman, 20h30 - THEATRE DE GRASSE

ISTRES

■ N° 285 - JUBY, d'après la vie et l'œuvre de Saint-Exupéry, 20h30 - THEATRE DE L'OLIVIER

LA GARDE

■ N° 671 - NOUS CRIONS GRACE, de J. Chambon, d'après des lettres inédites de soldats et des textes de G. Chevallier, E.M. Remarque, J. Giono, H. Barbusse, 19h - THEATRE DU ROCHER

MARSEILLE

■ N° 570 - LA FOLIE DU JOUR, de M. Blanchot, 20h30 - THEATRE DE LENCHE

■ N° 208 - NOCE, de E. Canetti, 20h30 - THEATRE DU GYMNASE

■ N° 5 - LA VIE EST UN SONGE, de P. Calderon de la Barca, 20h30 - THEATRE GYPTIS

■ N° 38 - SARCELLES-SUR-MER, de JP. Bisson, 21h - THEATRE TOURSKY

■ N° 444 - JAMAIS DE LA VIE, OLGA, de S. Joubert, 21h - THEATRE LES BERNARDINES

MARTIGUES

■ N° 24 - L'HOMME DU HASARD, de Y. Reza, 20h45 - THEATRE DES SALINS - SCENE NATIONALE DE MARTIGUES

MIRAMAS

■ N° 479 - PETIT INDIEN QUI N'AVAIT PLUS DE NOM, conte théâtral de M. Piquemal, 18h30 - THEATRE LA COLONNE

NICE

■ N° 600 - UBU, d'A. Jarry, 21h - THEATRE DE NICE

■ N° 602 - FESTIVAL MANCA, horaire non communiqué - THEATRE DE NICE

PORT DE BOUC

■ N° 308 - LES NOCES DE FIGARO, Beaumarchais/Mozart, 21h - THEATRE LE SEMAPHORE

SANARY SUR MER

■ N° 839 - ZISKAKAN, 20h45 - THEATRE GEORGES-GALLI

11 novembre 2000

AVIGNON

■ N° 386 - LE PAYS DU SOURIRE, livret d'A. Mauprey et J. Marietti, 14h30 et 20h30 - OPERA THEATRE D'AVIGNON ET DES PAYS DE VAUCLUSE

■ N° 636 - L'@VARE, de Molière, 20h30 - THEATRE DU CHENE NOIR

FOS SUR MER

■ N° 913 - LE MANOIR DE COCAGNE - GUIGNOL, de G. Baldet, 17h - LE THEATRE - CENTRE CULTUREL MARCEL PAGNOL

■ N° 278 - GUIGNOL, 17h - LE THEATRE - CENTRE CULTUREL MARCEL PAGNOL

■ N° 897 - LE CHANT D'ESSYLLT-dernière nouvelles de Tristan et Iseut, 20h30 - LE THEATRE - CENTRE CULTUREL MARCEL PAGNOL

■ N° 898 - LA RAFLE - GUIGNOL SATIRIQUE POUR ADULTES, 22h30 - LE THEATRE - CENTRE CULTUREL MARCEL PAGNOL

Novembre

MUSIQUE	OPÉRA
THÉÂTRE	MARIONNETTE
DANSE	DIVERS

GRASSE

■ N° 446 - DANY BOON : NOUVEAU SPETAK, 20h30 - THEATRE DE GRASSE

MARSEILLE

■ N° 444 - JAMAIS DE LA VIE, OLGA, de S. Joubert, 19h30 - THEATRE LES BERNARDINES

■ N° 5 - LA VIE EST UN SONGE, de P. Calderon de la Barca, 20h30 - THEATRE GYPTIS

■ N° 570 - LA FOLIE DU JOUR, de M. Blanchot, 20h30 - THEATRE DE LENCHE

■ N° 38 - SARCELLES-SUR-MER, de JP. Bisson, 21h - THEATRE TOURSKY

MARTIGUES

■ N° 24 - L'HOMME DU HASARD, de Y. Reza, 20h45 - THEATRE DES SALINS - SCENE NATIONALE DE MARTIGUES

NICE

■ N° 600 - UBU, d'A. Jarry, 21h - THEATRE DE NICE

■ N° 602 - FESTIVAL MANCA, horaire non communiqué - THEATRE DE NICE

TOULON

■ N° 118 - COPPELIA, de L. Delibes, 14h30 - OPERA DE TOULON

12 novembre 2000

AVIGNON

■ N° 386 - LE PAYS DU SOURIRE, livret d'A. Mauprey et J. Marietti, 14h30 - OPERA THEATRE D'AVIGNON ET DES PAYS DE VAUCLUSE

■ N° 636 - L'@VARE, de Molière, 16h - THEATRE DU CHENE NOIR

CANNES

■ N° 776 - ORCHESTRE REGIONAL DE CANNES, œuvres de Mozart, Fauré, Saint-Saëns, Beethoven, 16h30 - Théâtre Noga-Croisette - ORCHESTRE REGIONAL DE CANNES

DRAGUIGNAN

■ N° 117 - LA PERICHOLE, opéra-bouffe en 3 actes de J. Offenbach, livret de H. Meilhac et L. Halévy, 15h - THEATRES EN DRACENIE - THEATRE DE DRAGUIGNAN

FOS SUR MER

■ N° 899 - OSKAR ET LE JARDINIER, 16h - LE THEATRE - CENTRE CULTUREL MARCEL PAGNOL

■ N° 900 - LES GRANDS CUIRS, 17h30 - LE THEATRE - CENTRE CULTUREL MARCEL PAGNOL

■ N° 910 - LA VIE LEGENDAIRE DU PRINCE RAMA, DE LA PRICESSE SITA ET DU MECHANT RAVANA, par le Grand Théâtre d'Ombres de Phnom-Penh, 17h30 - LE THEATRE - CENTRE CULTUREL MARCEL PAGNOL

MARSEILLE

■ N° 570 - LA FOLIE DU JOUR, de M. Blanchot, 16h - THEATRE DE LENCHE

■ N° 5 - LA VIE EST UN SONGE, de P. Calderon de la Barca, 20h30 - THEATRE GYPTIS

dées pour votre AGENDA

■ **Armes et parures des dérus et les usages du mont Bego Musée des Merveilles. Tende.** Tél. : 04 93 04 32 50 - Fax : 04 93 04 32 53 L'apparition de la métallurgie a provoqué un grand bouleversement parmi les civilisations des Alpes occidentales il y a 5000 ans. C'est cette innovation que le musée des Merveilles met en scène grâce à une exposition internationale de pièces archéologiques originales et rares provenant d'institutions culturelles françaises, suisses, italiennes, allemandes et autrichiennes.

■ **Cuisine Brésilienne : Le Domino / 20 rue Bonaparte / 06300 Nice 04 93 55 99 01.** Empadinhas (petits plats farcis au crevettes), Camarao con Abacaxi (salade cocktail aux crevettes et coriandre frais), Bobo de Camarao (poêlé de crevettes à la bahianaise), Xinxim de Galinha (poulet au coco et gingembre) ou Pincaha de Vovo (pièce de bœuf de 600 g marinée aux épices, pour deux) en plat Caipirinha (cachaça, citron vert, sucre), Batida au lait de Coco, de Maracuja, de Limao ou à l'Ananas... en apéritif.

■ **"SABOR DE LA HABANA" CABA RET CUBAIN. CASINO DE MONTE-CARLO SBM réservations : 00377 92 16 36 36** Ouvert tous les soirs sauf le lundi de 22h00 à 1h00 Consommation - Spectacle à partir de 22 h 30 : 250 FF. Voyage à La Havane, charmes des Caraïbes, joie de vivre.



Du 23 septembre 2000 au 10 février 2001 Le décor Cabaret du Casino a été transformé en un café cubain au riche décor baroque ; il accueillera " Sabor de la Habana ", un spectacle original créé à Cuba spécialement pour le Cabaret du Casino de Monte-Carlo. Un orchestre entièrement féminin de douze éléments " Anacaona " accompagne une troupe de dix danseuses, un couple de danseurs et un chanteur soliste pour un show imprégné des tempos latins et sensuels. La grande richesse de la musique cubaine et la beauté des costumes portés par des créatures de rêve crée un dépaysement total.

■ **Galerie Marlborough Monaco :** " Les artistes du port ". Adami, Arman, Botero, Cané, Folon, Sosno. Du 19 octobre 2000 au 13 janvier 2001 La galerie Marlborough, située sur le Quai Antoine 1er, présente les dernières œuvres de 6 grands artistes contemporains sorties des ateliers voisins.

■ **Monaco Danses Dances Forum Sous la Présidence de S.A.R. la Princesse de Hanovre** Danse, Image, Musique et Multimédia Du mardi 12 au dimanche 17 décembre 2000. Monaco Grimaldi Forum. Cette manifestation internationale consacrée à la danse, s'ouvrira à des formes, des techniques et des sensibilités artistiques multiples dans l'idée de montrer la danse en réseau et de refléter la richesse des pratiques chorégraphiques. présentation de 40 projets multimédia liés à la danse. * Dance Screen, compétition et bourse aux coproductions de programmes audiovisuels / Audition du Premier Emploi, destinée à aider les jeunes danseurs à la recherche d'un premier contrat / Un Marché Professionnel sur 1000m' d'exposition / Des Ateliers Danse Musique, proposés notamment par l'Ircam / Des Rencontres et des Forums de discussion / Une programmation quotidienne de spectacles et showcases / Une Exposition Photo 16 décembre, les Monaco World Dance Awards clôtureront la manifestation lors d'une soirée de gala retransmise à la télévision.

■ **Le Banc de l'Ecailler : Carte spéciale Fruits de Mer au Café de Paris, du 9 Octobre 2000 au 31 Mars 2001.** Huîtres de Bretagne, fines de claire, de belon ou spéciales creuses de Bretagne, Portugaises " Côtes Bleus ", Bigorneaux, bulots (escargots de mer), crevettes grises de la Manche, bouquet de crevettes fraîches, langoustines, oursins du pays, palourdes, praires, tourteaux et violets sont au rendez-vous de la dégustation. Cette carte spéciale fruits de mer comprend également un Plateau Breton très complet, l'Assiette de poissons fumés Scandinave, le Caviar Iranien Sevruga servi avec ses blinis et le Homard à la Parisienne.

■ **Cercle Riviera : un nouveau concept pour vos réunions.**

Pour dynamiser les relations publiques de votre entreprise, ou fidéliser vos clients, le Cercle Riviera privilégie dans un cadre festif, un espace de rencontre professionnelles. Les soirées événements sont réalisées dans des lieux prestigieux ou originaux, exceptionnellement privatisés. Claudine Schellino et Marianne Rossi ont conçu ce " Club privé ", et offrent aux sociétés différentes formes de partenariat (espace club, tables à leur couleur). La soirée " Vendanges du siècle ", qui s'est déroulée à Vence fin Septembre, était un bon exemple de ce potentiel. Renseignement : 01 40 53 83 92.

■ **"Château de Sable".** Chambres d'hôtes les pieds dans l'eau à Cavalaire, à 15 km de St Tropez. Six chambres avec terrasses indivi-



duelles, ouvert toute l'année
Renseignement : 04 94 00 45 90

■ **Les Fêtes à Saint Paul :** du 29 Novembre au 7 Janvier 2001 : Dans des décors exceptionnels, sur la Place du jeu de boules, dans les ruelles du village, au sein des échoppes, au cours d'expositions dans les chapelles et musées, petits et grands, découvriront Saint Paul, ses fêtes, son art de vivre particulièrement chaleureux au cœur de l'Hiver. Renseignements à l'Office du Tourisme de saint Paul au 04 93 32 86 95.

■ **Programmation Zénith Oméga à Toulon :** Claude Nougaro le Samedi 18 Novembre à 20h30. Hélène Segara le Mercredi 29 Novembre à 20h30. Notre Dame de Paris le Vendredi 1er et Samedi 2 Décembre à 20h30. I Muvrini le Mardi 12 Décembre à 20h30. Pascal Obispo le Mardi 19 Décembre à 20h30. Michel Sardou le Vendredi 9 Mars à 20h30. Verdi, une Passion, un Destin le Mercredi 14 Mars à 20h30.

■ **Théâtre de Nice :** tel : 04 93 13 90 90. 19/27 oct : la ménagerie de verre de Tennessee Williams. 21/28 octobre : Shirley de Shirley Goldfarb. 4/8 Novembre : Nils de Selma Lagerlöf. 7/15 Novembre : Ubu d'Alfred Jarry. 10/11 Nov. Festival MANCA.



L'équipe du Vista Palace, S. Gubeno de Seagram France, E. Philippe, communication des champagnes Perrier-Jouët, A. Angenost, Dir. RP de Seagram France.

17/25 Nov. Minuit Chrétien de Tilly. 30 nov/ 2 Dec Top dogs de Urs Widmer. 6/9 dec Gopf de Gregor Metzger. 8/15 Le mariage de Figaro de Beaumarchais. 12/13 Janv Carlos Santos de Ricardo I Elena. 20/27 Janv Le réformateur de Thomas Bernhard. 2/3 Fév Claude Brumachon : Hôtel Central.



Editions JOBERT

Editions musicales fondées en 1922

76, rue Quincampoix
F-75003 PARIS

Tél. : +33 (0)1 42 72 83 43

Fax : +33 (0)1 42 72 27 67

location@jobert.fr

vente@jobert.fr

info@jobert.fr

compositeur@jobert.fr

PARIS, le 3 octobre 2000

Nous vous annonçons également les cinq créations mondiales suivantes :

Mercredi 8 Novembre 2000 :

**« MINIMANCA CIRM CNR 081100 » de Thierry
BLONDEAU**

(A lire de la manière suivante : Mini Manca CIRM CNR MHM 08.11.00)
Au Musée Henri Matisse à Nice dans le cadre du Festival MANCA

Dimanche 12 Novembre 2000 :

« Concerto pour Guitare » de Félix IBARRONDO

Ensemble Musicatreize dirigé par Roland HAYRABEDIAN

à Nice dans le cadre du Festival MANCA
(œuvre rejouée le Lundi 13 Novembre à Aix en Provence au Théâtre du Jeu de Paume)

le Mois sur la Riviera Provence Agenda

novembre 7^e NOVEMBER

mensuel n°73

ARTS
TOURISM
EVENTS
WHOLE
FRENCH
RIVIERA

DOSSIERS
DU MOIS

Dossier "Salon
de la
Dégustation"

Zooms
critiques
Art, Musique
Sport, Théâtre,
etc.

Agenda
complet
Spectacles,
Expos Fêtes,
Patrimoine
Sport, Sorties

Répertoire 600
Contacts du
Tourisme
Culturel

Festival de
l'Image-Sous-Marine

Antibes

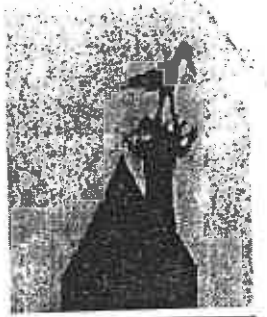


NICE - Théâtre de Nice

Nils

L'histoire d'un gamin paresseux qu'un tomte transforme en lutin, et qui parcourt toute la Suède en chevauchant une oie sauvage. Nils Holgersson découvre son pays en une préceuse compagnie, il apprend à tout connaître. Le récit de son fantastique voyage est une odyssée pittoresque, colorée et perpétuellement nuancée d'humour et d'émotion....

A story about a naughty little boy , Nils Holgersson, which is transformed by a "tomte" into a gnome, and then travels through Sweden on the back of a wild goose. Nils Holgersson discovers and learns all about his country. The voyage is a pittoresque odysée, coloured and perpetually sprinkled with humour and emotion.



Dimanche

5

Sunday

NICE - Mamac

Courts Métrages

de Joseph Kumbela Colis Postal, Feishou Laowai, Perle Noire, Taxcarte.

MONACO - Grimaldi Forum

Sportel'2000

11ème Rendez-vous International du Sport et de la Télévision. 11th International Sport and Television encounter. jusqu'au / until 8

MONACO - Grimaldi Forum18h00

Concert avec l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo

Direction musicale : Marek Janowski ; au programme : Schubert, Beethoven, Strauss

MONACO - Salle des Princes du Grimaldi Forum18h00

Concert Symphonique

Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo The Symphonic Orchestra of Monte-Carlo.

NICE - Vieux-Nice16h30

Manca 2000

Les clochers du Vieux-Nice en résonance. Les clochers du Vieux-Nice sonneront l'ouverture du Festival. Llorenç Barber en sera le grand ordonnateur à travers une création réalisée spécialement pour ce cadre. jusqu'au / until 15

For the opening of the Music Festival Manca 2000, the bells of al the churches of Vieux-Nice will play, conducted by Llorenç Barber in special creation.



TH

Cine

MU

NICE - Opéra de Nice20h00

Manca 2000

Ouverture franco-italienne. Une création française de Luciano Berio, Ekphrasis est toujours un événement, une représentation de l'arbre des songes d'Henri Dutilleux aussi. Une oeuvre de Fabio Vacchi, autre compositeur transalpin vient compléter ce programme du concert d'ouverture.



Lundi

6

Monday

NICE - CUM16h30

Artistes et Intellectuels Italiens à Paris au début du XXème siècle

Par François Livi, professeur à l'université de Paris

Italian artists and intellectuals in Paris at the beginning of 20th century

ANTIBES - Chantier Naval Opéra10h00>18h00

29e Salon de la fleur et de l'oiseau

Comme chaque année, Antibes Juan-les-Pins devient capitale de l'ornithologie française à l'occasion du 29e salon de la fleur et de l'oiseau. Un rendez-vous d'importance puisque cette 29e édition accueille à l'aube du troisième millénaire 280 éleveurs, venus présenter quelques 3000 oiseaux de toutes origines. Quelques 180 variétés d'oiseaux représentés. Ce fabuleux rassemblement d'oiseaux venu de tous les pays sera sertit dans un écrin de choix.

Each year during the Flower and Bird Show Antibes Juan-les-Pins becomes the capital of French ornithology. This 29th show welcomes 280 breeders coming to show 3000 birds of different origin. 180 varieties of special value. Future breeders get informed by specialists. jusqu'au / until 12

PROGRAMME NOVEMBRE 2000

du 9 au 26 novembre à 21h00
(les jeudis, vendredis et samedis)

THEATRE
DE LA
CITE

"Art"

De Yasmina Reza

Joués dans le monde entier, traduits en 22 langues, après Paris, Londres, New-York, enfin à Nice pour 10 représentations exceptionnelles.

le 19 octobre au 5 novembre à 21h00,

"La Folle Journée"

Direction : Meyer Cohen

Par la troupe Rhum. Mise en scène de Luc Girard 29

3, Rue Paganini
06000 NICE

TEL / FAX 04 93 16 82 69

Les deux Maîtres du rire Courteline et Feydeau rivalisent de gags, de quiproquos, de situations délirantes pour faire vivre à Maître La Brique une folle journée...

NICE - Bar des oiseaux21h30

Les Manques
Festival Parallèle de musique contemporaine Contemporary music festival
également / also le 13, 16.

SAINT-RAPHAEL - Office du Tourisme d'Agay 18h00

Excursions
Massif de l'Esterel, balades pédestres, commentées par les gardes forestiers de l'ONF. Diaporama consacré à l'histoire du Massif de l'Esterel, aux paysages, à la géologie, la flore, la gestion et la production de la forêt.
Outing. Spend some time in the Esterel, take a walk with the forestguards. Slideshow about the history of the Massive of Esterel, its landscape, geology, flora, and the protection and production of the forest. Gratuit

NICE - Théâtre de la Photographie et de l'Image20h30

Manca 2000
Portrait croisé en un concert. On connaît chez John Cage le piano préparé et le travail sur le silence, on connaît moins les Freeman Etudes et les Etudes Australes qui sont d'une grande virtuosité. On connaît peu Two Six, une des dernières oeuvres de Cage écrite spécialement pour Martine Joste et Ami Flammer, les interprètes de ce soir.
Portrait in one Concert. John Cage has made us familiar with the piano "préparé" and the importance of silence, but we are much less familiar with the Freeman Etudes and the Austral Etudes which represent great virtuosity. Two Six, a less known piece by Cage written for Martine Joste and Ami Flammer is interpreted this evening.

Mardi 7 Tuesday

NICE - CUM16h00

Planètes Géantes dans et hors du Système Solare
Par Tristan Guillot, astrophysicien à l'Observatoire de la Côte d'Azur
Giant planets inside and outside of the Solar system

ANTIBES - Bibliothèque de l'Antiboulenc15h00

Visite guidée de la vieille ville.
Découvrez, à l'invitation de l'Antiboulenc, les mille et un secrets du vieil Antibes, sous la conduite d'un guide aussi érudit que passionné.
Guided visit to Old Antibes.

NICE - Bar des oiseaux21h00

Cabaret Poétique
Scène ouverte également / also le 13, 16. Open stage

MONACO - Salle des Variétés 12h30
Les midi musicaux Music at midday

L E D Z A S E A C S E P S R C T C

"www.rivieragenda.com" "www.french-riviera.fr"

Arts . Tourism contacts on whole French Riviera

NICE - CUM16h00

Les Hommes avant l'écriture

Par Annie Echassoux, Archéologue et Men before the writing
Directrice du laboratoire

NICE - Bar des oiseaux20h30

Café Philo

également / also le 22

Philosophic evening

CAGNES SUR MER - Maison des Artistes

Suzanna Lunini et ses amis

Vernissage le 8 à 18h00. jusqu'au / until 26. infos au 04 93 20 88 50

SAINT-RAPHAEL

Les Mystère de la Conversation et du Langage

Des grottes de Lascaux au multimédia, la grande épopée de la communication.

L'exposition permettra au visiteur de voyager dans une quinzaine de dispositifs, des plus archaïques aux plus sophistiqués en utilisant les technologies les plus variées

Mysteries of Conversation and Language. The Lascaux caves in multimedia shape. The exhibition shows

the visitor the sophisticated technologies. Imprints, Infos au 04 98 11 89 00

CANNES - La Palestre20h30

Une seule fossette, du côté gauche. Il se mute en super héros, répondant au nom de -M-, dont l'objectif est de chasser les forces du mal, et de mener les pauvres humains vers l'âge d'or de ce sentiment mystique plus communément appelé : amour.

He is transformed into a super hero, answering to the name of - M -. His objective is to drive out the forces of the evil, and to help us, the golden age of the mystical feeling more commonly called love.

NICE - Musée Matisse20h30

Manca 2000

Minimanc cirmcrrmhm
081100. Un peintre : Matisse et sa série Jazz, un compositeur : Thierry Blondeau et un professeur de clavecin du CNR de Nice : Martine Raibaldi ;

Thierry Blondeau and a clavichord professor from the CNR of Nice. Martine Raibaldi, who lays behind this pedagogical project for the pupils of the music academy.



Jeudi

9

Thursday

NICE - CUM16h30

Le Monde Méconnu des Lichiens

Par Serge Dervelle, Docteur en Sciences, professeur à l'association française des lichiens

The Ignored World of Lichiens

CANNES - La Palestre

Gospel Pour 100 Voix
Gospel for a hundred voices.

NICE - Théâtre Francis Gag

20h30

Manca 2000

Le matériau sonore et humain sert à composer en studio d'in vraisemblables orchestres hybrides. Puis il revient sur scène, en direct, avec 5 d'entre eux pour autant de commentaires improvisés, fêter la sortie du CD.

For an imaginary orchestra. 18 soloists give difficult one minute portraits. The sonorical material and the human being serves to compose unreal orchestral hybrids in a studio. Afterwards, they come back on stage.

GRASSE - Théâtre

19h00

La Dernière Lettre

Nous sommes en 1941, dans une ville d'Ukraine, au lendemain de l'arrivée des nazis. Les jours d'Anna sont désormais comptés. Depuis le ghetto juif cerné de barbelés où elle vit ses derniers instants, elle écrit à son fils. Surmontant sa douleur et son désespoir, avec amour, sagesse et naïveté, elle écrit contre l'oubli, la résignation. Elle écrit pour tenter de comprendre...

It is 1941, in a town of Ukraine, shortly after the arrival of the Nazis. The days of Anna are counted. She writes to her son from the barbed wired Jewish ghetto where she lives her last days of her life. Overcoming her pain and despair, she write with love, wisdom and naivety. These events can never be forgotten and there is no defence for resignation. She writes in an attempt to understand / also le 10 à 20h30



MONACO - Théâtre Princesse de Grâce

21h00

La Surprise

C'est la rencontre inattendue de deux hommes très différents : l'un, un grand PDG, odieux et malhonnête, sur le point de divorcer ; l'autre un petit retraité faible et intègre... Logiquement ces deux là n'auraient jamais dû se retrouver sur la même route si les circonstances ne les obligeaient pas à s'affronter, durant 24 heures, dans un combat... hilarant. jusqu'au / until 11 et le 12 à 15h



NICE - Théâtre de la Cité

21h00

Art De Yasmina Reza

Jouée dans le monde entier, traduite en 22 langues, après Paris, Londres, New-York, enfin à Nice pour 10 représentations exceptionnelles.

Played in the whole world, translated into 22 languages, played in Paris, London, New York, and finally exceptionally performed 10 evenings in Nice. jusqu'au / until 26

NICES SUR MER - Hippodrome

Salon du Palais Gourmand

Jusqu'au / until 13

Vendredi

10

Friday

MANDELIEU-LA NAPOULE - Palais des Congrès Europa
14ème Festival International de l'Image Souterraine

Il existe sous nos pieds un monde plein de mystères et de merveilles que les spéléologues, scientifiques et historiens nous révèlent peu à peu. A travers l'objectif des photographes et des cinéastes, c'est à la découverte de ce patrimoine exceptionnel que ce festival vus convie, avec table ronde, infos : 04 92 97 19 85



ANTIBES - Au Bar en Biais

Jazz de Moscou

Solrée Exceptionnelle avec 3 virtuoses russes sortis du conservatoire de Moscou et ayant joué dans des festivals internationaux : North Sea Jazz Festival à la Haye, Festival International de Varsovie, Festival International de Nice, en piano Vadim Andreev, Guitare Andrei Bodnartchouk, violon Fedor Levinchtein.

Exceptional evening with three Russian virtuosos from the academy of Moscow who has played at international festivals: North Sea Jazz Festival in the Hague, International Festival of Warsaw, International Festival of Nice. Piano - Vadim Andreev, Guitar - Andrei Bodnartchouk, Violin - Fedor Levinchtein.

.20h30

NICE - Théâtre de Nice

Manca 2000

"mini festival" d'ensembles européens. Pour son premier concert en France, le jeune ensemble italien Icarus présentera le Professor Bad Trip : "Lessons" de Fausto Romitelli inspiré d'Henri Michaux et des musiques psychédélics ainsi qu'une création mondiale de Riccardo Nova avec une formation instrumentale similaire. "Loops" de Philippe Hurel complète ce programme.

The Manca Festival at the theatre of Nice gives for two days a mini festival with European ensembles. The young group Icarus from Italy gives Professor Bad Trip. Lesson by Fausto Romitelli inspired by Henri Michaux and psychedelic music. Loops by Philippe Hurel completes the program.

.20h30

ANTIBES - Théâtre Antibéa

Coup fourré

Une comédie irrésistible de drôlerie écrite par un maître britannique du genre. Petits mensonges et phrases suspendues en pointillés déclenchent une série de joyeux malentendus. infos au 04 93 34 24 30

An irresistable comedy with a true British touch to it. Little lies and phrases in suspension, misunderstandings which bring out laughter from the beginning to the grand finale. également / also le 11 et le 12

.21h00

partir de 22 h 30 : 250 F
le des Etoiles
baret du Casino

MONACO

+++++

THEATRE

LA FOLLE JOURNEE

par la Troupe du Rhum sur
une mise en scène de Luc
Girerd.

Les deux maîtres du rire
Courteline et Feydeau
rivalisent de gags, de qui-
proquos, de situations
délirantes...

Du 2 au 5 novembre

Théâtre de la Cité
à 21 h (15 h le 5)

NICE

+++++

LA DERNIERE LETTRE

de Vassili Grossman. La
Comédie Française.
Catherien Samie.

Le ghetto juif d'une ville
d'Ukraine occupée en
1941 par les nazis. Anna
écrit à son fils pour la der-
nière fois...

9 et 10 novembre

Théâtre de Grasse

GRASSE

+++++

ART

de Yasmina Reza par la
Compagnie Antrios, mise
en scène de Jean-Noël
Namboutin.

Une pièce jouée dans le
monde entier, traduite en
22 langues.

Du 9 au

26 novembre

Théâtre de la Cité
les jeudis, vendredis et
samedi à 21 h.
Le dimanche 26 à 15 h.

NICE

MANON DES SOURCES

d'après Marcel Pagnol, par
la Compagnie Jean Franval,
avec 15 comédiens. Mise
en scène et adaptation
Jocelyn Canoën.

Ugolin et le Papet ainsi
que tous les habitants du
village sont confrontés à la
dure vengeance de Manon.
D'éclats de voix en éclats
de rire, toute la tendresse
et l'âpreté de l'oeuvre de
Pagnol sont ici restituées.

25 et 26 novembre

Théâtre de Grasse

GRASSE

+++++

CONVERSATIONS AVEC

ANTOINE VITEZ

d'Emile Copfermann.
Adaptation et mise en
scène Daniel Soulier.

Une loge de comédiens.
Devant le miroir à petites
ampoules, deux acteurs
font revivre le maître dis-
paru...

Jeudi 30 novembre

Théâtre de Grasse

GRASSE

+++++

FESTIVALS

FESTIVAL MANCA

4 au 15 novembre

Musiques actuelles de
Nice Côte d'Azur

NICE

+++++

DANSE

TUMBUKA

DANCE COMPANY

(Zimbabwe).

Chorégraphie de Neville

sur un ton parfois violer
mais toujours emprun-
d'humour, racontent l-
peur, l'espoir, la vie dans le
ghettos.

Vendredi

17 novembre

Théâtre de Grasse

GRASSE

+++++

LE JEUNE BALLE

DE FRANCE

"Les trois mousquetaires"
un montage de
séquences à partir du bal-
let en 3 actes de
"Chansons françaises", de
Piaf à Barbara en passant
par Brel, Fugain, Berger...

Samedi

25 novembre

Théâtre Palais Croisette

Noga Hilton à 20 h 30

Tarif 110 F

CANNES

+++++

CONCERTS

ORCHESTRE

PHILHARMONIQUE

DE MONTE-CARLO

Direction musicale : Marek
Janowski. Schubert
Beethoven, Strauss.

Dimanche

5 novembre

Grimaldi Forum à 18 h

MONACO

+++++

ORCHESTRE

PHILHARMONIQUE

DE MONTE-CARLO

Direction musicale : Marek
Janowski. Haydn, Mozart.

Dimanche

12 novembre

Salle Garnier à 11 h

US de la presse / PARIS

Copie interdite sans autorisation du C.F.C.

MONACO

+++++

DANY BOON

NOUVEAU SPETAK

Mise en scène de Judith
Godreche.

Jeudi 23 novembre

Acropolis à 20 h 30

NICE

+++++



CRISTINA BRANCO

FADO

ANA SALAZAR

FLAMENCO

Deux figures représenta-
tives de la nouvelle géné-
ration de fado et de fla-
menco.

Vendredi

24 novembre

Théâtre La Licorne
à 20 h 30. Tarif 110 F

CANNES

+++++

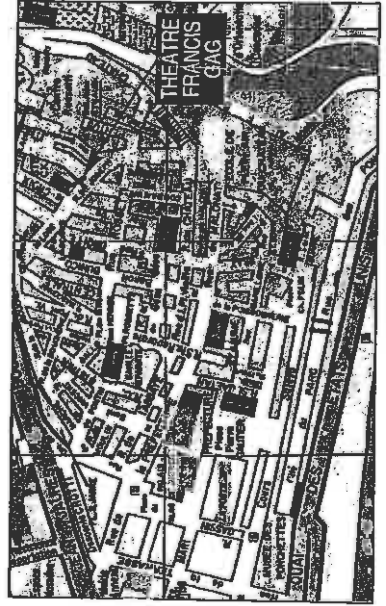
SABOR DE LA HABANA

Un orchestre entièrement
féminin de 12 éléments
"Las Anacoana" accom-
pagne une troupe de 10
danseuses, un couple de
danseurs et un chanteur
soliste pour un show

D E C E M B R E

- ✓ Dimanche 3 à 15h :
Spectacle donné par l'Association "Il Pichini Granouia di Nissa"
- ✓ Vendredi 8 à partir de 21h et samedi 9 à partir de 14h :
Représentations théâtrales données dans le cadre du "Téléthon"
- ✓ Dimanche 10 à 15h :
"Dédé"
larges extraits de l'opérette de *Christine*, en décors et costumes, présentés par le Club Sagesse
- ✓ Dimanche 17 à 15h :
"Les Phares de l'été à Nice dans les années 20"
comédie musicale présentée par le *Cadran Lyrique*
- ✓ Samedi 22 à 20h30 et dimanche 23 à 15h :
"La marche à la crèche" de Francis Gag
donnée par le *Théâtre Niçois de Francis Gag*

Sous réserve de modifications



Théâtre Francis Gag
Îlot Rey-Serruriers - 4, rue St-Joseph - Nice - 04 93 62 00 03

Célébration du Centenaire de la Naissance
de Francis GAG



1900 - 2000

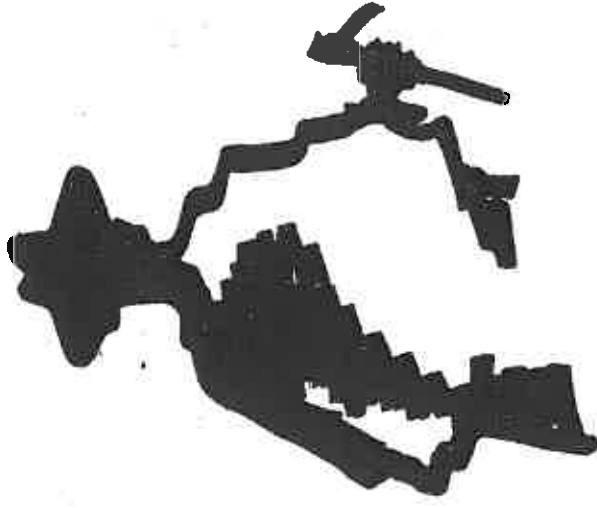
Quatre spectacles donnés par le Théâtre Niçois
de Francis Gag

Renseignements :
Théâtre Niçois Francis Gag
Îlot Rey-Serruriers - 4, rue Saint-Joseph
Tél. 04 93 62 00 03



MAIRIE DE NICE -
Direction de la Culture

THÉÂTRE FRANCIS GAG



PROGRAMMATION

SEPTEMBRE

OCTOBRE

NOVEMBRE

DÉCEMBRE

2 0 0 0

NOVEMBRE

✓ "Coupable et non coupable"
de et par la Cie des Caméléons

✓ Samedi 4 à 20h30 et dimanche 5 à 14h30 :
pièce "Jouan Nicola"
par la Ciamada Nissarda

✓ Mardi 7, mercredi 8 et jeudi 9 à 20h30 :
"L'instant donné et Michel Pascal"
concerts donnés dans le cadre des MANCA

✓ Samedi 11 à 20h30 et dimanche 12 à 14h30 :
"La Pastorale de Maurel"
par la Ciamada Nissarda

✓ Lundi 13 et mardi 14 à 21h :
"Jean Geoffroy et Tom Mays"
concerts donnés dans le cadre des MANCA

✓ Vendredi 17 à 20h30 :
"Ma femme s'appelle Maurice" de Raffy Shart
par la Compagnie de Mireille Chauvet

✓ Samedi 18 à 20h30 et dimanche 19 à 15h :
"Nice la Bella" nouveau spectacle folklorique

✓ Mercredi 22 à 16h :
"Georges et le Dragon"
spectacle jeune public, par la Cie Tête à Texte

✓ Samedi 25 à 20h30 :
"Le Chinois" de Barrillet et Grédy
comédie policière jouée par le Théâtre la Spirale

OCTOBRE

✓ "La demande en mariage" Carpe Diem
Mardi 3 à 15h :

✓ "Aigre douce" spectacle gratuit
organisé par la Bibliothèque Municipale et destiné au
jeune public

✓ Vendredi 6 à 20h30 :
"Revue cabaret"

✓ donnée par le Comité Régional de Danses et Musiques
Africaines

✓ Samedi 7 à 20h30 et dimanche 8 à 15h :
"La Pignata d'or" de Francis Gag
par le Théâtre Niçois de Francis Gag

✓ Mardi 10 à 16h :
"L'art et le temps" de Timotee Laine
spectacle théâtral de lecture poétique

✓ Vendredi 13 à 20h30 :
"Concert de musique et chants traditionnels grecs et
rebetiko" par Kafenzion

✓ Samedi 14 à 21h et dimanche 15 à 15h :
"L'hôtel du libre échange" de Feydeau
par le Cercle Molière

✓ Mardi 17 à 18h30 :
"Jean René" spectacle jeune public

✓ Samedi 21 à 14h :
"Vivre le Vieux Nice" spectacle jeune public

✓ Dimanche 22 à 15h :
"La ronde des chansons" concert vocal par le Cadran
Lyrique

✓ Jeudi 26 et vendredi 27 à 21h :
"Martine très tendance, quoi !" par la Cie Tête à Texte

✓ Dimanche 29 à 15h :
"Chansons de Beaux Marchés"
revue créée par Chantal Millot et présentée par le Club Sagesse

DECEMBRE

✓ "Spectacle musical au profit des non-voyants"
par le Groupe Anatoles avec la participation de
Lee Voirien

✓ Mercredi 16 à 20h30 et jeudi 17 à 15h :
"Lou Vin dei Padre" de Francis Gag
par le Théâtre Niçois de Francis Gag

✓ Vendredi 22 à 20h30 :
"L'enfant et la Bournières" de Christiane Aubert
par les Incontournables

✓ Samedi 23 à 20h30 :
"L'inconnue d'Arras" d'Armand Salacrou
par la Troupe du Théâtre Passé Présent

✓ Dimanche 24 à 15h :
"Spectacle de variété"
avec Nice Azur Variété, danse classique et jazz,
trompettes, etc.

✓ Mardi 26 à 20h30 :
"Spectacle tahitien Tamarit Tahiti"

✓ Vendredi 29 à 20h30 :
"Concert de musique classique"
avec J. Gernay

✓ Samedi 30 à 20h30 :
"Imprécations" de Yolande Simaon
par le Côté Cour Cie

Agenda novembre/Décembre 2000

Les rendez-vous
culturels de la
Fnac de Nice

Llorenç Barber
Fabio Vacchi
Henri Dutilleul
Luciano Bérío
John Cage
François Paris
Philippe Leroux
Octavio López
Sofia Martínez

musique d'aujourd'hui
festival de musique d'aujourd'hui

Thierry Blondeau

Arnold Schoenberg
Michel Pascal
Riccardo Nova
Philippe Furet
Fausto Romitelli
Jesús Rueda
Félix Ríngel
José Manuel López López
Félix Ibarra
Jesus Torres
Maurice Ohana

Jean-Paul Dessy
Marc-André Dalézie
Jacques Charpentier
Bertrand Dubedout
Ivo Malec
Tom Mays

portraits croisés sport

Benjamin De La Fuente

novembre du 5 au 15 novembre

- >TDN
- >MAMAC
- >CEDAC de Cimiez
- >Théâtre Francis Gag
- >Musée Matisse
- >Fondation Maeght
- >Atelier Soardi
- >Théâtre de la photo
et de l'image



Novembre/Décembre 2000
Fnac de Nice

Rencontres,
débat,
mini-concerts,
expositions

Toutes ces manifestations sont libres d'accès.

Ce mois-ci les rencontres
Fnac ont lieu

- au cyber emploi
- à l'École des Mines, à Sophia Antipolis
- au théâtre Francis Gag, au Théâtre de la photographie et de l'image, au Musée Matisse, au Cédac de Cimiez et au MAMAC pour les rencontres MANCA.



MANCA / Fnac à 18h30

Dans le cadre du partenariat avec le CIRM (Centre national de création musicale), la Fnac accompagne les ateliers et concerts-étudiants du festival des MANCA (Musique Actuelle Nice Côte d'Azur).

**Lundi
6 novembre
à 18h30**

Théâtre de la
Photographie
et de l'image

**Rencontre avec Daniel Charles
qui viendra nous parler
de John Cage**

"John Cage avait fait sien la perspective libertaire du taoïsme, et se reconnaissait dans certaines attitudes du bouddhisme zen. L'œuvre qu'il a laissée bouscule par là notre géographie autant qu'elle infléchit notre temps".

**Mardi
7 novembre
à 18h30**

Théâtre Francis Gag

**Rencontre avec François Paris,
directeur du CIRM.**

François Paris, directeur du CIRM et du festival MANCA, a étudié au Conservatoire National de Région de Versailles puis au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris (1^{er} prix de composition). Parallèlement, il a étudié la direction d'orchestre et a dirigé ses œuvres à Radio France.

Portraits
croisés



**Mercredi
8 novembre
à 18h30**

Musée Matisse

Rencontre avec Thierry Blondeau

Il étudie la musique et la littérature à Paris et à Berlin, obtenant plusieurs prix. Par la suite, il est pensionnaire à la Villa Médicis de 1994 à 96, puis lauréat de la Villa Médicis hors les murs 98. Il est compositeur en résidence au studio "Collectif Musique" et à L'E.N.M d'Annecy jusqu'à fin 2002.

**Dimanche
12 novembre
à 18h30**

Cédac de Cimiez

Rencontre avec Octavio Lopez

Résident en France depuis 1987, il suit des études de composition avec José Luis Campana. En 1993, il reçoit le 1^{er} prix de composition de l'École Nationale de Musique d'Aulnay s/Bois. En 1994-95, il est compositeur invité au cursus annuel d'informatique de l'IRCAM.

**Mardi
14 novembre
à 18h30**

Théâtre Francis Gag

Rencontre avec Tom Mays

Originaire de Californie, Tom Mays a vécu en France et s'est récemment installé à Athènes. Il a co-fondé le studio CESARE à Reims, travaillé 4 ans à l'IRCAM comme assistant musical, composé des pièces pour concerts, films, théâtre, danse... Il travaille actuellement sur l'improvisation libre avec l'informatique en temps réel.

Voir programme détaillé au dos.

ON EN PARLE

f rArgus de la presse f PARIS

Copie interdite sans autorisation du C.F.C.

Par Michel Desforges



1. Brigitte Taittinger et Annick Goutal.
2. François Paris, directeur du CIRM et du festival Manca.
3. Le consul de France Philippe Perrier de La Bathie remet la Légion d'honneur à Victor Pastor.
4. Jean Giletta, autoportrait sur son tricycle de Dion Bouton (vers 1900).
5. Miss Ju et Louis-Marc Servien devant « Amour Y », acrylique sur toile.
6. Jean-François Pellegrin (à gauche) et Serge Lascar, directeur de Jaeger-LeCoultre France.



■ Juché sur son tricycle de Dion Bouton, canotier, bacchantes 1900, jumelle photographique en sautoir, **Jean Giletta** part de chez lui en reportage avec ses « boîtes » et son barda sur le porte-bagages. Il est au début du XX^e siècle le premier éditeur de cartes postales de toute la Riviera. Son autoportrait est l'un des plus regardés de l'exposition « Nice 1863-1900 », ouverte dans le nouveau Théâtre de la photographie (ancien cercle élégant de la Belle Epoque). **Gilbert et Claude Grisoni**, ses descendants, sont ses dignes suiveurs.

■ Rencontrée au Martinez, fief Taittinger, **Brigitte Taittinger**, la foi chevillée au corps dans une entreprise qui lui va bien : la maison de parfums **Annick Goutal**. Elle en a la charge totale depuis la disparition d'**Annick Goutal**, l'an dernier, Provençale qui a conquis l'Amérique avec Petite Chérie, Grand Amour et

surtout Eau d'Hadrien. A Paris, les comédiennes et les difficiles qui ne veulent pas le parfum de tout le monde sont très Goutal.

■ Suisse et Azuréen, **Louis-Marc Servien**, comte de Boisdauphin, est PDG du Who's Who International. L'un des noms les plus courts figurant dans son pesant ouvrage est à la lettre J : **Miss Ju**, peintre et philosophe, coréenne et taoïste. Son optimisme taoïste fait qu'elle ne peint que le bonheur. Dans un de ses tableaux ronds, le mot amour répété à l'infini s'inscrit dans la « Pure Lumière ». Après Monaco, l'exposition file sur Genève, palais des Nations.

■ Illumination des grands soirs à la villa Trotty, demeure du consul général de France à Monaco. **Philippe Perrier de La Bathie** remet devant le Tout-Principauté les insignes de chevalier de la Légion d'honneur à **Victor Pastor** (au titre de réserve personnelle du président de la République).

Pastor, c'est une vaste **CRA** entreprise de construction en bord de mer, à Fontvieille, sans oublier l'hôpital et le centre cardio-thoracique. **Victor Pastor**, c'est aussi des dons au Musée du Louvre (le salon de **Madame Récamier**), le mécénat en faveur de la fondation **Weizmann-Pasteur**. Un bel attachement à la France.

■ La musique contemporaine a ses adorateurs. Personne n'aurait manqué les « **Manca** » de Nice 2000, qui ont commencé par le plus beau bruit du monde : les cloches de toutes les églises en même temps. **Cage, Berio, Dutilleux, Fourchotte**, proposent le retour à l'instrumental. **François Paris** est le nouveau patron. Pour se présenter, il a donné à écouter la *Lecture d'une vague*. L'infini.

■ Pour fêter les cent soixante ans de sa maison, **Jean-François Pellegrin** fait entrer rue Davso à Marseille tout un morceau de musée,

le morceau Reverso du Musée **Jaeger-LeCoultre**. Années 1930. Le polo. Les Anglais. Les Indes. Ces messieurs se plaignent qu'ils n'osent plus porter de montre quand ils pratiquent leur sport favori. Pour eux, **Jacques-David Le Coultre** et la société **Jaeger** créent la Reverso, la montre la plus antichoc de l'époque. Le **maharadjah de Kapurtala** en commandera cinquante sur-le-champ à son chiffre.

■ « Les Artistes du port » font l'objet d'une exposition qui réunit huit grands noms à la galerie Marlborough. Les huit – **Adami, Arman, Botero, Cane, Folon, Sigaldi, Sosno, Verkade** – sont accueillis en résidence par la Principauté dans des ateliers superbes face au port, au-dessus de la galerie. « Nous initiions une collaboration avec nos voisins et montrons leur dernier travail », souligne **Eva Menzio**. Leurs mondes caracolent et la pulsation n'en est que plus vive.

SAINT-PAUL

Spectacle

Daniel Mesguich : théâtre, judaïsme et Israël

Récemment, Daniel Mesguich était le récitant du «Rerour à Tipasa», d'Albert Camus. Séduit par la «sublime musique» de Tomasi, il n'a pu résister à ce plaisir et a saisi l'occasion de renouer avec une littérature qu'il apprécie et un thème sur son pays natal. «C'est un des plus beaux textes que Camus ait pu écrire avec des passages de «L'étranger» qui sont des merveilles (...) De 14 à 22 ans, j'étais un farouche admirateur de Camus et de Sartre.» Plus tard, le comédien a découvert le surréalisme, puis des auteurs comme Joyce, des philosophes comme Heidegger ou Derrida sans oublier Hélène Sixous, qu'il considère comme «le plus grand écrivain de la deuxième moitié du XXème siècle». Mais il avoue : «Une part de moi est restée attachée avec gratitude et respect à ce moment de la littérature française.» D'ailleurs, au mois de Janvier prochain, il signera la mise en scène d'une pièce de Sartre : «Le diable et le bon D» au Théâtre de l'Athénée.

En 1962, Daniel Mesguich a 10 ans. Avec sa famille, il quitte Alger

pour s'installer à Marseille où il fréquente le lycée Thiers jusqu'au baccalauréat. Puis, il «monte» à Paris.

Croit-il aujourd'hui en une possible réconciliation entre le peuple algérien et les pieds-noirs ? «Je veux bien croire qu'il y ait un désir de réconciliation, mais il y a aussi le Fis, le Gia, l'extrémisme musulman, l'obscurantisme et la violence. Et, là, je n'y crois pas, évidemment ! Qu'il y ait un désir sincère, je le crois volontiers, que cette chose devrait se faire, je le crois encore plus, que ce soit la réalité, je ne suis plus sûr de le croire.»

Quinze ans après l'indépendance de l'Algérie, Daniel Mesguich y est retourné. Trois voyages, dont un professionnel : «Je l'ai ré-aimée, différemment et j'étais heureux de voir ce peuple qui s'émancipait, qui grandissait. Je suis d'autant plus navré de l'horreur d'aujourd'hui (...) Tous les jours, il y a des gens égorgés.» Son amitié pour Albert Kadouch, directeur du Centre Rachî a décidé l'acteur, devenu doyen du Conservatoire national d'art dramatique à

mettre en scène «Esther» au Centre Rachî. «Il fallait essayer de monter quelque chose d'emblématique à la fois par l'écrivain - on ne peut pas dire qu'un écrivain soit plus français que Jean Racine - et par la thématique - on ne peut pas dire qu'une thématique soit plus juive.»

Il a, également, trouvé le temps de publier «L'éternel éphémère» au Seuil. «Cela doit vous intéresser parce que c'est très juif. (rites). C'est un livre théorique, j'oserais même dire philosophique car il s'appuie sur des philosophes.» Selon Daniel Mesguich, cet ouvrage pourrait être «la définition du théâtre». Il se fonde entre autres sur des réflexions du Rabbî Marc-Alain Ouaknin. «Ce livre participe, est connecté à la pensée philosophique juive.»

Avec son épouse Danièle, professeur de Lettres, il vient de terminer un court essai sur «Andromaque» pour Gallimard. Les enfants suivent les traces de leur père. L'aîné, William (28 ans) est acteur et metteur en scène. Sarah (25 ans) poursuit une carrière de comédienne. Les

plus jeunes, Rebecca (18 ans) et Jessica (14 ans) semblent douées pour l'écriture.

Même arablés à la terrasse d'un café de la zone piétonne, à Nice, il est impossible de ne pas évoquer Israël. Daniel Mesguich doute sérieusement de l'aboutissement du processus de paix. «En ce moment, il n'y a pas de paix ; Elle ne sera pas faisable pendant longtemps. On a le sentiment d'avoir été berné. Tous les Juifs du monde ont, je crois, ce sentiment.»

Arafat est-il le bon partenaire pour faire la paix ? Le comédien rétorque : «C'est une véritable question à laquelle je répondrai de façon un peu lapidaire : non.»

Et il conclut, un peu amer : «La majorité des Palestiniens et des Israéliens veulent la paix, mais les minorités ne la veulent pas et c'est elles



Daniel Mesguich.

Photo «Hay' Images».

qui l'emportent. Ceci est proprement insupportable à l'esprit et à la raison.»

JEAN-JACQUES BITON

